XWEB 300 XWEB 500

MANUAL OPERATIVO

(v. 2.2.0)

ATENCIÓN: PARA PREVENIR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, EVITE QUE ESTE EQUIPO ESTÉ EXPUESTO A LA LLUVIA O ENTRE EN CONTACTO CON AGUA.

	ATENCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA. DENTRO NO HAY COMPONENTES QUE REQUIERAN MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO. SOLICITE SIEMPRE LA INTERVENCIÓN DE PERSONAL CUALIFICADO. **ESTE DISPOSITIVO SE DEBE UTILIZAR DENTRO DE UN CUADRO ELÉCTRICO**
	EL SÍMBOLO DE UN RAYO EN EL INTERIOR DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ADVIERTE AL USUARIO SOBRE LA PRESENCIA DE TENSIONES ELÉCTRICAS NO AISLADAS POTENCIALMENTE PELIGROSAS.
	EL SÍMBOLO DE UN SIGNO DE EXCLAMACIÓN EN EL INTERIOR DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ADVIERTE AL USUARIO SOBRE LA NECESIDAD DE PRESTAR ATENCIÓN ESPECIAL AL TEMA TRATADO EN ESTE MANUAL.

ATENCIÓN:	**Utilice sólo módems oficialmente soportados por esta unidad de monitoreo. Dixell S.r.l. declina toda responsabilidad por daños debidos a un uso de módems no soportados.**

ATENCIÓN:	**Dixell S.r.l. se reserva el derecho de modificar este manual sin necesidad de preaviso. La última versión disponible puede descargarse del sitio web. Este manual describe correctamente los sistemas XWEB y XWEB300 con versión 2.0 o anteriores.**

ATENCIÓN:	**Esta unidad de control y monitoreo cumple con la norma EN 12830 si se utiliza junto a sondas para la detección de las dimensiones necesarias, en conformidad con la 13485.**

ATENCIÓN:	**Este manual describe el funcionamiento de las unidades XWEB 300DIN. El funcionamiento descrito es el de XWEB500DIN y XWEB500COOLMATE, a menos que se especifique diversamente.**

ATENCIÓN:	**Este es un producto de clase A. En un ambiente residencial puede provocar radiointerferencias. En ese caso, el usuario deberá tomar medidas al respecto.**

ATENCIÓN:	**Las instrucciones de este manual son comunes para todos los modelos XWEB300D/XWEB500D/XWEB500. Las particularidades están especificadas expresamente. Las instrucciones que aquí se incluyen se refieren a las versiones con firmware 2.2 o anteriores.**

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN 7

EMPAQUE 8

REQUISITOS MÍNIMOS DE SISTEMA PARA EL PC-CLIENT 9

1 INFORMACIONES GENERALES 10

2 INSTALACIÓN 11

2.1 HARDWARE 11
2.1.1 CONTROL DE LA LÍNEA SERIAL RS485 12
2.1.2 LA LÍNEA SERIAL RS 485 13
2.1.3 LA CONEXIÓN TTL 14
2.1.4 DIRECCIÓN SERIAL DE LOS EQUIPOS 14
2.1.5 RESISTENCIA DE TERMINACIÓN Y POLARIZACIÓN 14
2.1.6 EQUIPOS COMPATIBLES 14
2.1.6.1 PARTICULARIDADES DE CONEXIÓN. 14
2.1.7 CONEXIÓN REMOTA DESDE UN CLIENT PC 14
2.1.7.1 CONEXIÓN MÓDEM ("O CONEXIÓN PUNTO A PUNTO") 14
2.1.7.2 CONEXIÓN INTRANET / ETHERNET 15
2.1.7.3 CONEXIÓN A INTERNET 15
2.2 INTERFAZ LOCAL 16
2.2.1 MENÚS DISPONIBLES 16
2.2.1.1 MENÚ DE CONFIGURACIÓN 16
2.2.1.1.1 MENÚ FECHA/HORA 17
2.2.1.1.2 MENÚ DISPOSITIVO 17
2.2.1.1.3 MENÚ DE ALARMAS 18
2.2.1.1.4 MENÚ DE IMPRESIONES 18
2.2.1.1.4.1 MENÚ DE IMPRESIONES AUTOMÁTICAS 18
2.2.1.1.4.2 MENÚ IMPRESIONES MANUALES 19
2.2.1.1.5 CÓDIGO DE SEGURIDAD 19
2.2.1.2 MENÚ DE VISUALIZACIÓN 20
2.2.1.2.1 CAMBIO DEL SETPOINT Y ENVÍO DE MANDOS 20
2.2.1.2.2 DATOS DEL ARCHIVO 21
2.2.1.3 STATO DEL SISTEMA 21
2.2.1.4 MANDOS GLOBALES 21
2.2.1.5 MENÚ ABOUT 21
2.3 ACCESO Y CONFIGURACIÓN 22
2.3.1 MICROSOFT WINDOWS: POP-UP BLOCKER Y COOKIES 22
2.3.2 MICROSOFT WINDOWS: LA CACHÉ 25
2.3.3 SOFTWARE DE TERCEROS Y XWEB 26
2.3.4 CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA 27
2.3.5 XWEB SETUP 28
2.3.6 SISTEMA 29
2.3.7 RED 30
2.3.8 MÓDEM 31
2.3.9 DIAL-UP 31
2.3.10 E-MAIL 32
2.3.11 CONFIGURACIÓN DE SMS 33
2.3.12 IMPRESORA 33
2.3.13 XCENTER 33
2.3.14 MENSAJES DE SISTEMA 34
2.3.14.1 PRUEBA MANUAL: ENVÍO DE E-MAIL, FAX O SMS 34
2.3.14.2 ENVÍO AUTOMÁTICO DE LOS INFORMES 34

3 USO DEL XWEB 36

3.1 ACCESO AL SISTEMA 36
3.2 PÁGINA INICIAL 36
3.2.1 IDENTIFICACIÓN / FECHA Y HORA 37
3.2.2 SERVIDOR 37

3.2.3 ALARMAS 38
3.2.4 SHORTCUTS 38
3.3 MENÚ DE CONFIGURACIÓN 38
3.3.1 BÚSQUEDA DE LOS EQUIPOS CONECTADOS A LA LÍNEA SERIAL RS485 39
3.3.2 CATEGORÍAS 39
3.3.2.1 TIPO 39
3.3.2.2 INTERVALO DE REGISTRO 40
3.3.2.3 SINCRONIZACIÓN DE LOS RELOJES DE LOS EQUIPOS 40
3.3.3 SCHEDULER (SOLO PARA XWEB 500DIN) 41
3.3.3.1 IMPRESIONES TEMPORIZADAS 43
3.3.3.2 EVENTOS DE SISTEMA 44
3.3.3.3 USO DEL ORGANIZADOR 46
3.3.4 ALARMAS 48
3.3.4.1 TIPO Y NIVELES DE ALARMA 48
3.3.4.2 GESTIÓN DE LA LISTA DE DESTINATARIOS 48
3.3.4.3 GESTIÓN DE NIVELES DE ALARMA 49
3.3.4.4 GESTIÓN DE LOS TIPOS DE ALARMA 50
3.3.4.5 COLA DE MENSAJES 51
3.3.5 FUNCIÓN DE CALENDARIO 51
3.3.6 CONFIGURACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS 55
3.3.6.1 CÓMO SELECCIONAR UN NUEVO DISPOSITIVO 55
3.3.6.2 CÓMO ASIGNAR UN NOMBRE AL DISPOSITIVO 56
3.3.6.3 CÓMO ASIGNAR LAS CATEGORÍAS DE DISPOSITIVO 57
3.3.6.4 CÓMO ASOCIAR LOS TIPOS DE ALARMA 57
3.3.6.5 DEFINIR NOMBRES DE ENTRADAS, SALIDAS, ESTADOS Y UNIDADES DE MEDIDA 57
3.3.6.6 FUNCIÓN CLON 58
3.4 INICIO DEL PROCEDIMIENTO DE MONITOREO 59
3.5 MENÚ DE DISPOSITIVOS 60
3.5.1 VISTA INDIVIDUAL 60
3.5.2 RUN TIME 62
3.5.3 PARÁMETROS 65
3.5.4 FUNCIÓN LAYOUT (SOLO PARA XWEB 500DIN) 67
3.5.4.1 LAYOUT EDITOR 67
3.5.4.2 LAYOUT VIEW 75
3.5.5 FUNCIÓN MANDOS GLOBALES (SOLO PARA XWEB 500DIN) 75
3.5.5.1 GLOBAL EDIT 75
3.5.5.1.1 ENVÍO DE MANDOS DESDE ENTRADA DIGITAL 77
3.5.6 MEDIDOR DE RECURSOS (SOLO PARA XWEB 500DIN) 79
3.5.6.1 INTERPRETACIÓN DEL VALOR %COOL 82
3.5.6.2 MANDOS GLOBALES 82
3.6 C.R.O. OPTIMIZACIÓN DE LOS COMPRESORES (SOLO PARA XWE500D CON C.R.O.) 82
3.7 GRÁFICOS CON XWEB 85
3.7.1 VISUALIZAR LOS GRÁFICOS 85
3.7.2 EXPORTAR DATOS A UN EQUIPO INDIVIDUAL 89
3.7.3 EXPORTAR DATOS DESDE VARIOS EQUIPOS 90
3.7.4 EXPORTACIÓN EN USB 92
3.7.5 SUPRESIÓN DE LOS DATOS 94
3.7.6 VISUALIZACIÓN DE LOS GRÁFICOS DESDE EL PC 94
3.8 MENÚ DE ALARMAS 98
3.8.1 HISTORIAL DE ALARMAS 98
3.9 GESTIÓN DE LOS PERMISOS DE ACCESO AL XWEB 99
3.9.1 GESTIÓN DE LOS USUARIOS 100
3.10 SECCIÓN TOOLS 100
3.10.1 ESTADO DEL ARCHIVO 100
3.10.2 RS 485 TEST 101
3.10.3 ESTADO DEL SERVIDOR 101
3.10.4 LOG MENSAJES 102
3.11 MENÚ DE INFORMACIÓN 102
3.11.1 ABOUT 102
3.11.2 ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA 102
4 SEGURIDAD Y USO ADMITIDO 102
4.1 ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA 103

5 APÉNDICE 104
Apéndice A: SECCIÓN AVANZADA 105
Apéndice B: GLOSARIO.....107
Apéndice C: ACCESORIOS.....109
Apéndice D: CONECTIVIDAD GPRS (ÚNICAMENTE PARA DIN).....110
Apéndice E: CONECTIVIDAD Y ENVÍO DE SMS 114

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por haber comprado este producto.

El XWEB representa uno de los sistemas de monitoreo y control más evolucionados, presentes actualmente en el mercado. El usuario encontrará en él un equipo potente, de fácil uso y que puede adaptarse perfectamente a todas sus exigencias.

El XWEB usa la más moderna tecnología de aplicación en el mundo “Internet” para la visualización de las páginas WEB que este contiene, mientras que el sistema operativo Linux garantiza la máxima eficiencia y fiabilidad para este tipo de producto.

El hardware se basa en tarjetas de alta fiabilidad, que prácticamente no requieren mantenimiento.

Las diferentes formas de conectividad aseguran una extraordinaria flexibilidad de uso para permitir encontrar siempre la mejor solución en base a las disponibilidades reales de conexión.

EMPAQUE

Antes de abrir el empaque, asegúrese de que el embalaje esté en perfectas condiciones y no presente señales de choques o alteraciones.
En el interior deberá encontrar:

- XWEB [1].
- Un CD Rom con el manual y los programas software accesorios [2]
- Un cable de alimentación para la conexión eléctrica [3]
- Una guía rápida de instalación [4].

MÓDEM (no incluido)

- Al trabajar con la conexión vía módem, controle siempre que el tipo de módem que va a instalar sea un modelo aprobado por Dixell.
- Dixell declina toda responsabilidad por problemas de funcionamiento de dispositivos que la empresa misma no haya aprobado expresamente.

REQUISITOS MÍNIMOS DE SISTEMA PARA EL PC-CLIENT

Al conectar el monitor local, el teclado y el ratón, el usuario estará listo para efectuar cualquier tipo de operación.

Al conectarse mediante la red LAN, el ordenador desde el cual se efectúa la conexión (véase 2.1.7 conexión remota desde un client pc), debe tener los siguientes requisitos mínimos:
Windows 98® o superior
Pentium II 300 MHz con 64 de Mb-ram o superior.
Java Virtual Machine
Explorer 5.5 o superior.

De ser necesario, en el CDROM está presente la distribución Java Virtual Machine de Sun® Microsystems.
Dixell S.r.l. declina toda responsabilidad por daños o pérdidas de datos debidos a la instalación de Java Virtual Machine.

Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

1 INFORMACIONES GENERALES

El XWEB es un sistema de control y monitoreo basado en la tecnología “WEB server”. El servidor tiene la capacidad de transmitir información a uno o varios clientes externos en el mismo modo en que funciona un servidor normal de web. El único requisito para el PC del usuario es contar con un navegador Internet como Microsoft Explorer® o Netscape® y con el software Java virtual machine.

Las páginas web, con toda la información relativa, se encuentran en el servidor; el sistema operativo Linux garantiza la máxima eficiencia y seguridad.

El servidor lee, archiva y controla toda la información proveniente de los equipos Dixell conectados a la línea serial RS485. El protocolo de comunicación es el Modbus-RTU. El XWEB tiene la capacidad de reconocer incluso la mayor parte de los dispositivos Modbus-RTU compatibles no Dixell.

ATENCIÓN: Controle siempre que la conexión de la línea RS485 sea correcta (véase 2.1.1 Control de la línea serial RS485)
ATENCIÓN: Dixell S.r.l. se reserva el derecho de analizar la compatibilidad Modbus-RTU de los dispositivos de otros fabricantes antes de certificar la compatibilidad con XWEB.

Posibilidades de conexión Clientes - Servidor:

- **Módem:** conexión punto a punto aprovechando el módem conectado al XWEB y aquel presente en el Client PC (véase 2.1.7.1 conexión módem (“o conexión punto a punto”));
- **Intranet / Internet:** usando una dirección IP estática y el conector RJ45 para redes 10 Base-T .
- **Conexión directa con cable de red:** Es posible conectarse al servidor directamente desde el respectivo PC usando un cable de red cruzado.

La interfaz del usuario es la misma para todas las conexiones.
El PC-client requiere sólo un navegador estándar; no es necesario instalar ningún tipo de software.
Algunas de las páginas web son creadas en modo dinámico por el servidor; por este motivo para visualizarlas correctamente se requiere la Java Virtual Machine, que normalmente está ya presente en el navegador.

Controle las diferentes modalidades de conexión en los apartados (“§2.1.7conexión remota desde un client pc").

Características de funcionamiento del XWEB:

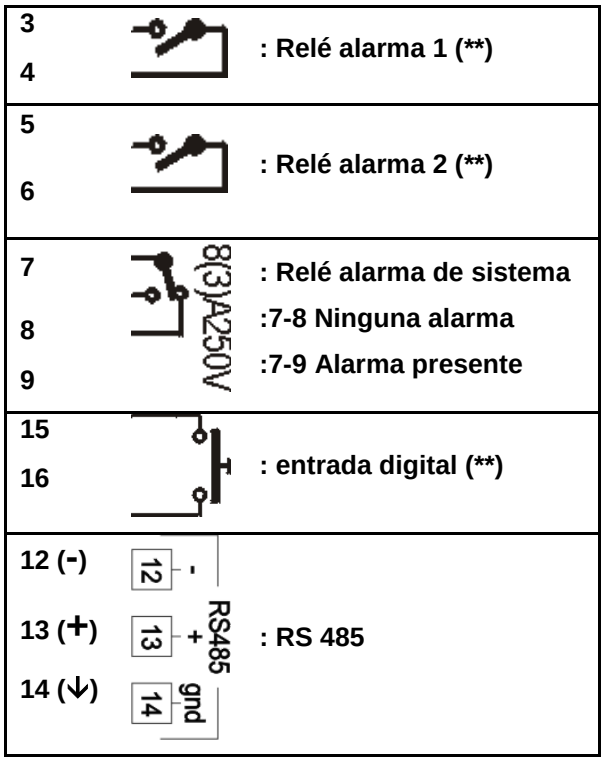
- Monitoreo, archivo, gestión y registro de las alarmas para todos los equipos conectados.
- Gestión de las alarmas definida por el usuario, máxima flexibilidad garantizada por el uso del e-mail o mediante envío de fax y SMS.
- Gestión interactiva de los mandos desde y para los equipos.
- Función “Run Time” para visualizar en tiempo real el estado de los equipos.
- Programación en formato de tabla.
- Gestión gráfica y en formato de tabla de la información memorizada durante el funcionamiento de los equipos.
- Función layout.

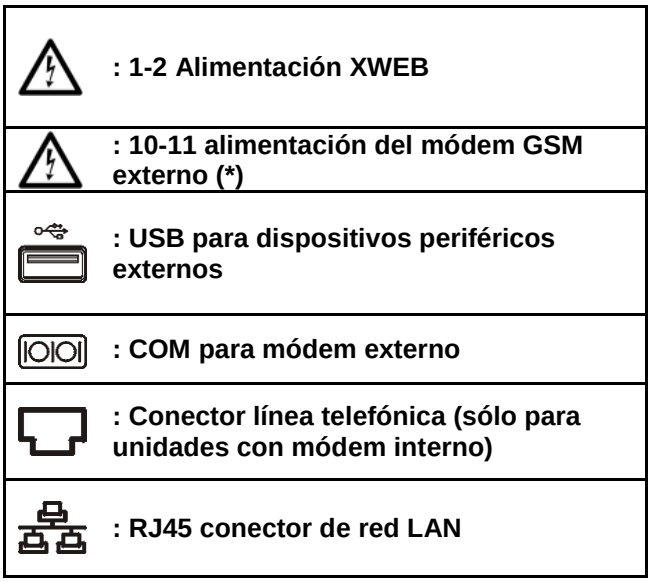
2 INSTALACIÓN

2.1 HARDWARE

ATENCIÓN: para proteger su seguridad y la del equipo XWEB, el encendido de la unidad debe efectuarse únicamente cuando todos los dispositivos eléctricos se hayan ya conectado.
Para evitar un encendido accidental, enchufe el cable de alimentación sólo una vez terminada la conexión de las demás unidades externas.

BORNERO (MODELO DIN)




: 1-2 Alimentación XWEB
: 10-11 alimentación del módem GSM externo (*)
: USB para dispositivos periféricos externos
: COM para módem externo
: Conector línea telefónica (sólo para unidades con módem interno)
: RJ45 conector de red LAN

(*) = 12 Vcc - 250 mA. Módem soportado TC-35 de Siemens
(**)= Solo para XWEB 500DIN

LED

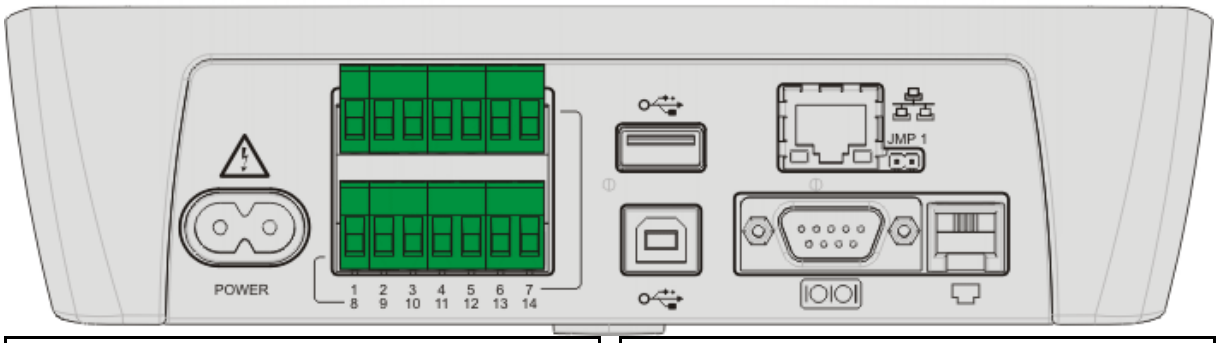
Led	Color	Descripción
Alarm	**Rojo**	**Alarma presente en la línea RS485**
Rec	**Naranja**	**Sistema de registro de datos**
Power	**Verde**	**Sistema encendido**
Status	**Verde**	**Cola de mensajes / eventos en envío**
System	**Rojo**	**Alarma de sistema**
Alarm2	**Rojo**	**Estado de la salida relé 2 (**)**
Alarm1	**Rojo**	**Estado de la salida relé 1 (**)**

(**)= Solo para XWEB 500DIN

ATENCIÓN: El estado del led System está relacionado al del respectivo relé “System alarm”

ATENCIÓN: para XWEB300D, el ‘relé de sistema’ como AUX asume la siguiente lógica:
- en reposo (XWEB apagado), se cierran los contactos 7 y 9
- en caso de alarma, cierra en 7-8
- en el momento del encendido durante unos segundos cierra en 7-8; después, si no hay alarmas, vuelve al estado de reposo y cierra en 7-9.

BORNERO (MODELO COOLMATE)



1 2	**: Relé alarma 1**
3 4	**: Relé alarma 2**
5 6 7	**: Relé alarma dE sistema** **:5-6 Ninguna alarma** **:5-7 Alarma presente** 8(3)A250V
8 9	**: Rele reset modem**
10 11	**: entrada digital**
12 (+) 13 (-) 14 (⏚)	**: RS 485** + − grd RS485

	: Alimentación
	: USB para colegamento PC
	: USB para dispositivos periféricos externos
	: COM para módem externo
	: Conector línea telefónica (sólo para unidades con módem interno)
	: RJ45 conector de red LAN

ATENCIÓN: para XWEB500, el relé 'reset modem' es excitado mediante reset, cada dos minutos cuando no se utiliza y antes del uso (envío de fax, dialip, etc.).

2.1.1 CONTROL DE LA LÍNEA SERIAL RS485

Todos los dispositivos Modbus compatibles cuentan con una salida del tipo RS 485. Algunos dispositivos compatibles pueden no tener dicha salida en forma directa, sino obtenida mediante un pequeño convertidor externo que transforma una salida tipo "TTL" con 5 cables, en RS 485 (XJRS485 o XJ485). Según el modelo del dispositivo, asegúrese de que exista esta característica. Consulte para ello el manual del dispositivo mismo.
Al final, la salida RS 485 estará caracterizada por 2 terminales, con polaridad, y mediante estos se deberá formar la red de los equipos que se van a controlar.

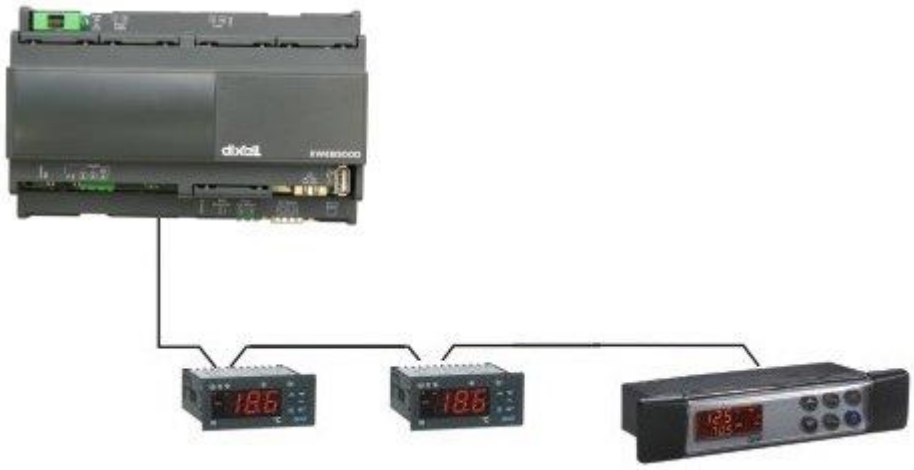
Siga atentamente dichas indicaciones para obtener los mejores resultados en cuanto a fiabilidad de la red.

- La línea serial debe alcanzar todas las estaciones en las que se van a controlar los equipos.
- Preste atención a la polaridad de la línea.
- Cada equipo se programa con una dirección unívoca mediante el parámetro **Adr.**

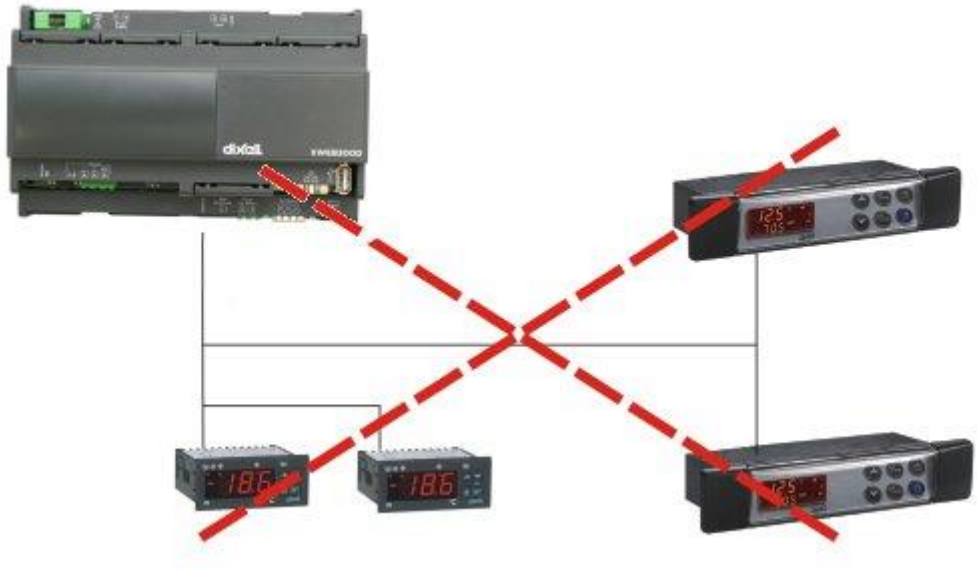
2.1.2 LA LÍNEA SERIAL RS 485

- El cable de la conexión serial puede ser del tipo de dos cables más el blindaje, con sección mínima de 0,5 mm^2 (ej. el BELDEN 8772).
- No efectúe ramificaciones en la línea:

Conexión correcta



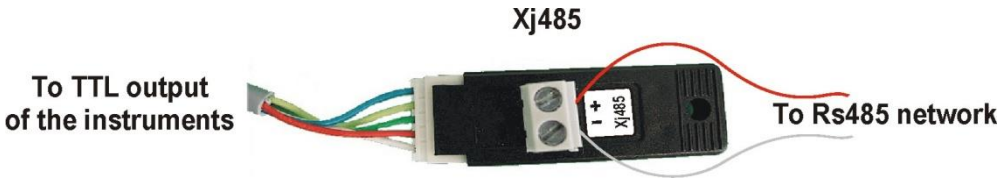
Conexión incorrecta



- El cable serial debe mantenerse lejos de los cables de potencia.
- Mantenga el cable serial lejos de toda fuente de interferencia electromagnética.
- Es importante no conectar la pantalla del cable serial a la tierra del sistema eléctrico.
- No conecte el terminal "**Gnd**".
- Trace siempre un mapa de la instalación que está efectuando; puede serle útil en caso de errores.
- Para mantener equilibrada la línea serial es necesario aplicar una resistencia de 100 Ohm al final de la línea en sí (en paralelo respecto a los terminales RS 485+ y RS 485- del último equipo de la línea).

2.1.3 LA CONEXIÓN TTL

- Los equipos con conexión serial RS 485 no requieren módulos externos ni cables de conexión.
- Mantenga el cable TTL lejos de toda fuente de interferencia electromagnética.
- Los módulos XJ 485 deben conectarse al equipo con el cable TTL suministrado con el módulo en sí.



2.1.4 DIRECCIÓN SERIAL DE LOS EQUIPOS

- Cada equipo requiere una dirección serial única.
- La dirección se programa mediante el parámetro **Adr**. Consulte el manual de instalación del equipo, para el procedimiento de acceso y modificación.
- Para obtener una descripción sencilla de las categorías de pertenencia, divida la programación de las direcciones en modo progresivo.

2.1.5 RESISTENCIA DE TERMINACIÓN Y POLARIZACIÓN

Para mantener equilibrada la línea RS485, los extremos deben terminar en una resistencia de 120 Ω. Si el XWEB se encuentra en un extremo de la línea RS485 es oportuno introducir la resistencia de terminación de 120Ω en el último equipo y en el XWEB. Para activar la resistencia de fin de línea, ponga el puente en la posición 2 (leyenda JMP2 en la parte de atrás de la unidad). NO ponga el puente si el XWEB se encuentra en medio de la línea RS485.

2.1.6 EQUIPOS COMPATIBLES

Para la lista completa, consulte el Apéndice D.

2.1.6.1 PARTICULARIDADES DE CONEXIÓN.

- Todos los equipos que presentan dos direcciones seriales (serie XC400/600/800/900, XH200/300/400) deben configurarse con ambas direcciones iguales.
- Para introducir equipos no Dixell, que sean compatibles con modBus (por ejemplo el Energy Analyzer Carlo Gavazzi), lleve a cabo el siguiente procedimiento:
  a) Entre a “Configuración -> Dispositivos”.
  b) En el menú desplegable “Acción” seleccione la opción “nuevo”.
  c) Escriba el nombre del controlador y la dirección serial ADR.
  d) En el menú “modelo”, seleccione el correspondiente, por ejemplo ENERGY_8000000000000000

2.1.7 CONEXIÓN REMOTA DESDE UN CLIENT PC

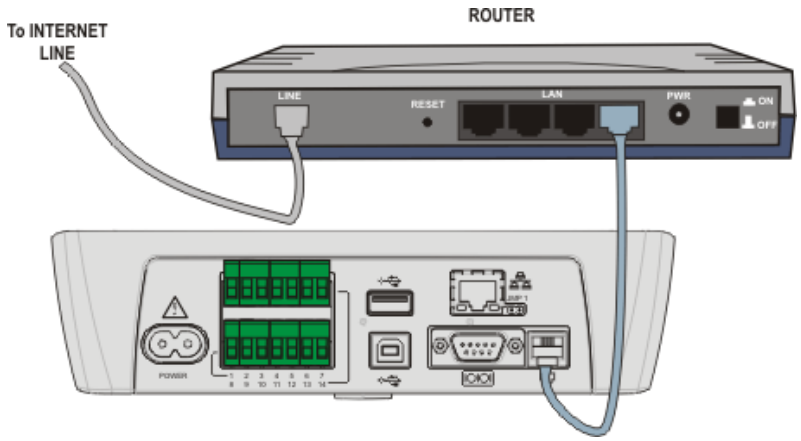
2.1.7.1 CONEXIÓN MÓDEM (“O CONEXIÓN PUNTO A PUNTO”)

Representa el método más utilizado donde no se tiene a disposición una conexión en red LAN, (Intranet o Internet).
En este caso se recomienda usar una línea telefónica específica.

Utilice exclusivamente el módem que le ha suministrado o recomendado Dixell: El XWEB funciona en ambiente Linux y no todos los módems cuentan con los controladores necesarios para dicho sistema operativo. Se soportan únicamente el módem Dixell XWEB Modem y el módem externo GSM TC35 de Siemens. Dixell declina toda responsabilidad por daños debidos al uso de módems no oficiales.

2.1.7.2 CONEXIÓN INTRANET / ETHERNET

La conexión a la red local debe ser manejada por personal cualificado y por el administrador de red, quien ante todo debe asignar a la unidad un número IP (un ejemplo puede ser **http://192.168.000.111**)
ATENCIÓN: Un procedimiento automático lo guiará a través de la configuración del XWEB, asegúrese de tener a disposición un número IP antes de encender la unidad.
Para conectar el servidor a la red, use un cable estándar RJ45.
Este tipo de conexión le permitirá acceder al XWEB desde cualquier PC conectado a la red. Escriba la dirección del servidor en la barra del Navegador, memorice dicha dirección en favoritos.



2.1.7.3 CONEXIÓN A INTERNET

Para la conexión directa a Internet se requiere una dirección IP estática que normalmente se asigna desde el ISP (Internet service provider)
Este tipo de conexión le permitirá acceder al XWEB desde cualquier PC conectado a Internet. Escriba la dirección del servidor en la barra del Navegador, memorice dicha dirección en favoritos.
Pida a su ISP todos los detalles relativos al contrato de suministro para el acceso a Internet con una dirección IP estática, los requisitos mínimos de sistema son los siguientes:

- Conexión a banda ancha (ADSL, etc.)
- Por lo menos una dirección IP estática disponible para XWEB.

La conexión a Internet está garantizada por la presencia de un dispositivo llamado Router. Esta unidad analiza el tráfico de red generado por el servidor y en función de su destinación lo clasifica en la red de la empresa (Intranet) o bien lo canaliza directamente hacia el client remoto en Internet. Preste atención al hecho de que normalmente también el Router requiere una dirección IP.

La dirección IP predefinida del XWEB es: **192.168.0.150.**

En función del tipo de contrato, el proveedor puede suministrar el Router o bien el cliente puede adquirirlo aparte.
ATENCIÓN: la instalación del Router debe ser llevada a cabo por personal cualificado, con la siguiente información como referencia:

puertos que hay que remapear desde el router a la dirección IP del XWEB en el lado LAN:

- 80 (usado para los accesos HTTP)
- 22 (usado para las conexiones HTTP)

En el lado Internet:

- HTTP (para el acceso a la web del servidor XWEB)

2.2 INTERFAZ LOCAL

La interfaz local consiste en 8 teclas:

TECLA	FUNCIÓN
VIEW	Acceso directo al archivo o a los datos en tiempo real
MENU	Acceso a los menús de configuración
CLEAR	Salida del menú actual; borrar caracteres
ENTER	Entrada al menú; apertura de la lista de las alarmas actuales
<-	Desplazamiento a la izquierda
/\	Desplazamiento hacia arriba
\/	Desplazamiento hacia abajo
->	Desplazamiento a la derecha

Cuando el sistema no ha detectado alarmas, la pantalla LCD muestra:

```
          DIXELL XWEB500
          XWEB500
          SYS
    10:01 1E1M5/03/2007
```

Cuando el sistema ha detectado alarmas, la pantalla LCD muestra:

```
          DIXELL XWEB500
          XWEB500
          03 5 - NOLIN K
    10:01 1E1M5/03/2007
```

El tercer renglón muestra el tipo de alarma y la dirección del dispositivo. Para silenciar el zumbador, presione la tecla ENTER, automáticamente se carga la lista de las alarmas en curso. Para poder restablecer una alarma es necesario emplear un nombre de usuario que esté autorizado.

2.2.1 MENÚS DISPONIBLES

Desde el aviso de servicio, presione la tecla ENTER:

```
-> Setup
   View
   System status
   Global command
   About
```

2.2.1.1 MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Desde el menú, al presionar ENTER, aparece la siguiente lista de funciones

```
-> XWEB 500 unit
   Date / time
   Device(s)
   Alarmi
   Printout
   Password
```

Desde la opción XWEB500 es posible configurar

```
->  Language
    Identification
    Delete archive
    Network
    Modem
    Dial up
    e-mail
    SMS
    FAX
    Printer
```

- La opción DADEFINIRE permite borrar el log de datos y el archivo de las alarmas.
- La opción “red” permite configurar la red. Es necesario poner nuevamente en marcha el equipo para que las modificaciones se apliquen efectivamente.
- La opción “módem” configura el módem.
- La opción “Dial up” configura la conexión dial up a internet.
- La opción “e-mail” configura el envío de los correos electrónicos. Con la opción “envío e-mail de prueba” es posible efectuar una prueba de instalación.
- La opción “impresora” configura la impresora conectada mediante el puerto USB. Se recomienda efectuar la configuración mediante la interfaz WEB ya que es más rápido y sencillo.

2.2.1.1.1 MENÚ FECHA/HORA

Mediante este menú se configuran la fecha, la hora y la zona horaria.

2.2.1.1.2 MENÚ DISPOSITIVO

```
->  Add
    Delete
    Setup
    Recording interval
```

Para introducir un nuevo dispositivo es necesario interrumpir la adquisición de los datos.

- La opción “agregar” permite introducir direcciones nuevamente. El sistema tiene la capacidad de controlar máximo 100 ADR.
- La opción “cancelar” permite eliminar los instrumentos de la configuración.
- La opción “configuración” permite configurar cada uno de los dispositivos, según los siguientes parámetros:
  - Dirección: ADR del dispositivo
  - NOMBRE: nombre del dispositivo
  - Intervalo: Intervalo de registro
  - Leer: habilita el equipo para la lectura
  - Registrar: registra los datos del equipo
  - RTC: habilita la sincronía del reloj
  - Impresora: habilita la impresión
- La opción ”intervalo de registro” permite programar el intervalo de registro. Una sola categoría está disponible. Las demás pueden definirse en la interfaz WEB.

2.2.1.1.3 MENÚ DE ALARMAS

La gestión de las alarmas mediante la interfaz LCD permite configurar un solo destinatario para todos los mensajes de alarma. A este destinatario particular se le asignará el nombre predeterminado. Para poder agregar otros destinatarios es necesario utilizar la interfaz WEB.

```
->  Delay
    Accumulation
    Send FAX: Si/No
    Send e-mail. Sì/No
    Send SMS: Sì/No
    Receiver(s)
    Relay
```

- La opción “retardo” permite filtrar el envío de una alarma según la duración de la misma. Si la alarma se restablece antes del tiempo de retardo XWEB500 no envía este mensaje, sólo lo memoriza en el log de alarmas.
- La opción “acumulación” permite agrupar en un único envío (por ejemplo FAX), varios mensajes que pertenezcan al mismo nivel.
- La opción “envío FAX” habilita o no el envío de los mensajes por FAX.
- La opción “envío e-mail” habilita o no el envío de los mensajes por correo electrónico.
- La opción “envío SMS” habilita o no el envío de los mensajes por SMS.
- La opción “destinatario” permite configurar los datos del destinatario de los valores predeterminados:
    - El valor predeterminado puede modificarse según las exigencias, sólo desde la interfaz LCD.
    - FAX 1: rellenar según las exigencias
    - FAX 2: rellenar según las exigencias
    - E-mail: rellenar según las exigencias
    - SMS: rellenar según las exigencias

- La opción “relé” permite configurar el comportamiento de los 2 relés ALARM1 y ALARM2:
    - ALARM1: habilitado/no habilitado
    - ALARM2: habilitado/no habilitado
    - ZUMBADOR: habilita el zumbador en caso de alarma

2.2.1.1.4 MENÚ DE IMPRESIONES

Hay 2 tipos de impresiones a disposición: Las automáticas, que son manejadas por el sistema según intervalos automáticos, y las manuales que pueden ser pedidas por el usuario.

```
->  Automatic printing
    Manual printing
```

2.2.1.1.4.1 Menú de IMPRESIONES AUTOMÁTICAS

```
->  time
    Print Data. Yes/No
    Print alarms. Yes/No
```

- La opción “hora” permite configurar el horario de impresión.
- La opción “impresión archivo datos” permite configurar la impresión del archivo de datos.
- La opción “impresión alarmas” permite configurar la impresión del archivo de alarmas.

2.2.1.1.4.2 Menú IMPRESIONES MANUALES

```
->  Alarm
    Data
    XWEB500 Setup
    Device(s) Setup
```

- La opción “alarmas” permite seleccionar si se desea imprimir los datos actuales o datos del archivo.
- La opción “datos” permite seleccionar los datos actuales que se desea imprimir.
- La opción “setup XWEB500” permite imprimir la configuración de XWEB500.

  La opción “setup equipos” permite imprimir la configuración entera de los equipos.

2.2.1.1.5 CÓDIGO DE SEGURIDAD

La gestión de usuarios mediante LCD no está vinculada a la efectuada mediante la interfaz WEB. El sistema por defecto no habilita la gestión de usuarios. Esto quiere decir que la interfaz LCD puede ser usada por cualquier persona. Si se habilita la gestión de usuarios, el sistema pone a disposición un administrador y cuatro usuarios estándar.

```
->  Users’ permissions: Yes/No
```

Al habilitar la gestión de usuarios, es necesario configurar los códigos de seguridad de todos los usuarios:

```
->  Users’ permissions: Yes/No
    Administrator
    User 1
    User 2
    User 3
    User 4
```

Seleccione el administrador y configure el código de seguridad. Automáticamente aparece el mensaje “Código de seguridad:*”. Presione ENTER para modificarlo.
Seleccione usuario 1 y configure el código de seguridad. Se podrá así intervenir en todas las opciones:

```
->  Send command
    Global command
    Modify setpoint
    Modify unit
    Modify time
    Modify devices
    Modify alarm
    Alarm reset
```

- La opción “enviar mandos” permite enviar un mando al usuario.
- La opción “mandos globales” habilita los mandos globales.
- La opción “modificar set” permite modificar el setpoint del equipo.
- La opción “reset alarma” permite restablecer una alarma.

Cuando un usuario proporciona el código de seguridad, recibe la habilitación para el tipo de acción pedida. Después de 1 minuto de inactividad, el sistema excluye al usuario actual y será necesario volver a introducir el código de seguridad.

2.2.1.2 MENÚ DE VISUALIZACIÓN

A las opciones de este menú puede accederse también directamente desde la tecla VIEW.

```
->  Data
    Alarm
    Tools
```

- La opción “datos” permite visualizar los datos actuales o los del archivo.
- La opción “alarmas” permite visualizar los datos actuales o los del archivo.
- La opción “utilidad” permite acceder a la prueba de la línea RS485.

2.2.1.2.1 CAMBIO DEL SETPOINT Y ENVÍO DE MANDOS

En el menú de datos actuales se puede seleccionar un equipo y cambiar el setpoint. La vista actual será:

```
->  Name of the controller
    >---A-INPUT---------<
    Air Temperature: 4.20°C
    >---SETPOINT--------<
    Set point: 4°C
    >---D-INPUT---------<
    Open door: OFF
    Generic alarm: OFF
    >---STATUS---------<
    ON/OFF: ON
    Defrost: OFF
    >---OUTPUT---------<
    Defrost: OFF
    Fan: OFF
    Compressor: ON
    >---ALARM ---------<
    High Temperature: OFF
    Low Temperature: OFF
    Generic alarm: ON
    >---COMMANDS---------<
    OFF
    ON
    DEFROST
    …
```

La opción >---A-INPUT---------< abre la sección de las entradas analógicas (sondas).
La opción >---SETPOINT---------< abre la sección dedicada al setpoint.
La opción >---D-INPUT---------< abre la sección de las entradas digitales.
La opción >---STATUS---------< abre la sección dedicada al estado del controlador.
La opción >---OUTPUT---------< abre la sección dedicada al estado de las salidas.
La opción >---ALARM---------< abre la sección dedicada a las alarmas actuales.
La opción >---COMMAND---------< abre la sección dedicada a los mandos que se pueden enviar al dispositivo.

Para modificar el setpoint actual, ubíquese en el setpoint y pulse ENTER, modifique el setpoint con las teclas “flecha arriba”, “flecha abajo” y pulse ENTER.
Para enviar un mando, desplácese por la lista hasta llegar a la sección >---COMMANDS---------<, seleccione el mando y pulse ENTER. Confirme el envío pulsando nuevamente ENTER.

2.2.1.2.2 DATOS DEL ARCHIVO

```
->  View
    From: 10:30  10/01/2007
    Interval: 01:00
```

Configure el intervalo teniendo presente que el archivo puede consultarse desde la fecha actual regresando hasta la fecha presente en la pantalla (en el ejemplo de arriba, desde la fecha actual hasta las 10:30 a.m. del 10 de enero de 2007). La opción intervalo permite establecer la distancia temporal entre las dos muestras. Coloque el marcador "->" en visualizar y pulse ENTER. Para pasar de una muestra a otra, pulse la tecla VIEW.

2.2.1.3 STATO DEL SISTEMA

```
->  Data reading: Yes/No
    Data recording: Yes/No
    Alarm sending: Yes/No
```

- La opción "Lectura datos" permite habilitar o no la lectura de los datos.
- La opción "Registro datos" permite habilitar o no el registro de los datos.
- La opción "envío alarmas" permite habilitar el envío de alarmas.

2.2.1.4 MANDOS GLOBALES

Esta función puede activarse sólo desde la interfaz WEB. Cuando un mando global se define a nivel de applet WEB, el nombre correspondiente aparece en la lista de los mandos globales en el LCD.

2.2.1.5 MENÚ ABOUT

Mediante este menú es posible acceder a la versión del sistema y a su identificación unívoca llamada MAC.

2.3 ACCESO Y CONFIGURACIÓN

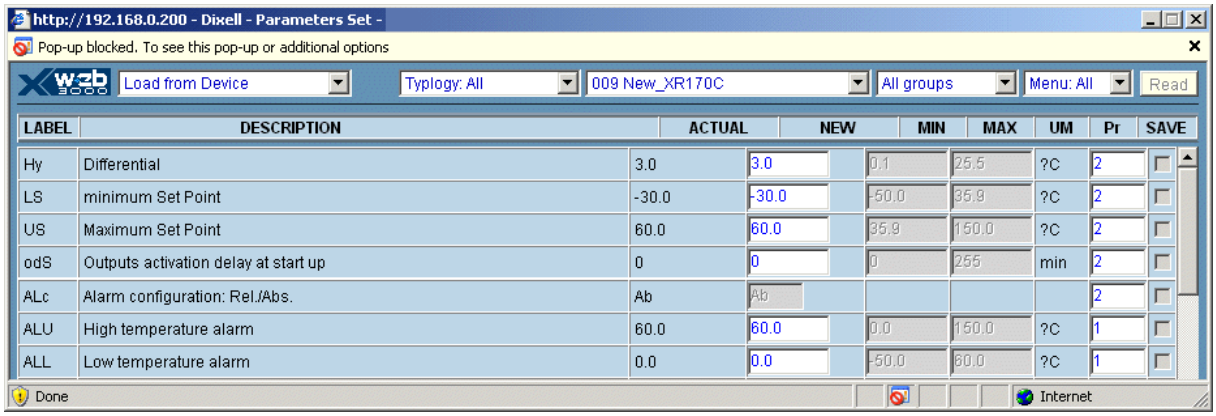
Antes de encender la unidad, lea las siguientes notas:

- La interfaz de usuario para la conexión es la misma independientemente del tipo de acceso efectuado: local PC, Intranet o Internet.

- El acceso local desde el PC es el modo más veloz para efectuar la gestión de la configuración. Asegúrese de que el PC cuente con Java Virtual Machine. Ejecute el Navegador e introduzca en la barra de direcciones 192.168.0.150.
-

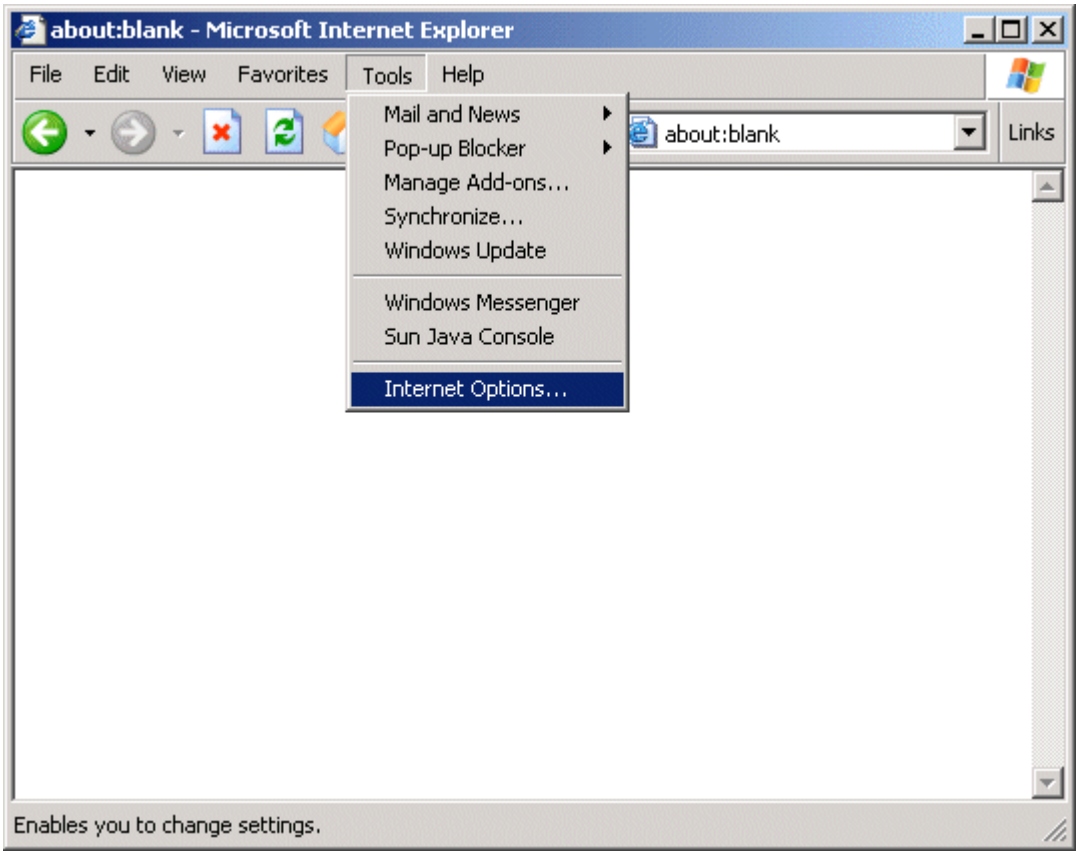
2.3.1 MICROSOFT WINDOWS: POP-UP BLOCKER Y COOKIES

El XWEB usa algunas ventanas pop-up para mostrar al usuario el estado de avance de una petición de datos; desafortunadamente estas ventanas son bloqueadas por Windows y su pop-up blocker. Habitualmente Windows muestra una barra de color amarillo claro para comunicar al usuario que la ventana pop-up ha sido bloqueada (véase la imagen a continuación).

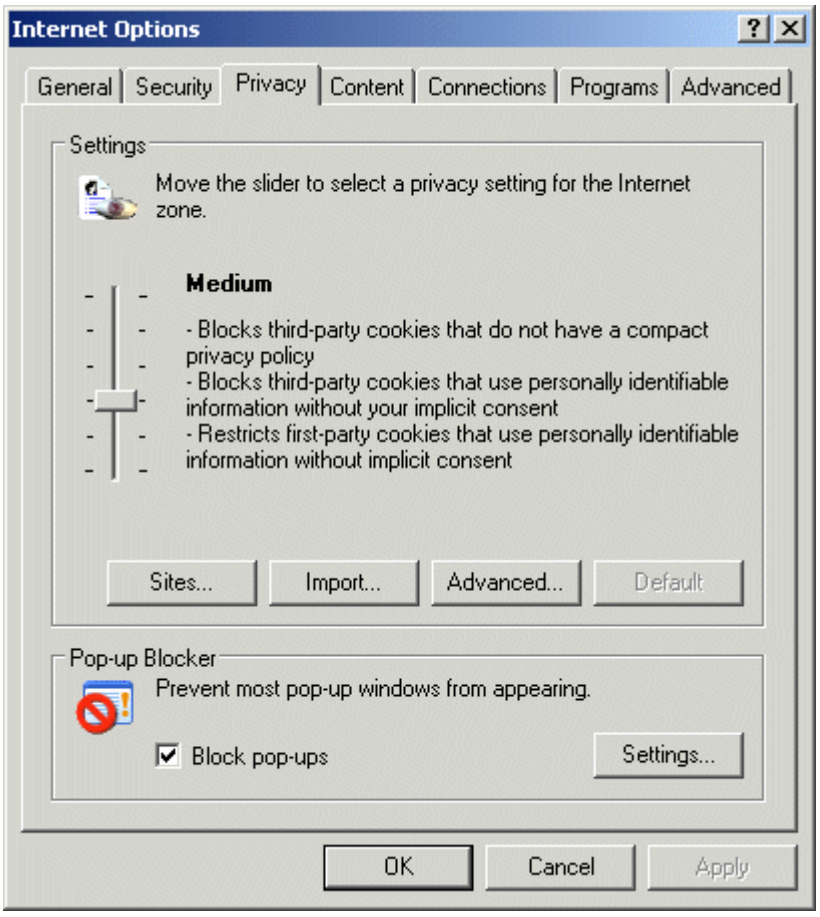

http://192.168.0.200 - Dixell - Parameters Set -
Pop-up blocked. To see this pop-up or additional options
Load from Device
Typology: All
009 New_XR170C
All groups
Menu: All
Read
LABEL DESCRIPTION ACTUAL NEW MIN MAX UM Pr SAVE
Hy Differential 3.0 3.0 0.1 25.5 ?C 2
LS minimum Set Point -30.0 -30.0 -50.0 35.9 ?C 2
US Maximum Set Point 60.0 60.0 35.9 150.0 ?C 2
odS Outputs activation delay at start up 0 0 0 255 min 2
ALc Alarm configuration: Rel./Abs. Ab Ab 2
ALU High temperature alarm 60.0 60.0 0.0 150.0 ?C 1
ALL Low temperature alarm 0.0 0.0 -50.0 60.0 ?C 1
Done
Internet

Para resolver el problema, siga estas instrucciones:

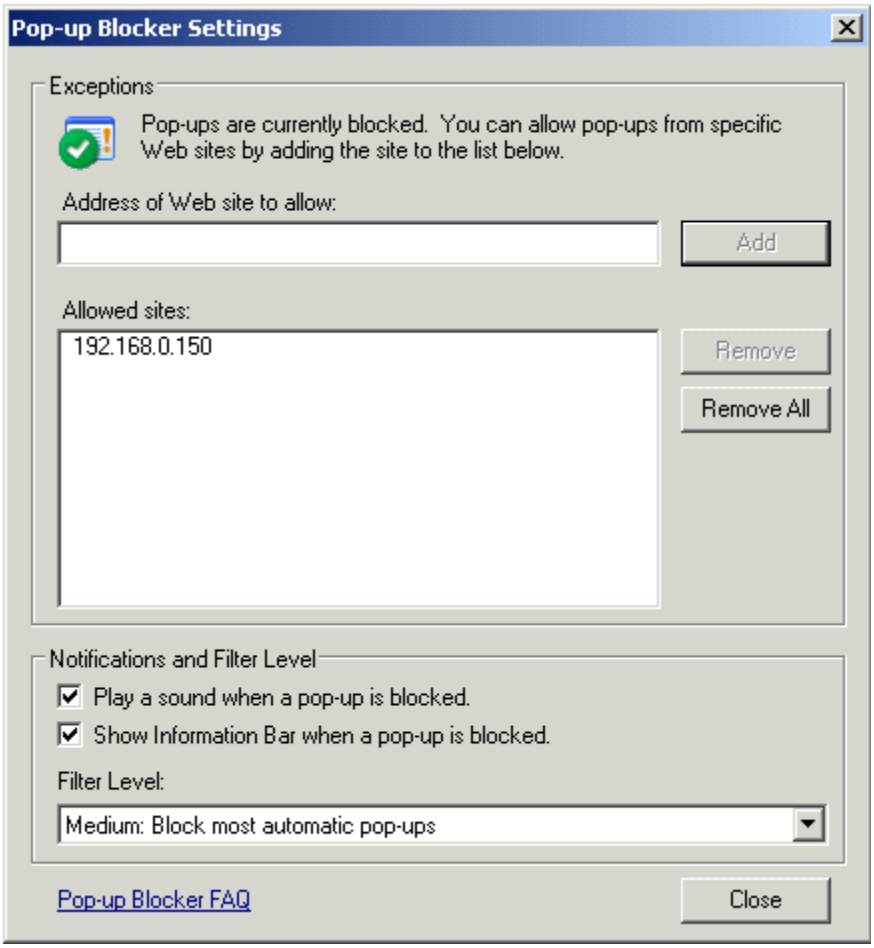
1. En el menú “Instrumentos” seleccione “Opciones internet…”:



2. En la ficha “Privacy” aplique las configuraciones predeterminadas, con un clic en “Predeterminadas”.



3. Agregue a la lista de los sitios autorizados la dirección del XWEB, por ejemplo: 192.168.0.150. Haga clic en “opciones” e introduzca la dirección.

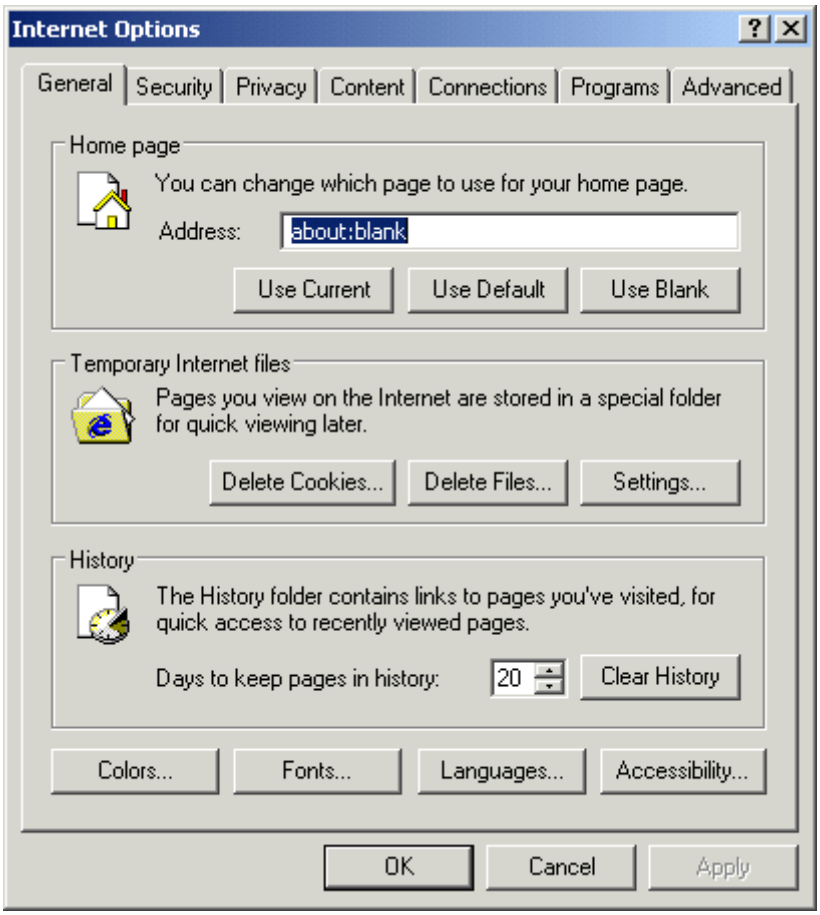

Pop-up Blocker Settings
Exceptions
Pop-ups are currently blocked. You can allow pop-ups from specific Web sites by adding the site to the list below.
Address of Web site to allow:
Add
Allowed sites:
192.168.0.150
Remove
Remove All
Notifications and Filter Level
Play a sound when a pop-up is blocked.
Show Information Bar when a pop-up is blocked.
Filter Level:
Medium: Block most automatic pop-ups
Pop-up Blocker FAQ
Close

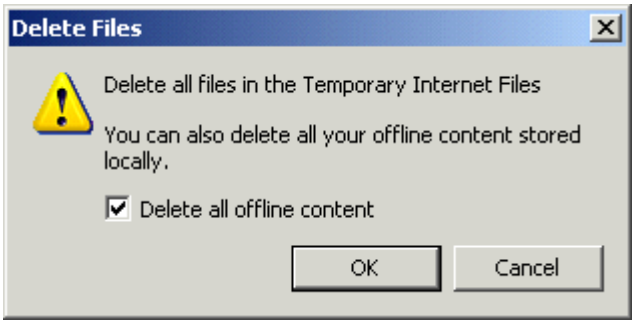
Agregue las direcciones IP de los demás XWEB gestionados por el usuario.

2.3.2 MICROSOFT WINDOWS: LA CACHÉ

Los archivos temporales de Internet Explorer, conocidos también como “cache files” contienen una especie de trazado de los sitios que el usuario ha visitado e incluyen imágenes, audio, aplicaciones, etc. Normalmente estos archivos se guardan en un directorio temporal.
Estos archivos permiten navegar más rápidamente ya que el PC emplea menos tiempo para encontrar la información en la caché, pero al mismo tiempo este método de visualización puede impedir una visualización correcta de las páginas web proporcionadas por el XWEB.
La caché ocupa espacio en el disco duro y por tanto es conveniente eliminar periódicamente los archivos obsoletos; este procedimiento se denomina “vaciar la caché”. Para vaciar la caché:

1. En el menú instrumentos de Internet Explorer, haga clic en “opciones Internet…”. Desde aquí, abra la ficha “General”.
2. En la sección “Archivos temporales Internet”, haga clic en “Eliminar archivo…” y sucesivamente seleccione la opción “Eliminar todo el contenido sin conexión”.




Delete Files
Delete all files in the Temporary Internet Files
You can also delete all your offline content stored locally.
Delete all offline content
OK
Cancel

2.3.3 SOFTWARE DE TERCEROS Y XWEB

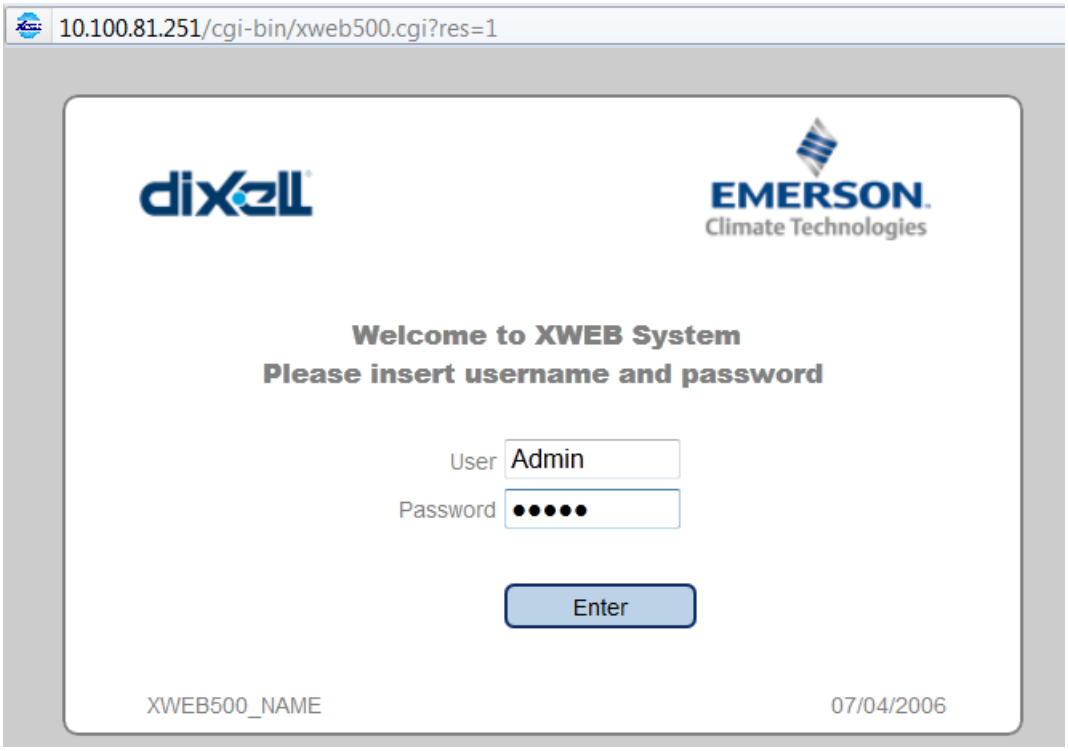
Como regla general tenga presente que softwares como antivirus, firewalls, toolbars (Yahoo y Google) podrían impedir una visualización correcta de las páginas web cargadas mediante el XWEB. Se recomienda comprobar la configuración de este tipo de software y agregar a la lista de sitios seguros la dirección IP de XWEB. En cuanto a los firewalls, asegúrese de que el puerto 80 y el 22 estén remapeados hacia XWEB y que este último pueda alcanzarse desde fuera.

2.3.4 CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

En cuanto se conecta el cable de alimentación el sistema inicia a cargar el sistema operativo.
La pantalla muestra una barra con el progreso de la fase de carga; espere a que se complete el 100%.

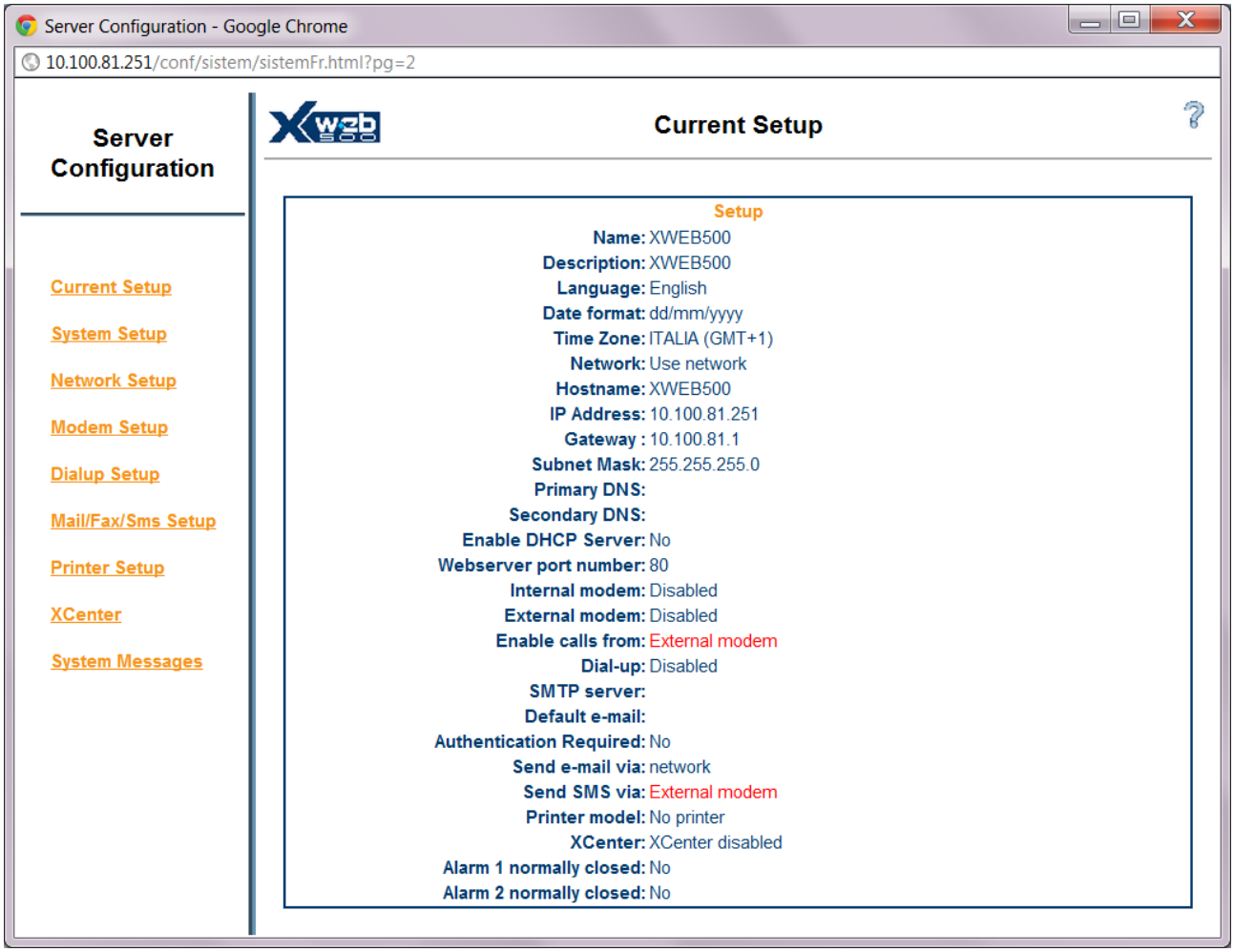
En el primer encendido, el usuario debe configurar el XWEB

Efectúe el log-in (la dirección predeterminada es 192.168.0.150) usando Admin como usuario y el código de seguridad**.**



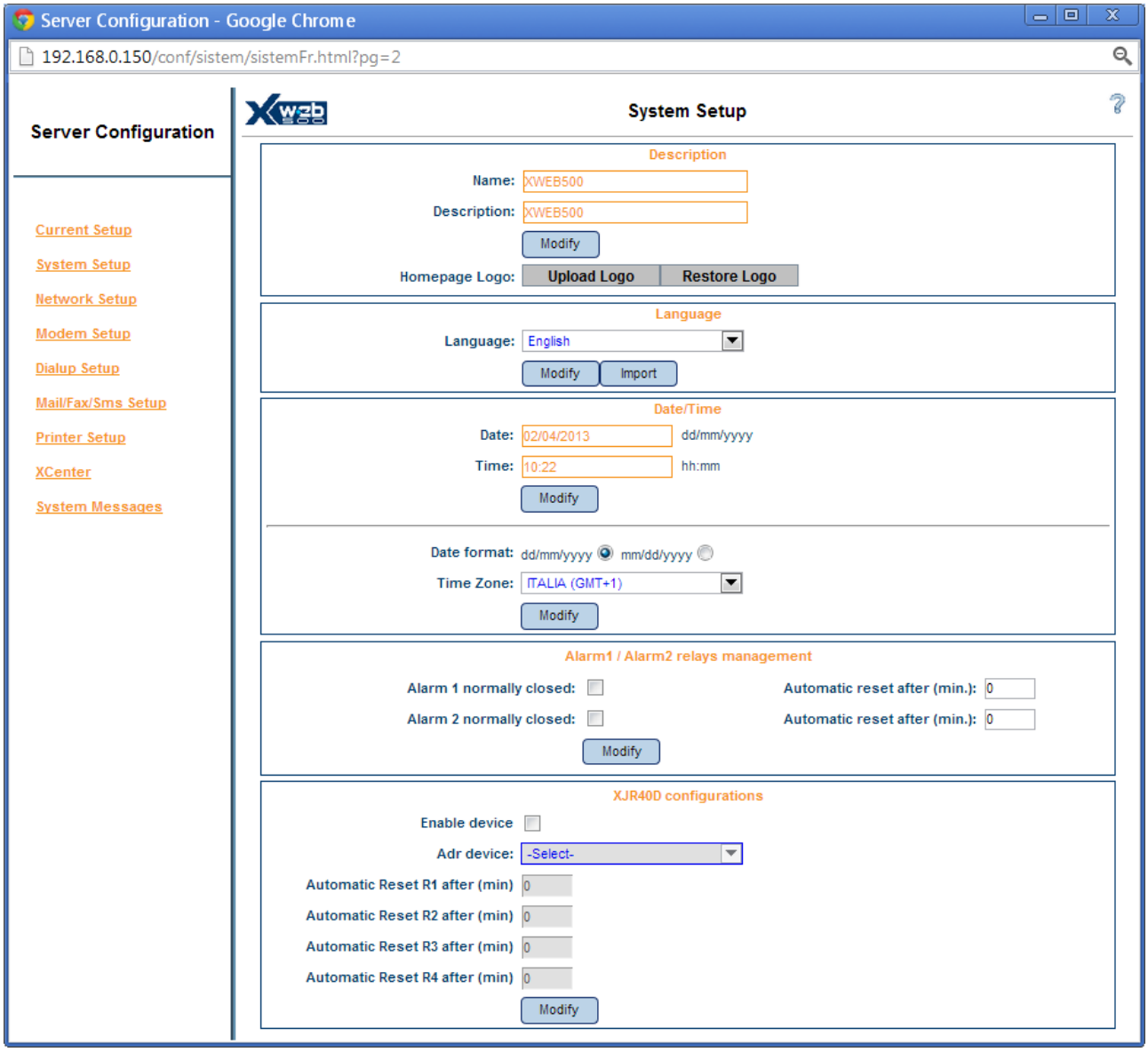
2.3.5 XWEB SETUP

Haga clic en “Configuración” -> “Sistema”, aparecerá esta ventana:



2.3.6 SISTEMA

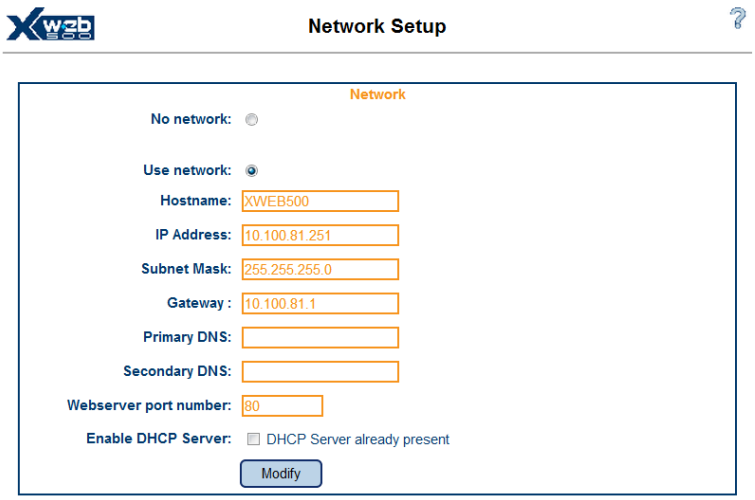
Haga clic en “System setup” para configurar descripción, idioma, fecha/hora y zona horaria.



Solo para XWEB300: es posible gestionar el relé de alarma como AUX.

En la sección “XJR40D configuration” se configura la extensión de los relés de alarma con el módulo XJR40D: el módulo ya debe estar presente en la configuración de los dispositivos Modbus (eventualmente, acceda a la página “Devices” o “Device Find”). Cuando haya seleccionado el módulo XJR40D que debe usarse para la extensión de las alarmas, podrá configurarlas en la página “Alarms” (entre los parámetros de nivel). Atención: la polaridad de los relés del módulo XJR40D es gestionada por los parámetros del propio módulo; consulte la documentación del módulo para comprobar y/o programar sus parámetros.
La activación y la desactivación de esta función se incluyen en el log de sistema.

2.3.7 RED



Configure la red. Es posible seleccionar “Ninguna red presente”; de esta manera no será posible acceder al servidor mediante la red local o internet; esta es una situación poco común. Al seleccionar la opción “Dirección de red fija”, se activan los parámetros de configuración. Se recomienda altamente pedir ayuda al administrador de red antes de proceder.

Dirección IP: es la dirección unívoca usada para acceder al XWEB. Existen dos tipos de direcciones IP: las privadas y las públicas. Las primeras se usan cuando los clientes conectados a la red no deben ser alcanzados desde fuera; se realiza un ambiente cerrado en el que la comunicación se admite únicamente entre los PCs de la red. Un ejemplo de direcciones privadas es 192.168.xyz.xyz. Las direcciones IP públicas se usan cuando se requiere visibilidad en Internet.

Dirección IP externa: Es la dirección IP pública asignada al XWEB en caso de conexión a Internet. Póngase en contacto con el administrador de red para obtener este parámetro.

Máscara de red: es un filtro que permite clasificar los paquetes directamente en los clientes que pertenecen a la subnet mask. Por ejemplo una subnetmask 255.255.255.0 permite a XWEB acceder directamente solo a los PCs con direcciones IP compatibles con la máscara, con excepción del último octeto. Las demás peticiones se dirigen al gateway (si está presente).

Dirección del GATEWAY: Los “gateways” son dispositivos que se encargan de dirigir el tráfico de red que no logra alcanzar directamente la dirección IP de destino.

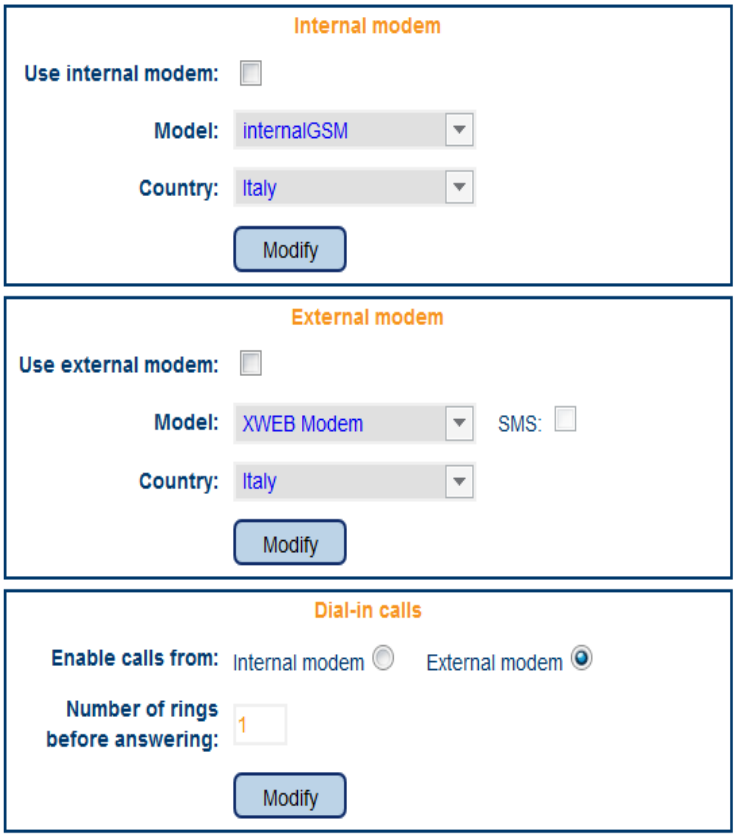
DNS primario y secundario: En Internet para alcanzar un servidor de web hay que teclear su nombre, por ejemplo , en la barra de direcciones del navegador. En realidad tras el uso de protocolos de comunicación particulares, necesarios para garantizar la eficiencia y la seguridad en la red, el nombre se convierte en un número (que consiste en la dirección IP). Esa operación es llevada a cabo por un servidor DNS. Normalmente el ISP o el administrador de red pueden proporcionarle un servidor DNS.

Puerto webserver: si es necesario, el servidor de web puede usar un puerto diferente del predeterminado (puerto 80). En el ejemplo de arriba, la nueva dirección para acceder al XWEB es http://192.168.0.150:8080.

DHCP Server: habilita el envío, por parte de XWEB, de las configuraciones de red a los dispositivos conectados en la red local. Normalmente, esta opción está deshabilitada. Habilite esta función sólo después de consultoría por el administrador de la red.

2.3.8 MÓDEM

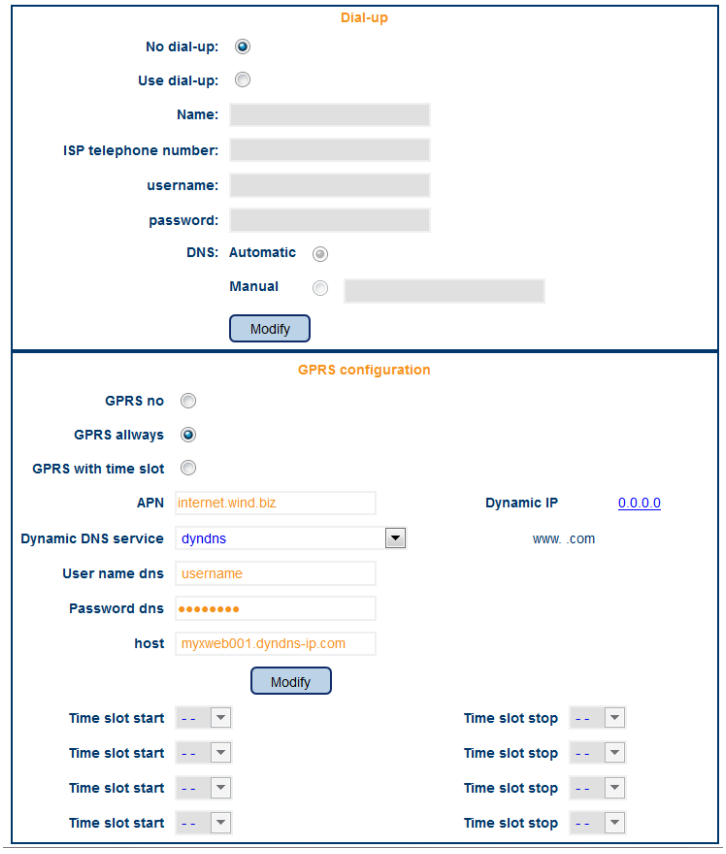
El XWEB utiliza el módem para el envío de fax o e-mail. En el primer caso, la unidad tiene la capacidad para enviar autónomamente el fax; en el segundo, se requiere una conexión dial-up (véase explicación más adelante).
Cuando se usa el XWEB modem, es importante seleccionar el país en el que está efectivamente instalado el XWEB. El sistema puede manejar dos módems a la vez: habilitar/inhabilitar los módems según las exigencias de uso. Seleccione en cuál módem aceptar la llamada en entrada.
Si se deseara utilizar un modelo XWEB con módem integrado (GPRS), deberá seleccionar 'internalGSM' en la sección "módem interno" y, en la sección "llamadas en entrada", habilite las llamadas desde el módem interno.



2.3.9 DIAL-UP

La conexión "Dial-up" se usa para enviar e-mails cuando no hay una conexión de red fija a disposición hacia un servidor SMTP. Teclee los datos de conexión que le ha proporcionado su ISP.
Si utiliza el módem GPRS integrado en XWEB, no podrá utilizar la dial-up. Debe configurar, en cambio, la sección "Configuración GPRS" que le sigue en la misma página.

Si dese ver un ejemplo de configuración que incluya una configuración para GPRS, consulte el apéndice D.



2.3.10 E-MAIL

El XWEB puede enviar e-mails vía red o vía módem mediante la dial-up. En ambos casos se requiere un servidor SMTP, al que pueda accederse mediante su conexión (red o módem). Un parámetro de suma importancia para la configuración de los e-mails es el DNS que el usuario debe introducir en la fase de configuración de la red (véase §2.3.7 RED) Normalmente el administrador de red suministra el servidor SMTP. En el campo “Dirección e-mail” se recomienda usar una dirección e-mail creada específicamente para el XWEB, esto permitirá sucesivamente por ejemplo, efectuar el filtro del correo en entrada. De todos modos, algunos ISP no permiten enviar correo electrónico si no se tiene una cuenta válida.

Para mayor información, póngase en contacto con el administrador de red. Si el servidor SMTP requiere la autenticación, marque la opción “Autenticación requerida:” y teclee el nombre del usuario y el código de seguridad. No se requieren otros tipos de autenticación.

2.3.11 CONFIGURACIÓN DE SMS

XWEB puede enviar SMS a través de diferentes tipos de servicio para notificar a los usuarios acerca de las alarmas detectadas en la red de equipos.

Para utilizar el servicio vía Internet con Netech, visite el siguiente enlace: http://www.netech.it/ir_smsalert antes de configurar los SMS. Después de haber rellenado el módulo de registro en línea, recibirá por correo electrónico un código de activación. Rellene los campos con el código que ha recibido y el nombre para la instalación. El servicio permite consultar las estadísticas de envío, se recomienda por tanto utilizar un nombre significativo para la máquina. Adquiera entonces los SMS usando el respectivo enlace de las páginas web de Netech.

Para utilizar el servicio Netech mediante SOpen Corea, seleccione 'network' y 'SOpen Korea'. Realice la configuración utilizando los códigos que ha recibido del proveedor coreano [código de activación, sMsgCd y sSendNo] y el nombre de la instalación.

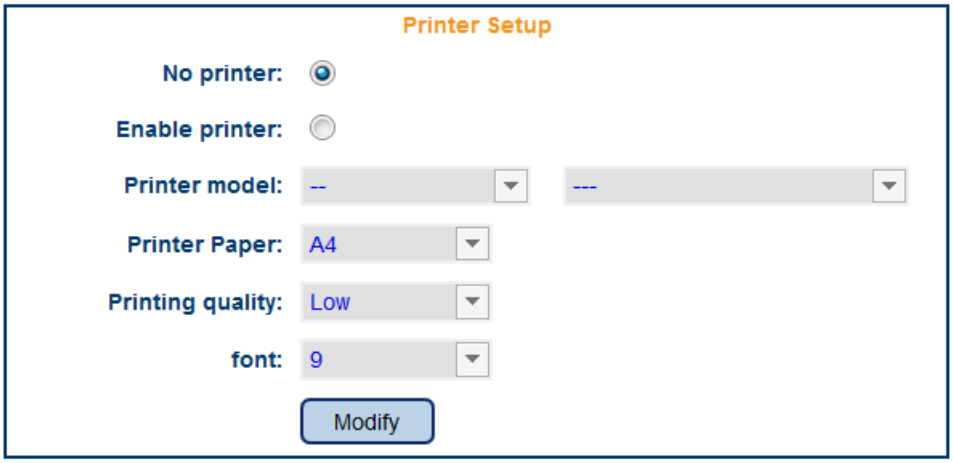
Para usar el servicio mediante GSM (utilizando la SIM card del módem GSM/GPRS) habilite la configuración de módem-interno, o bien de módem-externo "Siemens gsm" con parámetro GSM.

Para utilizar el servicio mediante el módem RavenXE, seleccione 'network' y 'Raven XE'. Configure la dirección IP del puerto, en línea con los parámetros de configuración del módem. Para la configuración del módem 'Raven XE', consulte el manual suministrado con dicho módem.

2.3.12 IMPRESORA

La unidad soporta únicamente impresoras USB. Para conocer la lista de las impresoras testeadas visite el sitio www.dixell.com, en la sección de soporte correspondiente a los sistemas XWEB o haga clic en http://www.dixell.com/linea58/download/printers_XWEB.pdf

Para habilitar la impresora seleccione de la lista el modelo de impresora comprado y el respectivo driver (o el que dixell aconseja):



2.3.13 XCENTER

El software centralizado de gestión de alarmas XCenter habilita automáticamente el XWEB. El usuario más adelante podrá inhabilitar el envío de la información al XCenter. El envío de los mensajes al XCenter sigue las reglas de envío de la alarma en cuestión (el retardo y el tiempo de acumulación se cuentan en el modo habitual).

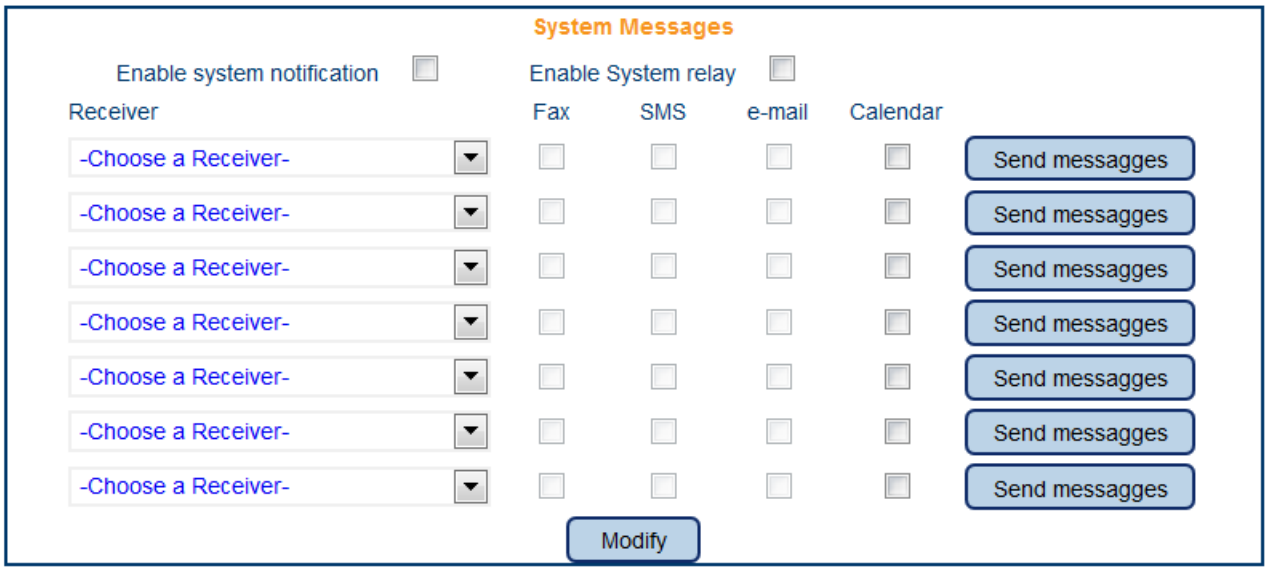
2.3.14 MENSAJES DE SISTEMA

El XWEB tiene la capacidad de enviar un informe de buen funcionamiento. El usuario recibirá un mensaje que puede enviarse de manera tanto automática como manual según un calendario definido previamente (véase §3.3.3.2

Eventos de sistema). Además si el sistema funciona fuera de los límites operativos (por ejemplo la temperatura de la cpu), automáticamente se enviará un informe.
Este instrumento de software puede usarse además cuando se desea comprobar la configuración correcta de la gestión de alarmas; de hecho es posible simular el envío de un fax o e-mail a uno de los destinatarios.
Habilita eventos de sistema: habilita/inhabilita el envío de los informes.
Habilita la gestión del relé Alarm: habilita/inhabilita la activación del relé alarm cuando se presenta un evento (alta temperatura de la CPU, problema hardware en la RS485, corte de energía).

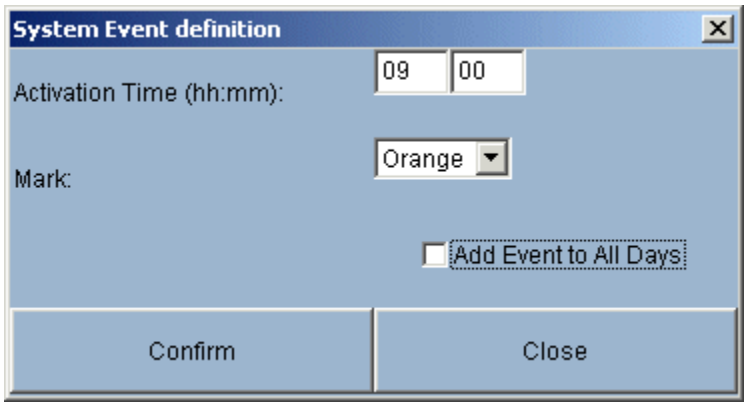
2.3.14.1 PRUEBA MANUAL: ENVÍO DE E-MAIL, FAX O SMS

Seleccione un usuario de la lista de los "Destinatarios por lista seleccionada", elija el tipo de mensaje y haga clic en enviar. La opción calendario funciona como un filtro en el envío de los mensajes (véase §3.3.5 FUNCIÓN DE CALENDARIO). Al pulsar "Enviar" el XWEB intenta enviar el mensaje al destinatario seleccionado.



2.3.14.2 ENVÍO AUTOMÁTICO DE LOS INFORMES

Para recibir un informe automático, habilite la opción "Habilitar eventos de sistema". Abra el "Scheduler" (organizador). ("Configuration" y luego "Scheduler"). Seleccione "Event" y luego "Add system event". Aparece la siguiente pantalla:



En el ejemplo de arriba el sistema enviará un informe diario a las 09:00.

3 USO DEL XWEB

3.1 ACCESO AL SISTEMA

Para acceder al sistema, teclee en la barra del Navegador el número IP del servidor XWEB.
Teclee en la ventana de bienvenida el “Nombre de usuario” y el “Código de seguridad”.

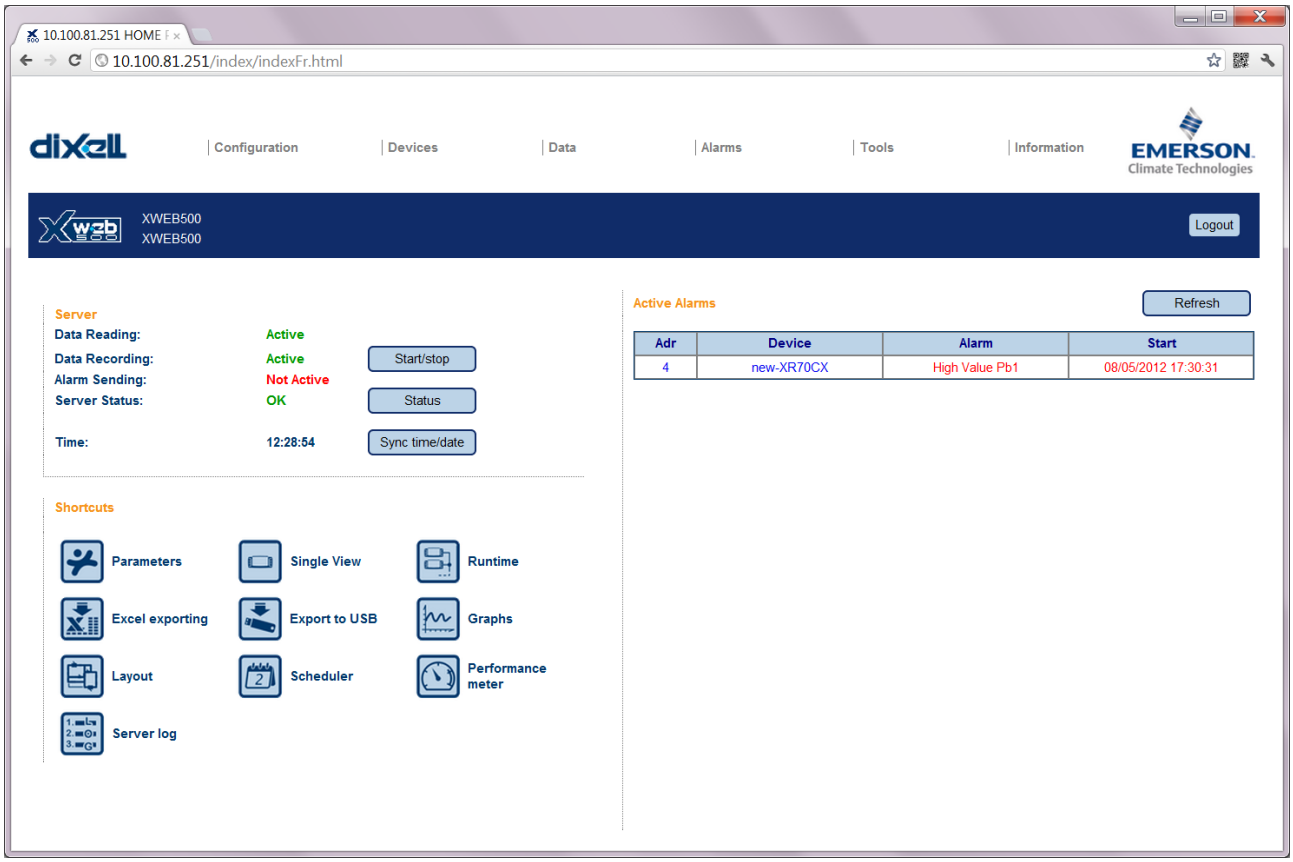
Si los datos introducidos son correctos se abrirá la página inicial; si no lo son, hay que repetir la operación de log-in, sin teclear caracteres alfanuméricos o letras mayúsculas en el código de seguridad.
El administrador puede conectarse con el servidor si cuenta con los siguientes datos:

- **Nombre de usuario:** Admin
- **Código de seguridad:** Admin

Tenga en cuenta que hay que cambiar el código de seguridad predeterminado del administrador, ya que de no hacerlo cualquier persona que lea este manual podría apropiarse de las claves de acceso.

ATENCIÓN: Tras la fase inicial de configuración, sólo el administrador puede conectarse con el servidor. Entre el menú Configuración -> Permisos y asigne a los usuarios los derechos de acceso.

3.2 PÁGINA INICIAL



Según el tipo de privilegios, cada usuario puede operar con o sin determinadas restricciones de acceso.

Los usuarios “administrador” son los únicos que podrán operar sin ningún tipo de restricción. Los demás usuarios operarán según los privilegios que se les haya otorgado.

ACCESO AL SISTEMA

El administrador puede conectarse con el servidor si cuenta con los siguientes datos:

- **Nombre de usuario:** Admin
- **Código de seguridad:** Admin

Tenga en cuenta que hay que cambiar el código de seguridad predeterminado del administrador, ya que de no hacerlo cualquier persona que lea este manual podría apropiarse de las claves de acceso.

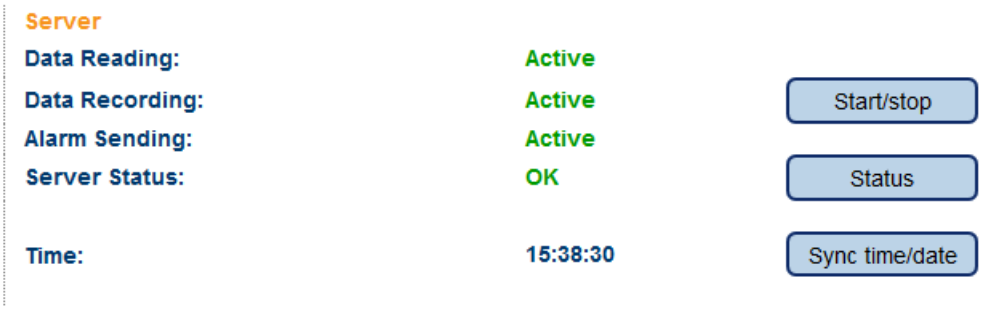
ATENCIÓN: Tras la fase inicial de configuración, sólo el administrador puede conectarse con el servidor. Entre el menú Configuración -> Permisos y asigne a los usuarios los derechos de acceso.

3.2.1 IDENTIFICACIÓN / FECHA Y HORA

- **Nombre**
- **Descripción**

Representan el nombre y la descripción del servidor.

3.2.2 SERVIDOR

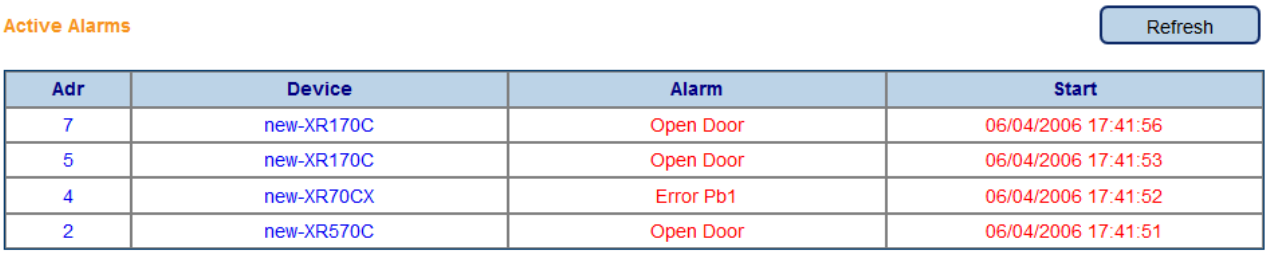


- **Data reag** actividad de lectura de la RS 485
- **Recorg** actividad de registro de la RS 485.
- **Alarm transmission** envío de alarmas
- **Estado del sistema** OK, o advertencia mediante icono triangular sobre fondo rojo.
- **Hora** Reloj interno del sistema.
-

3.2.3 ALARMAS

Esta área muestra las alarmas actualmente presentes en el servidor.

La lista de las alarmas se actualiza continuamente; para forzar una actualización manual, haga clic en la opción "Alarmas".



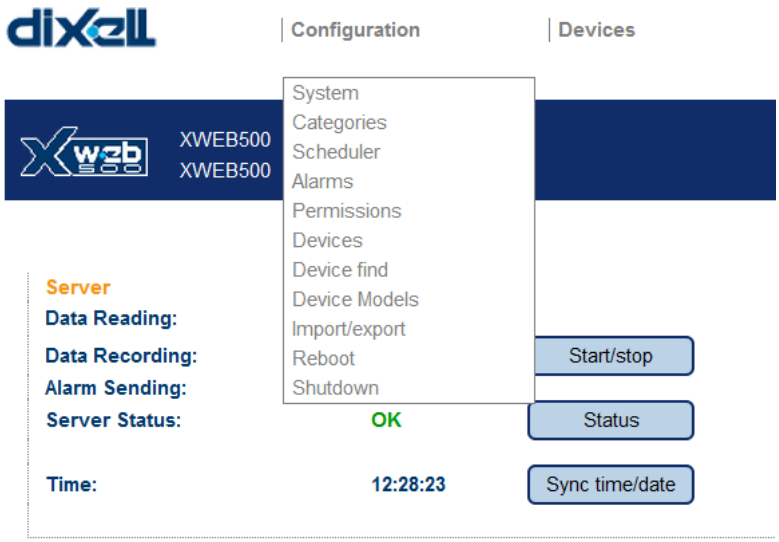
Adr	Device	Alarm	Start
7	new-XR170C	Open Door	06/04/2006 17:41:56
5	new-XR170C	Open Door	06/04/2006 17:41:53
4	new-XR70CX	Error Pb1	06/04/2006 17:41:52
2	new-XR570C	Open Door	06/04/2006 17:41:51

3.2.4 SHORTCUTS

Esta sección indica una serie de iconos para el acceso rápido a los menúes utilizados con mayor frecuencia.

3.3 MENÚ DE CONFIGURACIÓN

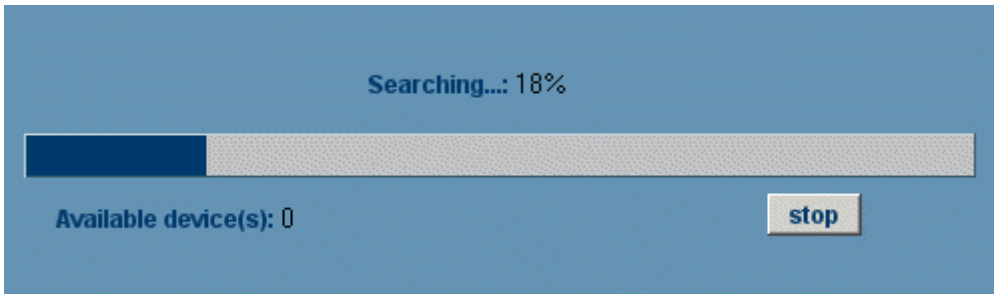
En esta sección se recoge toda la información necesaria para efectuar la configuración correcta del XWEB y de los equipos conectados.



3.3.1 BÚSQUEDA DE LOS EQUIPOS CONECTADOS A LA LÍNEA SERIAL RS485

La unidad tiene la capacidad de localizar los equipos conectados a la línea RS485.
Antes de iniciar el procedimiento, asegúrese de que todos los dispositivos estén conectados correctamente a la línea serial RS485. Preste atención especial a las direcciones seriales para evitar duplicaciones no admitidas. Asegúrese de que todos los equipos reciban alimentación correctamente. Cree además una lista de todos los equipos que se van a conectar al XWEB; más adelante se podrá comparar esta lista con el número de equipos efectivamente detectados por el procedimiento automático.
Para iniciar el procedimiento, detenga el sistema y desde el menú de configuración, seleccione la opción "Buscar dispositivos":

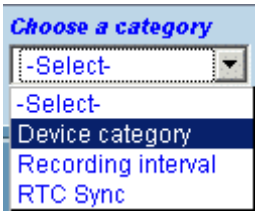
Configure el intervalo de búsqueda y pulse "Start". Durante la búsqueda el led TX/RX parpadea y aparece una barra de progreso:



Una vez terminada esta fase, seleccione los equipos que se van a introducir y pulse "Agregar".

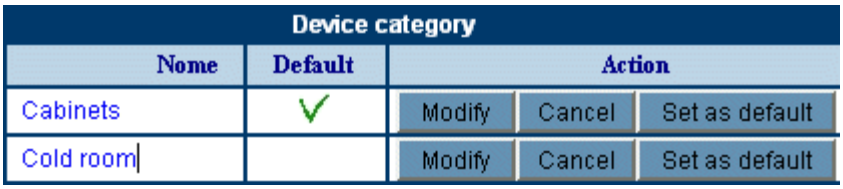
3.3.2 CATEGORÍAS

La función permite gestionar los dispositivos mediante la asociación de atributos y características definidos en la base de datos de las Categorías.
Más adelante en la fase "Configuración de dispositivos", cada dispositivo podrá asociarse a una opción particular de las categorías específicas del mismo.
Muchas categorías permiten definir una opción como "Default" (predefinida), para que se proponga automáticamente para cada dispositivo en el momento de la respectiva asociación.



3.3.2.1 TIPO

Establece una serie de opciones que definen el tipo de terminal en el que está instalado el dispositivo. por ejemplo: "Mostradores de productos congelados", "Cámaras para carnes", "Climatización", etc.



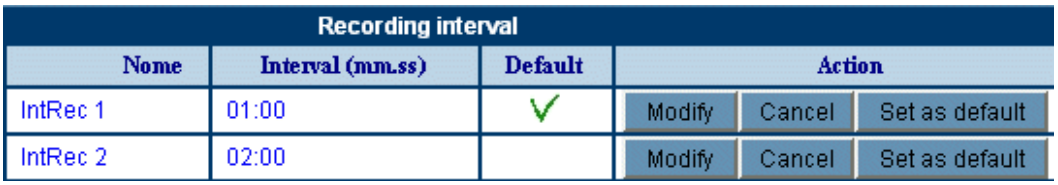
- **Para introducir una nueva opción**
  Ubíquese en el campo "Nombre" y teclee la opción que desee;
  Para definir la opción como predefinida al asignar la categoría, haga clic en "Configurar como predefinida".
  Se recomienda configurar como predefinida la opción más común.
  Sólo una categoría puede configurarse como predefinida.
- **Para introducir una nueva opción**
  Ubíquese en el campo "Nombre" y teclee la opción que desee;

Para definir la opción como predefinida al asignar la categoría, haga clic en “Configurar como predefinida”.

- **Para eliminar una opción del listado**
  Presione “Eliminar”.
  Confirme en el cuadro de confirmación de la eliminación.

3.3.2.2 INTERVALO DE REGISTRO

Define una serie de opciones a las cuales corresponde el intervalo de registro que se asociará a un dispositivo.



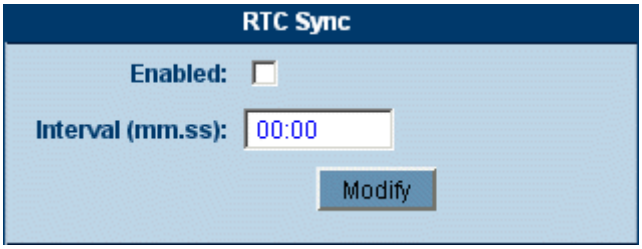
Para los que se llaman “Archivos principales”;
por ejemplo: “Estándar=15 min”, “Veloz= 3 min”.

- **Para introducir una nueva opción**
  Ubíquese en el campo “Nombre” y teclee la opción que desee;
  Para definir la opción como predefinida al asignar la categoría, haga clic en “Configurar como predefinida”.
- **Para introducir una nueva opción**
  Ubíquese en el campo “Nombre” y teclee la opción que desee;
  Para definir la opción como predefinida al asignar la categoría, haga clic en “Configurar como predefinida”.
- **Para eliminar una opción del listado**
  Presione “Eliminar”.

Confirme en el cuadro de confirmación de la eliminación.

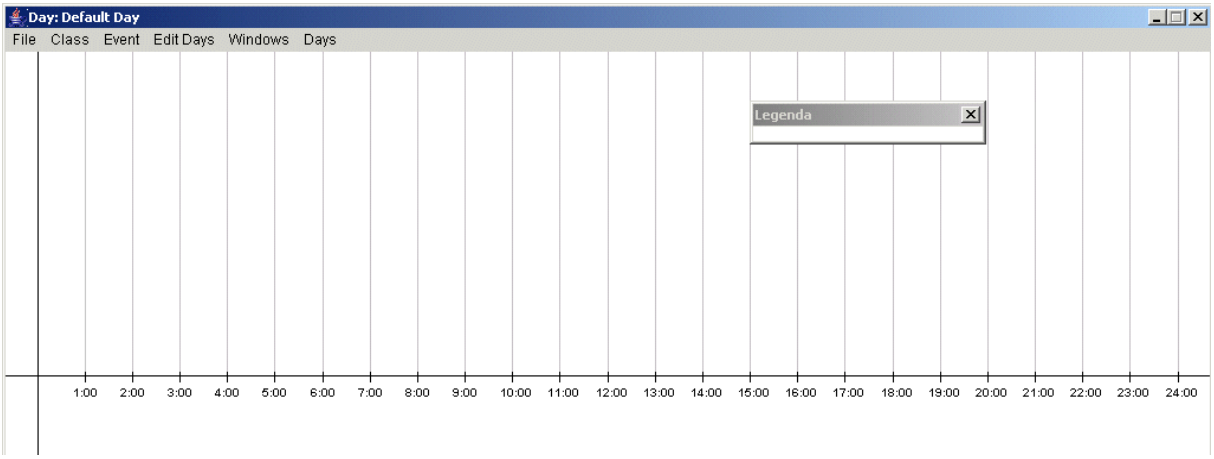
3.3.2.3 SINCRONIZACIÓN DE LOS RELOJES DE LOS EQUIPOS

En esta categoría el usuario puede decidir cada cuanto tiempo sincronizar el reloj interno de los equipos. El intervalo se expresa en hh:mm. El máximo valor admitido es 12:00 horas. Esto significa que máximo cada 12 horas se envía un mando de sincronización a los equipos compatibles. Para habilitar la gestión de la sincronización, seleccione la casilla “Habilitado”. Para habilitar un equipo para la sincronización, el usuario debe seleccionarlo en la página “Dispositivos”, y desde allí es preciso habilitar el valor “Habilitado”.



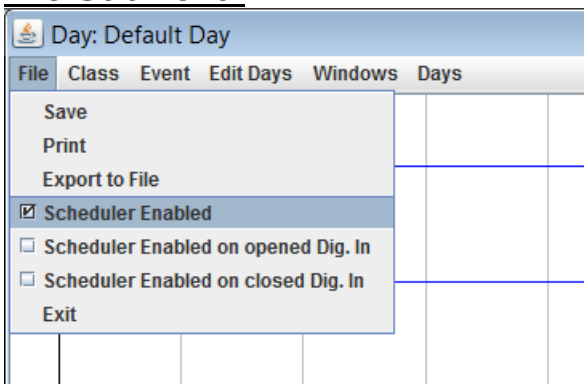
3.3.3 SCHEDULER (SOLO PARA XWEB 500DIN)

Con este potente instrumento es posible manejar rápida y eficazmente el envío de mandos repetitivos a los equipos. La visualización gráfica agiliza de hecho la gestión de cada uno de los mandos. Por ejemplo las posibles superposiciones en el envío de los mandos pueden controlarse de manera inmediata.
Para ejecutar el "Scheduler" utilice el menú "Configuración" y luego "Scheduler". Aparecerá la siguiente ventana (se requiere la JVM):



En la parte baja de la ventana está presente el intervalo diario completo (de las 00:00 a las 24:00), cada hora aparece marcada con un separador vertical.

File Submenú:



- SAVE

Guarda la memorización. Atención: una vez efectuada una memorización, dejará de ser posible recuperar una anterior.

- PRINT

Imprime la configuración desde el PC.

- EXPORT TO FILE

Permite guardar la memorización en el disco del PC.

- SCHEDULER ENABLED

Si el sheduler está seleccionado, significa que está habilitado y activo.

- SCHEDULER ENABLED ON OPENED DIGITAL INPUT

Si el sheduler está seleccionado, significa que está habilitado y activo cuando la entrada digital resulta abierta.

- SCHEDULER ENABLED ON CLOSED DIGITAL INPUT

Si el sheduler está seleccionado, significa que está habilitado y activo cuando la entrada digital resulta cerrado.

- EXIT

Cierra la aplicación.

- ***SAVE***

Guarda la memorización. Atención: una vez efectuada una memorización, dejará de ser posible recuperar una anterior.

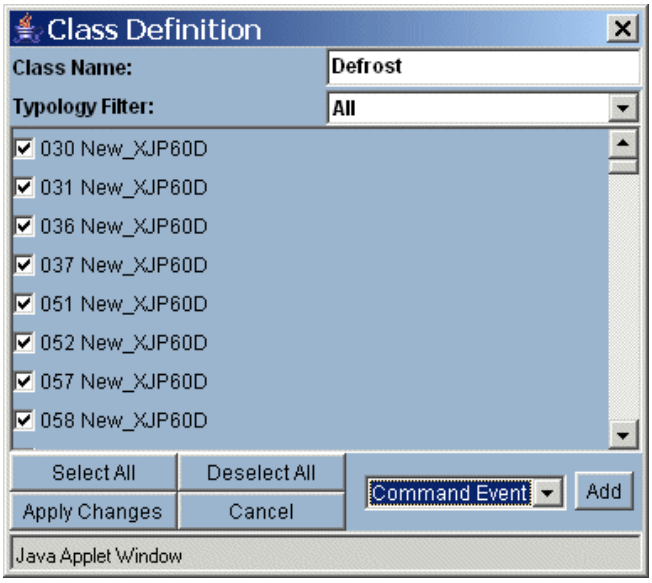
- ***EXIT***

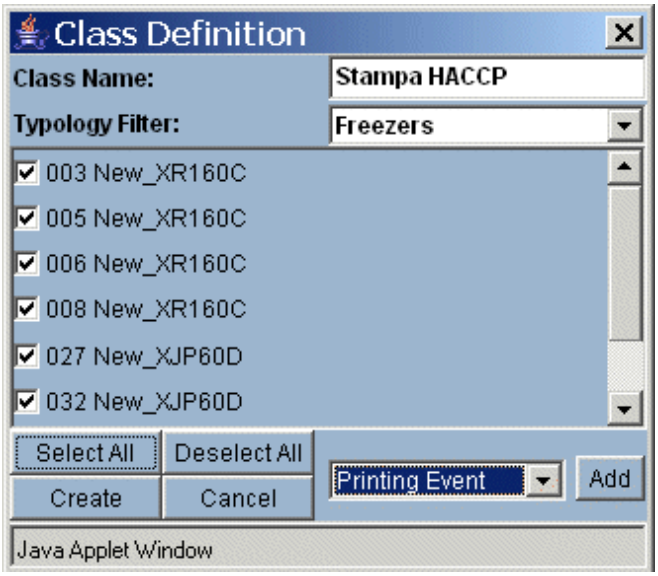
Cierra la aplicación.

Class Submenú:

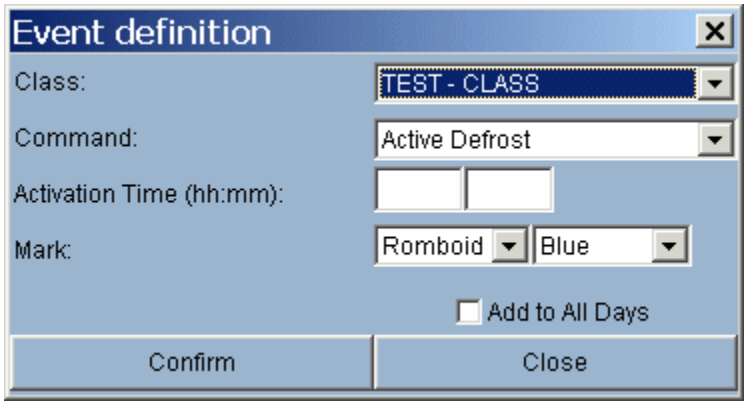
- ***CREATE CLASS***

Este menú permite crear una nueva clase.





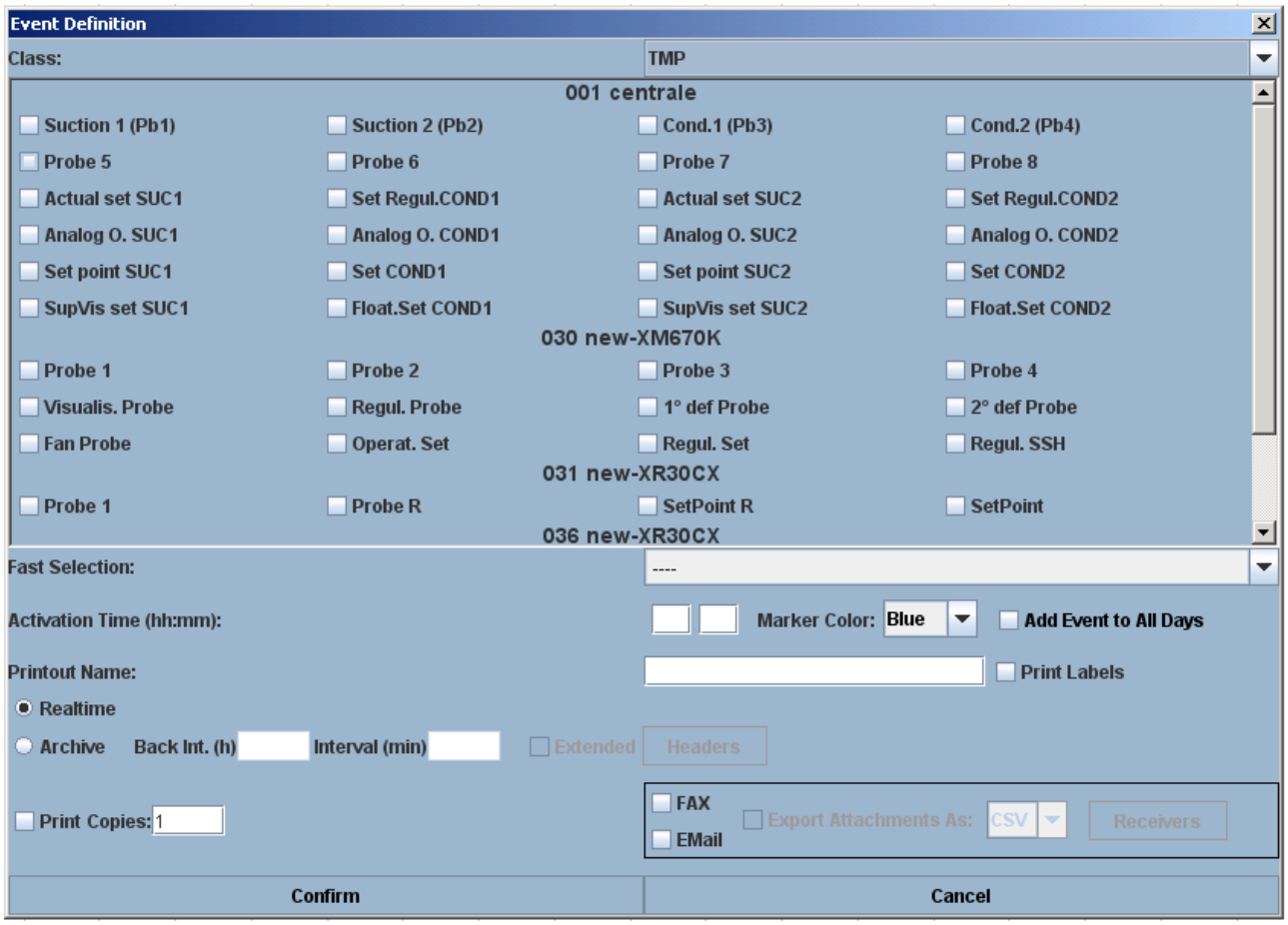
Rellene el campo “Class Name”, y seleccione entonces un tipo de dispositivos. Seleccione todos los equipos a los cuales desea enviar un mando o un evento. Seleccione en el menú desplegable la acción que se desea realizar, y haga clic en “Add”. La opción “Command Event” permite enviar mandos, mientras que la opción “Printing Event” permite crear impresiones temporizadas.



Seleccione un mando de los del listado a disposición (el sistema propone únicamente los mandos comunes a todos los equipos seleccionados). Rellene el valor “Activation Time” con la hora de envío deseada, seleccione un marcador y su color. Presione “Confirm” para agregar este evento al organizador.

3.3.3.1 IMPRESIONES TEMPORIZADAS

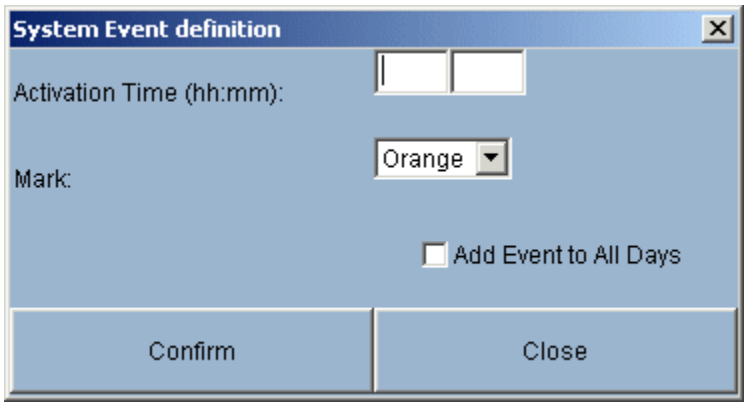
Haciendo clic en Añadir Impresión HACCP aparece la siguiente ventana:



Seleccione la clase de dispositivos desde los que se quiere imprimir o enviar los datos. Es posible utilizar el mando de selección rápida para seleccionar la primera analógica disponible para cada dispositivo de la clase. (de esta manera es muy rápida la selección de los recursos para la impresión HACCP).
En la misma ventana es necesario introducir el horario de activación del evento de impresión / envío de email / FAX y de ser necesario agregarlo a cada día definido punteando el recuadro "Añadir a todos los días".
Introduzca un nombre de identificación para la impresión y sucesivamente defina el tipo de impresión que se piensa realizar entre: instantánea o de archivo. En el caso de impresión de archivo hay que indicar el tiempo de análisis hacia atrás (máximo 48 horas). Si no está punteada "Ampliada", el intervalo de muestreo se calcula automáticamente dividiendo en 6 partes iguales el intervalo de retro-análisis, si por el contrario está punteada "Ampliada", es posible configurar manualmente el intervalo de muestreo en minutos.
Seleccione el recuadro número de copias si se desea imprimir el informe en una o más copias, de no ser así seleccione el envío de email / FAX, el formato del posible adjunto y los destinatarios que deben estar en la sección alarmas. Cuando se termine la operación de configuración seleccione Confirmar para confirmar el evento.

3.3.3.2 EVENTOS DE SISTEMA

Existe una clase que no puede eliminarse: XWEB System Events. El usuario puede agregar a esta clase únicamente eventos de sistema para recibir informes periódicos. Para agregar un nuevo evento, en el menú "Add event" seleccione "Add system event".
Aparece la siguiente ventana:



Rellene según las exigencias "Activation Time" y seleccione el color del marcador. Haga clic en "Confirm".

- ***EDIT CLASS***

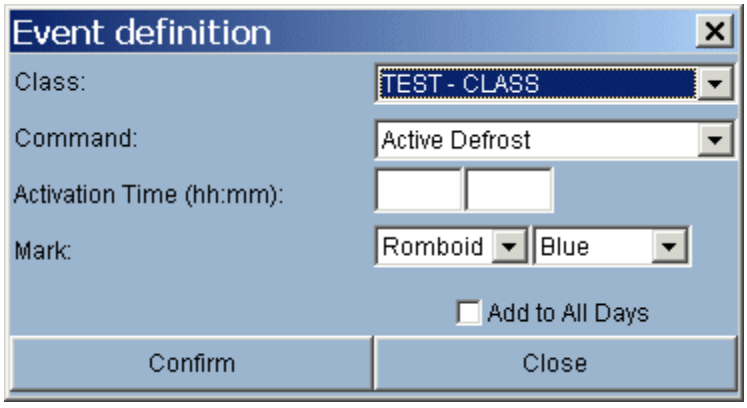
Utilice este menú para modificar una clase ya existente.

Seleccione las clases con el menú desplegable y presione "Edit". Si desea eliminar una clase, selecciónela y presione "Delete".

Event submenú:

- ***ADD EVENT***

Utilice este menú para agregar un evento (envío de mandos).



Seleccione una clase y un mando de los del listado a disposición (el sistema propone únicamente los mandos comunes a todos los equipos seleccionados). Rellene el valor "Activation Time" con la hora de envío deseada, seleccione un marcador y su color. Presione "Confirm" para agregar este evento al organizador.

- ***ADD PRINTING EVENT***

Se carga el mismo menú explicado en el punto D). Sin embargo ahora es posible asociar un evento de impresión a una clase ya existente.

Edit days submenú:

- ***NUEVO DAY DEFINITION…***

Utilice este menú para crear un nuevo día.

Seleccione un nombre y un color. Seleccione “Yearly” si se desea aplicar este día a todos los años disponibles.

Cuando se define un nuevo día, el sistema utiliza el día presente en ese momento en el organizador como punto de partida. Esto quiere decir que la primera vez que se utiliza el organizador se trabaja en el día “Default Day”.
Seleccione un día y haga clic con el botón izquierdo del ratón. Aparece un menú con los días a disposición, seleccione el que desea.

- ***DELETE DAY***

Elimina el día actual.

Windows submenú:

- ***SHOW LEYENDA***

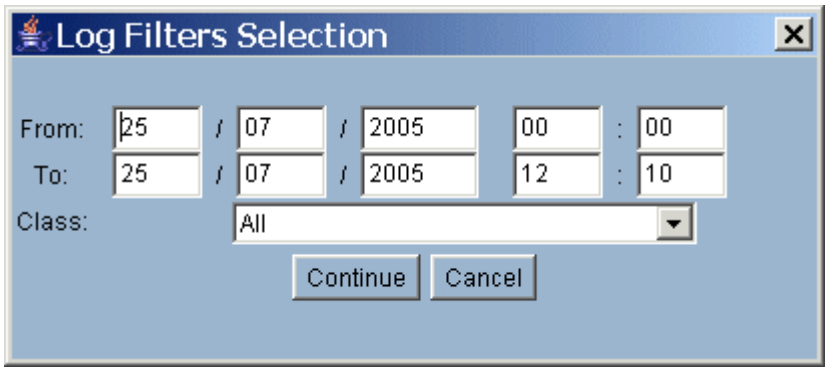
Muestra todos los marcadores asociados a los mandos en uso.

- ***SHOW CALENDAR***

Muestra los días asociados al calendario.

- ***SHOW LOGS***

Muestra una breve lista de los mandos enviados.



Filtre los datos utilizando los campos “From” (de), “To” (a) y Class.

- ***SHOW COMMANDS***

Al activarlo o desactivarlo, permite ver únicamente los mandos.

- ***SHOW PRINTINGS***

Al activarlo o desactivarlo, permite ver únicamente los eventos de impresión.

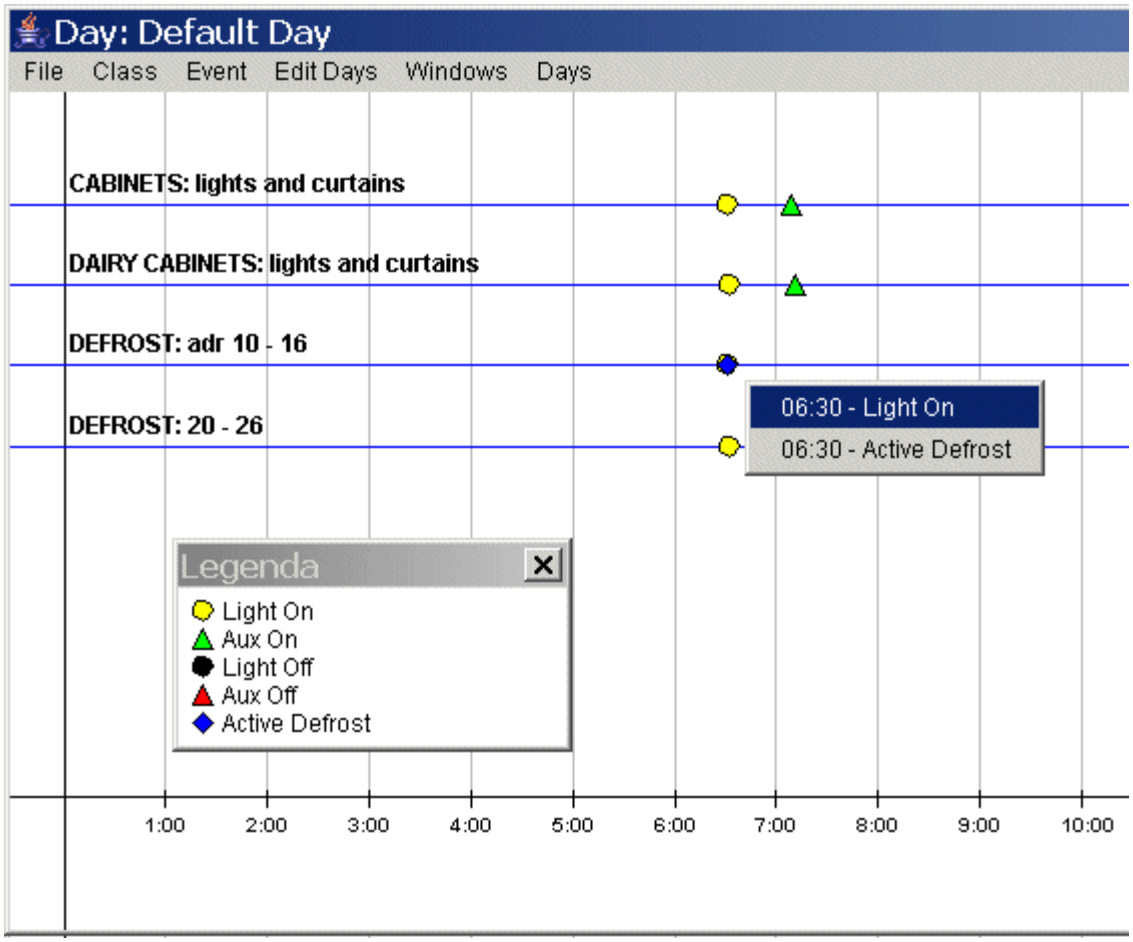
Days submenú:

- ***DAYS***

Permite pasar de la visualización del día actual a otro.

3.3.3.3 USO DEL ORGANIZADOR

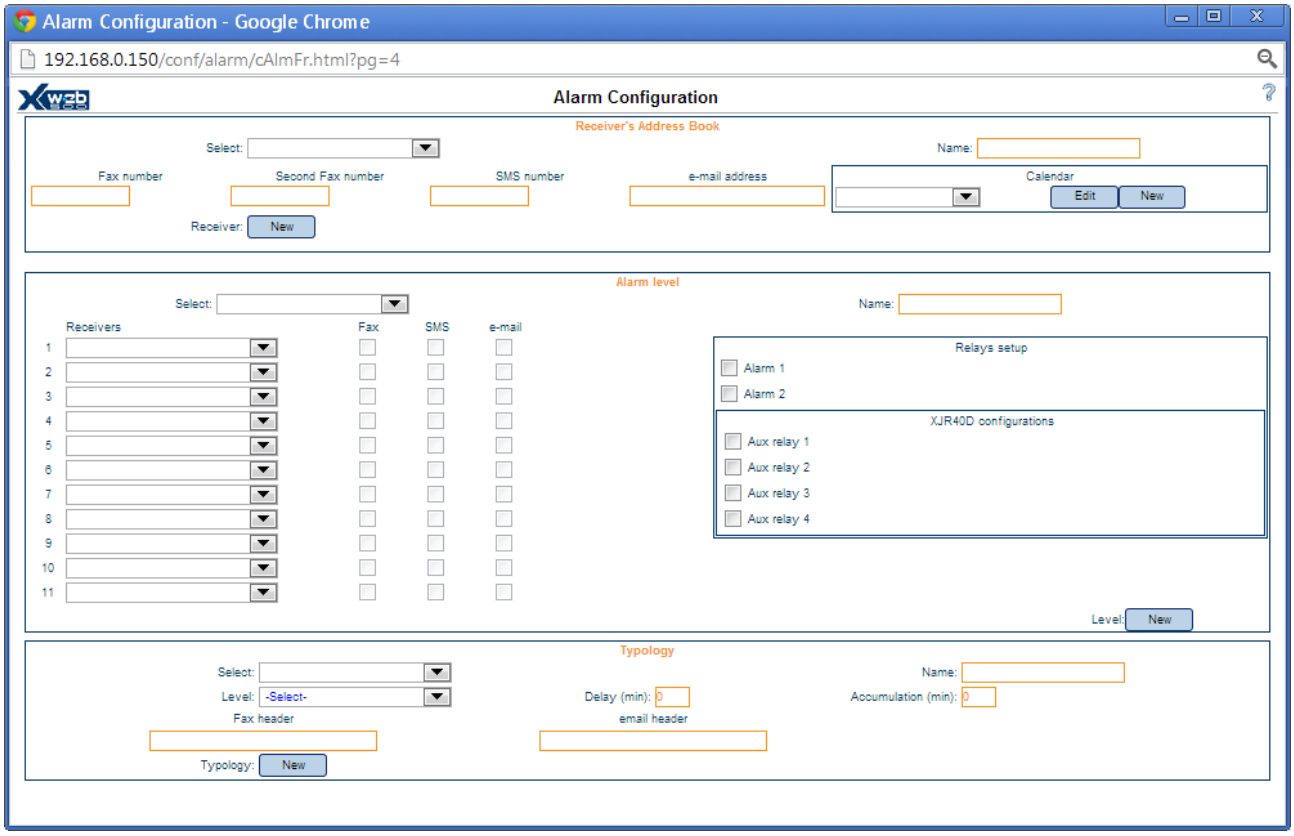
Una vez creada la lista de los eventos, es posible modificarla rápida y fácilmente.
Con el botón izquierdo del ratón, haga clic en el evento que desea modificar. Si hay dos o más eventos superpuestos, el sistema presenta una lista de todos los eventos que pueden gestionarse en esa franja de tiempo. Seleccione el evento de su interés con el botón izquierdo del ratón.


Day: Default Day
File
Class
Event
Edit Days
Windows
Days
CABINETS: lights and curtains
DAIRY CABINETS: lights and curtains
DEFROST: adr 10 - 16
DEFROST: 20 - 26
06:30 - Light On
06:30 - Active Defrost
Legenda
Light On
Aux On
Light Off
Aux Off
Active Defrost
1:00
2:00
3:00
4:00
5:00
6:00
7:00
8:00
9:00
10:00

3.3.4 ALARMAS

3.3.4.1 TIPO Y NIVELES DE ALARMA

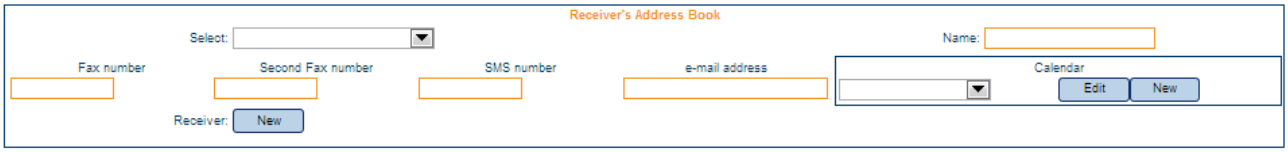
Los “tipos de alarma” son una lista de tipos de alarma creadas por el usuario para poder agrupar las alarmas que pueden generar los dispositivos y el sistema en sí, en opciones seleccionadas libremente.
Por ejemplo, será posible agrupar todas las alarmas de alta y baja temperatura en un único tipo llamado “Alarmas temperatura”, así como todas las alarmas de alta y baja presión en un tipo llamado “Alarmas de presión”, etc.
Los niveles de alarma son a su vez una lista creada por el usuario en número deseado, a cuyos niveles se asociará sucesivamente uno o más tipos de alarma. A cada nivel, el usuario puede atribuir acciones específicas por parte del sistema, como por ejemplo envíos de mensajes de alarma.



3.3.4.2 GESTIÓN DE LA LISTA DE DESTINATARIOS

La lista de los destinatarios es un conjunto de usuarios a los que se va a enviar los posibles avisos de alarma que generan los diferentes equipos. Hay tres modalidades para avisar al usuario que se ha generado una alarma: FAX, mensaje vocal y correo electrónico.

- **Para introducir una nueva opción**
  Ubíquese en el campo “Nombre” y teclee la opción que desee.
  Haga clic en “Crear”.



- **Para modificar las configuraciones**
  Seleccione el usuario cuya configuración se debe modificar.
  Teclee en los respectivos campos los nuevos valores o estados.
  Presione “Modificar”.
- **Para eliminar un usuario**
  Seleccione el usuario que se va a eliminar.
  Presione “Eliminar”.
- **Para eliminar todos los usuarios de la lista**
  Presione “Eliminar”.
- **Para poner a cero todas las opciones**
  Presione “nuevo”.

También se puede asociar a cada usuario un calendario según las exigencias.

3.3.4.3 GESTIÓN DE NIVELES DE ALARMA

Los niveles de alarma son una lista de tipos de opciones creadas por el usuario, necesarias para definir el comportamiento del sistema según el tipo de alarma interceptada.
Por ejemplo, una alarma que pertenece al tipo definido por el usuario como “Alarma de temperatura” (véase sucesivamente en la opción Tipos) puede tratarse de manera diferente respecto a una alarma de tipo “No-link” si se desea, por ejemplo, que los dos eventos de alarma se envíen a dos destinatarios diferentes o con modalidades diferentes.

En concreto, para cada nivel de alarma puede decidirse a cuáles destinatarios reenviar el mensaje de alarma y cómo (fax, e-mail y sms).
Además es posible activar las salidas de relé AUX1 y/o AUX2 seleccionando las opciones correspondientes. Solo para XWEB 500DIN.

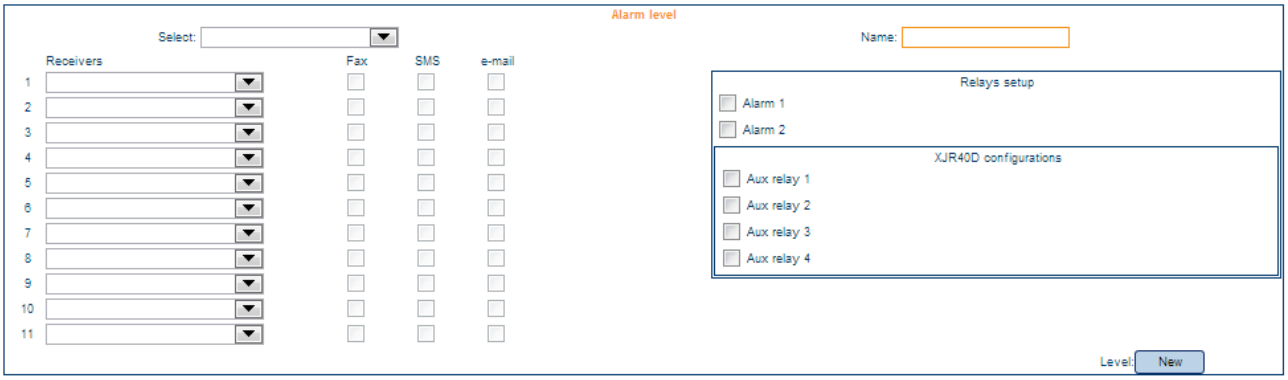
ATENCIÓN:	**El bornero para la conexión de los relés 1 y 2 no puede utilizarse para controlar directamente cargas en alta tensión (24 V o superiores). Utilice un circuito intermedio en baja tensión y/o un telerruptor adecuado.**

Un modo sencillo para definir los niveles de alarma podría ser el de crear sólo 3 niveles correspondientes a “Grave”, “Medio”, “Bajo” y hacer coincidir entonces todos los tipos posibles de alarma en estos niveles según la gravedad atribuida a cada una de las alarmas.
O bien se pueden crear tantos tipos como opciones deseadas por el usuario para explicitar mejor el origen de la alarma en sí.

En la fase sucesiva de “Configuración de dispositivos” será entonces posible, entre otras cosas, asociar a cada alarma característica del dispositivo, el tipo de alarma arriba definida.
De esta manera el sistema asume una flexibilidad apreciable, dejando al usuario la posibilidad de decidir cuánto bajar en las particularidades de la gestión de las alarmas.

El usuario solo puede ver “XJR40D Configurations” si se ha configurado en el sistema un módulo XJR40D para la extensión de las notificaciones de alarma con los relés de dicho módulo (Menú de Configuración→de Sistema→Sistema). Por ejemplo, se podrán configurar en cuatro niveles diferentes las señalizaciones locales de alta temperatura TN, de alta temperatura BT, de avería central TN y de avería BT.

- **Para introducir una nueva opción de Nivel de alarmas y sus atributos**
  Ubíquese en el campo “Nombre” y teclee la opción que desee, por ejemplo “Alarma grave”.



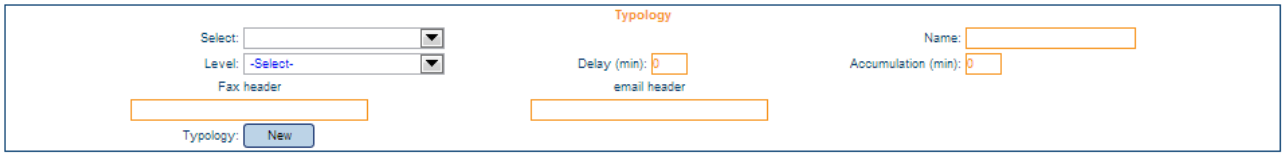
- **Para introducir los Destinatarios del mensaje**
  Seleccione el primer destinatario del mensaje de la lista correspondiente.
  Seleccione las modalidades de transporte del mensaje seleccionando una o varias casillas de opción (Fax, E-mail).
  Presione “Introducir”.
- **Para modificar una opción ya existente**
  Seleccione una opción de la lista de los Niveles (“Selección”).
  Teclee en los respectivos campos los nuevos valores.
  Presione “Modificar”.
- **Para eliminar una opción**
  Seleccione el valor que se va a eliminar.
  Presione “Eliminar”.
- **Para eliminar todas las opciones de la lista**
  Presione “Eliminar”.
- **Para poner a cero todas las opciones**
  Presione “nuevo”.

3.3.4.4 GESTIÓN DE LOS TIPOS DE ALARMA

Los tipos de alarma consisten en una lista de opciones que elige libremente el usuario, con las cuales deben hacerse corresponder los diferentes casos de alarma para poder así agrupar entre sí las alarmas que presenten características similares.
Los tipos de alarma pueden ser útiles por ejemplo para indicar alarmas de: Temperatura, Presión, No-Link, etc.
O bien se puede aumentar el número de tipos indicados arriba diferenciando entre: Alta temperatura, Baja temperatura, Alta presión, Baja presión, etc.
El usuario puede así adaptar a sus necesidades el grado de precisión para distinguir las diferentes situaciones de posible alarma.
Para cada tipo se puede definir:

- El nivel de alarma, con el que el sistema gestionará el envío de las alarmas relativas.
- El tiempo de acumulación; es decir, el período de recogida de posibles alarmas tras el que estas serán enviadas efectivamente. Así se evita el envío de varios e-mails o faxes para alarmas que pueden entrar y salir a menudo.
- El tiempo de retardo, entendido como el intervalo temporal por debajo del cual una alarma sólo se registra en el historial sin ser enviada. Esta función es útil para filtrar todas las alarmas breves que entran y salen automáticamente del sistema.
- Mensajes de texto, entendidos como encabezamiento para las diferentes formas de mensaje.

- **Para introducir un nuevo tipo de alarma** ubíquese en el campo “Nombre” del tipo y teclee el nombre que desea.



Asocie el nivel de alarma que debe asociarse a dicho tipo seleccionándolo en la casilla de selección "Nivel".
Introduzca los tiempos de acumulación ("Accumulation") y retardo ("Delay"), con las definiciones arriba indicadas.
Introduzca los textos de los encabezamientos para las diferentes formas de envío de alarma utilizadas.

- **Para eliminar un tipo de alarma ya existente**
  Seleccione la opción en la casilla "Selección".
  Presione "Eliminar".
- **Para eliminar todas las opciones de la lista**
  Presione "Eliminar".
- **Para poner a cero todas las opciones**
  Presione "nuevo".

3.3.4.5 COLA DE MENSAJES

Los mensajes de fax pueden enviarse a un número de fax de reserva. Si el número principal está ocupado o no disponible, el sistema reenvía el fax al segundo número.

3.3.5 FUNCIÓN DE CALENDARIO

La función de calendario sirve para configurar períodos específicos de actividad o inactividad de un determinado recurso o evento.
Prácticamente, es posible crear calendarios personalizados tanto para las personas como para funciones particulares del sistema.
El recurso vinculado al calendario estará a disposición únicamente durante los días y los períodos horarios de cada uno de los días, considerados "habilitados", mientras que para los días "inhabilitados" el recurso jamás se activará o se llamará.
En práctica, cuando el sistema debe activar un recurso al cual está conectado un calendario, comprueba primero que este esté disponible; es decir, que el instante de llamada esté dentro del período definido "habilitado".
Si es así, entonces se llama el recurso; de no ser así este no se tiene en cuenta.
Esto vale por ejemplo para una llamada en caso de alarma hacia un Centro de asistencia, al cual estará asociado un calendario específico, así como para la llamada para la función de encendido de las luces, a la cual estará asociado otro calendario.

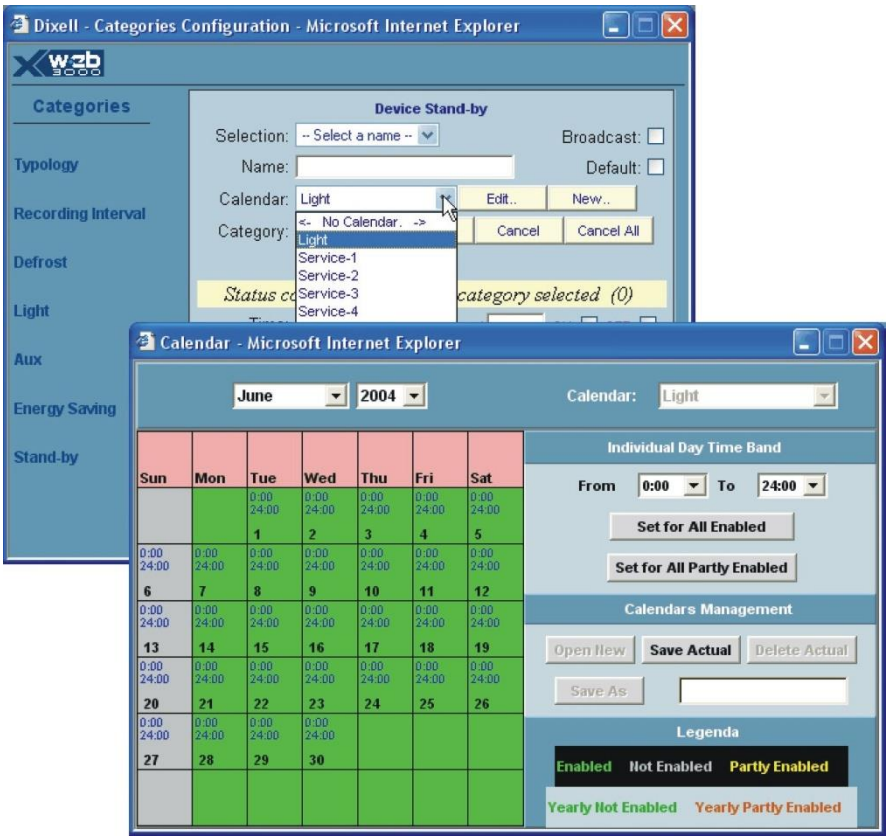
Pueden crearse los calendarios que se consideren necesarios.
A cada calendario pueden asociarse uno o más recursos.

Cada calendario consiste en una hoja con base semanal para cada mes, y en el que a cada casilla del día corresponde un color particular en función del atributo asignado a dicho día.

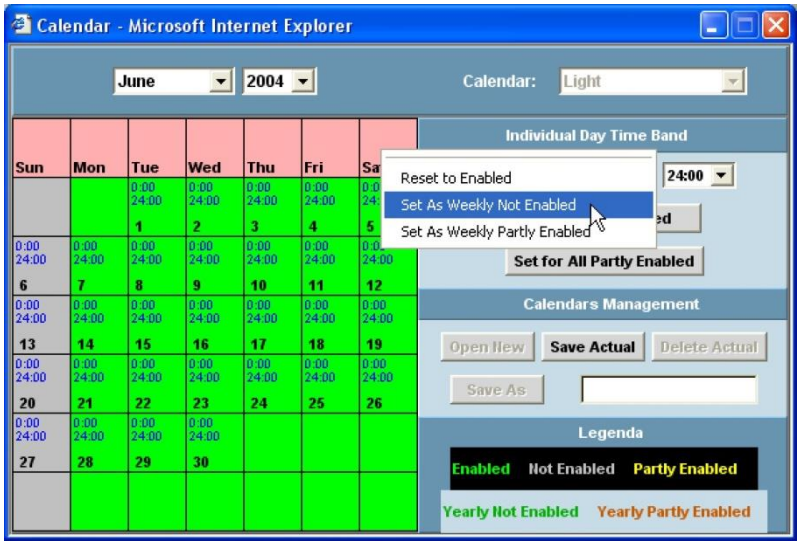
Los días pueden dividirse en:

- días habilitados → casilla de color verde;
- días semihabilitados → casilla de color amarillo;
- días no habilitados → casilla de color gris.

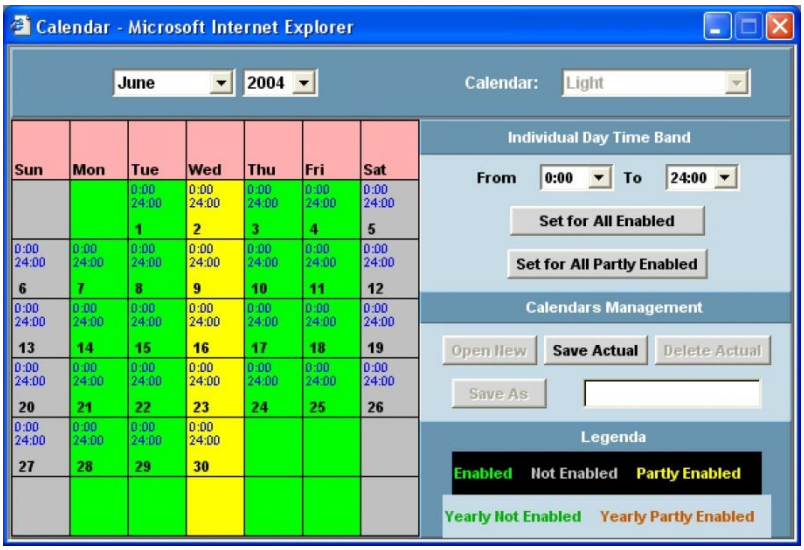
En los días inhabilitados, el recurso no estará a disposición durante las 24 horas del día.
En los días habilitados y semihabilitados es posible configurar los horarios de disponibilidad del recurso.



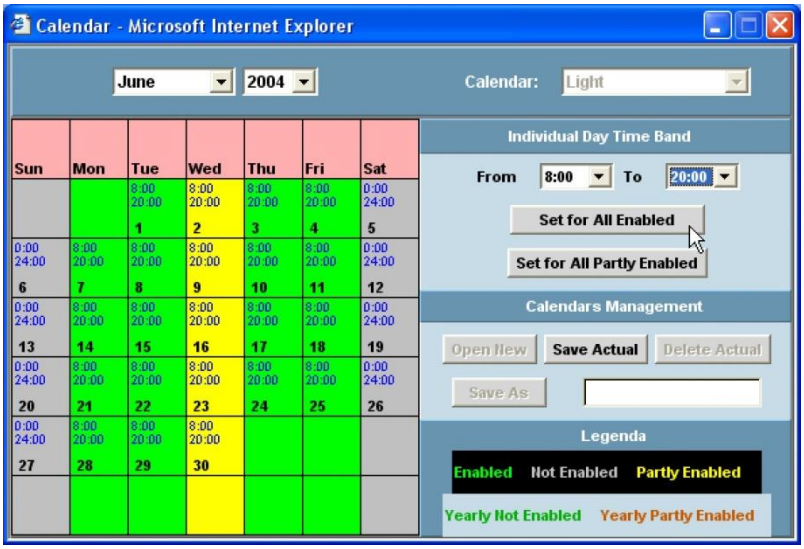
- **Configuración del tipo de día repetitivo semanal**
  (Ejemplo: definir sábado y domingo siempre no habillitados; miércoles semihabilitado). Seleccione un mes cualquiera. Ubique el indicador en la casilla rosa “Saturday” del primer renglón arriba. Haga clic con el botón izquierdo del ratón y seleccione “Configurar como no habilitado semanal”.



Repita la operación para el día “Sunday”.
Repita la operación para el día “Wednesday”, pero esta vez seleccione “Configurar como Set As Weekly Not Enabled”. Las casillas de todos estos días se volverán respectivamente grises y amarillas, en todos los meses y para todos los años.

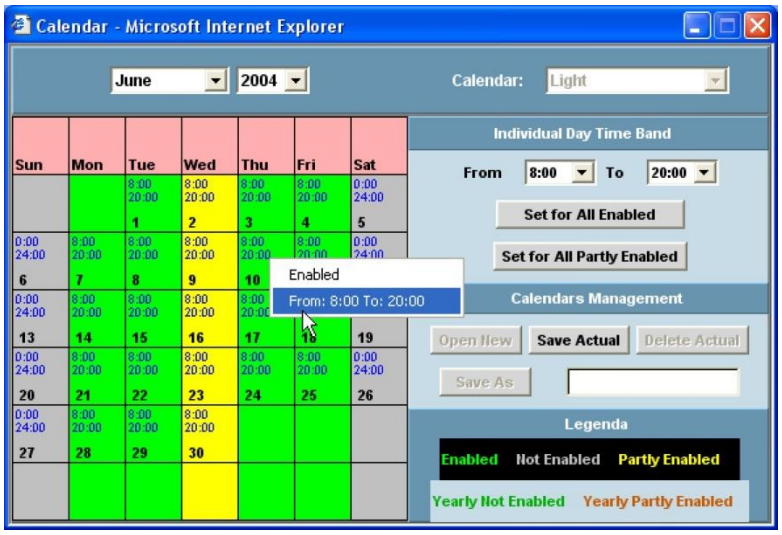


- **Configuración del período de habilitación para los días habilitados y semihabilitados**
  (Ejemplo: defina la habilitación de las 08:00 a las 20:00 para los días habilitados y de las 08:00 a las 13:00 para los semihabilitados).
  En el recuadro arriba a la derecha “Individual Day Time Band” configure la casilla “From” a las 08:00 y la casilla “To” a las 20:00.
  Haga clic en “Set for All Enabled”.

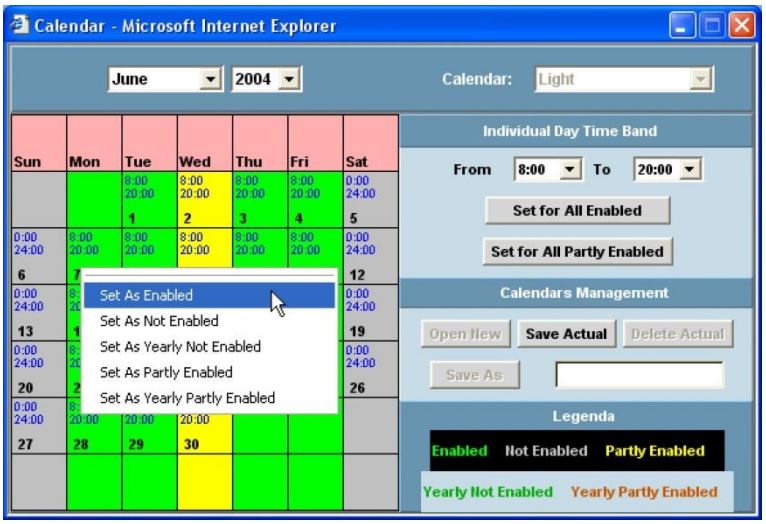


  De esta manera todos los días definidos como laborables asumirán este período como tal.
  Repita las mismas operaciones para los días semihabilitados con las relativas configuraciones, haciendo clic al final en “Set for All Partly Enabled”

- **Visualización de los atributos del día**
  Para visualizar los atributos de cada uno de los días, ubique el indicador del ratón en la respectiva casilla y presione el botón derecho.



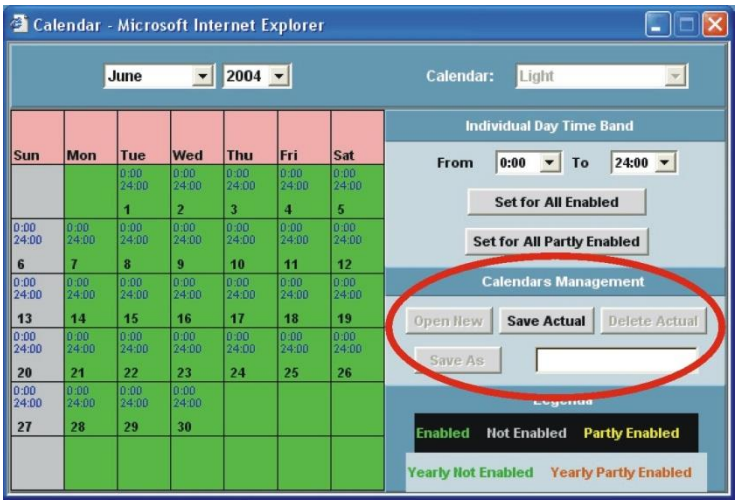
- **Configuración / variación para cada uno de los días**
  Es posible en todo momento cambiar las propiedades de un día individual:
  Ubique el indicador del ratón en la casilla del día que se desea variar.
  Haga clic con el botón izquierdo y seleccione entre los atributos propuestos:
  Set As Enabled →Configura únicamente este día como “habilitado”.
  Set As Not Enabled → Configura únicamente este día como “no habilitado”.
  Set As Yearly Not Enabled → Configura este día siempre “no habilitado” para todos los años.
  Set As Partly Enabled → Configura únicamente este día como “semihabilitado”.
  Set As Yearly Partly Enabled → Configura este día siempre como “semihabilitado” para todos los años.



- **Configuraciones para período de días**
  Es posible seleccionar un conjunto de días consecutivos al cual aplicar el mismo atributo. Por ejemplo, es posible definir un período de fiestas para cualquier mes del año:

  Ubique el indicador del ratón en el primer día del período y mantenga presionado el botón izquierdo. Con el botón izquierdo presionado, desplácese hacia el día del final del período y suelte el botón. Seleccione el atributo para el período seleccionado. Todas las casillas del período aparecerán con el color respectivo.

- **Gestión del calendario**
  En el recuadro relativo en la parte inferior derecha están los botones para la gestión del calendario.



Open Nuevo:	Abre un nuevo calendario. Todos los sábados y los domingos están configurados por defecto como días de fiesta.
Save Actual:	Guarda el calendario actualmente visualizado con las modificaciones que se hayan efectuado.
Delete Actual:	Elimina el calendario visualizado de la lista de los calendarios presentes en el sistema.
Save As:	Permite guardar el calendario visualizado con un nombre elegido por el usuario.

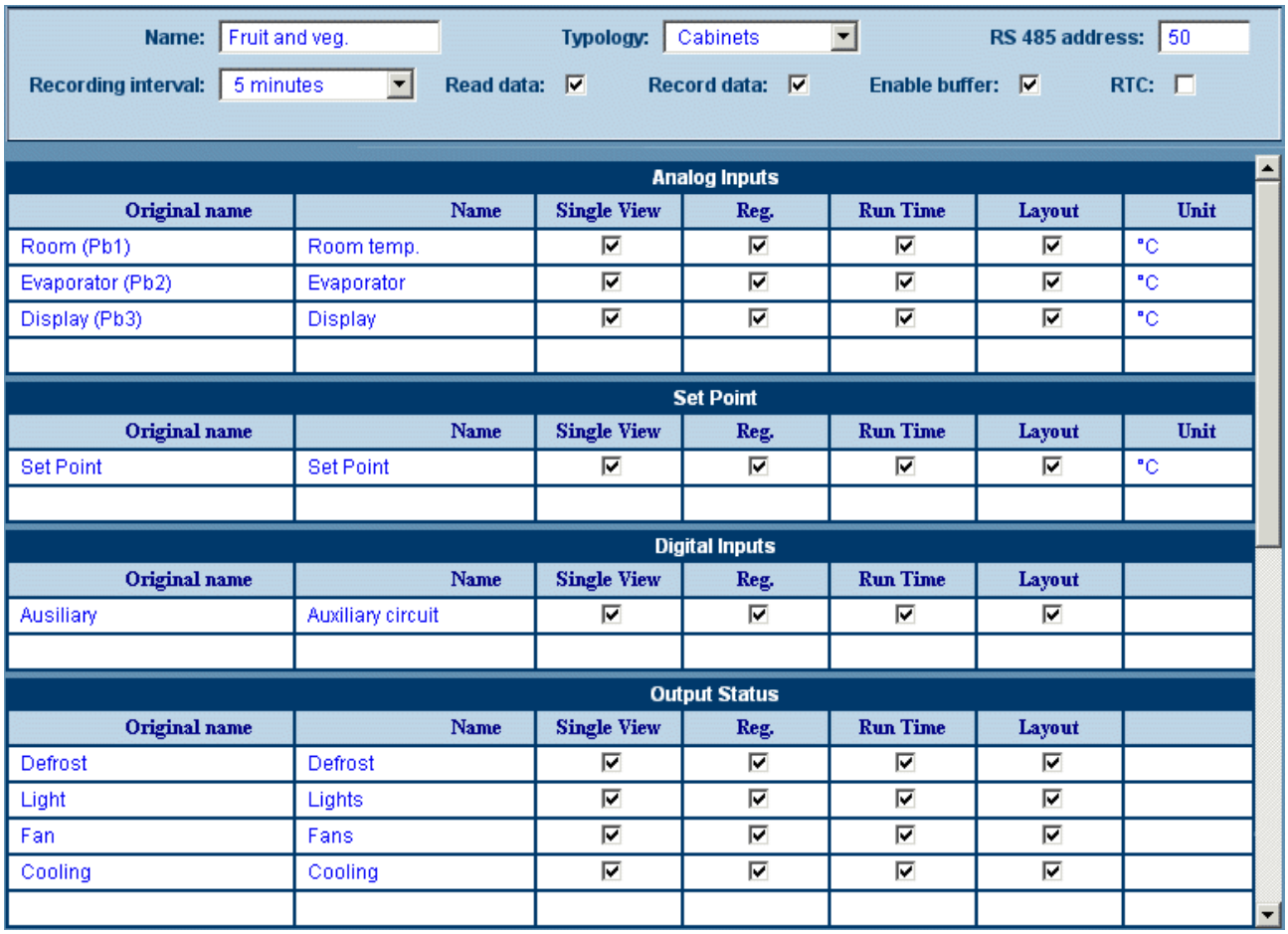
3.3.6 CONFIGURACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS

La fase de configuración de los dispositivos permite asociar a cada dispositivo presente en el sistema, atributos y funciones particulares.
La fase requiere la presencia de todos los dispositivos en el sistema, mediante reconocimiento automático o mediante introducción manual.
Según el dispositivo seleccionado, el sistema se encargará de mostrar sólo y exclusivamente los atributos (categorías, alarmas, entradas, etc.) típicos de dicho dispositivo. En concreto, en este cuadro se efectúan también las asociaciones con las categorías de dispositivos y los tipos de alarma, creados anteriormente. Se ponen también a disposición los atributos que se van a asignar a las entradas analógicas y digitales.
En todo caso, si una determinada opción de categoría no está a disposición, o se desea asignar una nueva para un dispositivo particular, se puede reactivar la ventana respectiva y proceder con la nueva introducción.

3.3.6.1 CÓMO SELECCIONAR UN NUEVO DISPOSITIVO

Al seleccionar el menú “Configuración” -> “Dispositivos”, aparece la siguiente ventana:

En el menú “Dispositivo” seleccione uno de los propuestos:


Name: Fruit and veg.
Typology: Cabinets
RS 485 address: 50
Recording interval: 5 minutes
Read data:
Record data:
Enable buffer:
RTC:
Analog Inputs
Original name | Name | Single View | Reg. | Run Time | Layout | Unit
Room (Pb1) | Room temp. | °C
Evaporator (Pb2) | Evaporator | °C
Display (Pb3) | Display | °C
Set Point
Original name | Name | Single View | Reg. | Run Time | Layout | Unit
Set Point | Set Point | °C
Digital Inputs
Original name | Name | Single View | Reg. | Run Time | Layout
Ausiliary | Auxiliary circuit
Output Status
Original name | Name | Single View | Reg. | Run Time | Layout
Defrost | Defrost
Light | Lights
Fan | Fans
Cooling | Cooling

Si el dispositivo nunca ha sido configurado, aparecerá con una descripción del tipo: “xxx xxx_new_Model” donde:

- xxx representa la dirección con la que se ha detectado el dispositivo en la fase de reconocimiento.
- “Nuevo” significa que el dispositivo no tiene aún un nombre asignado.
- “Model” es el modelo del dispositivo reconocido.

En el lugar de la cadena “xxx_new_Model” se podrá entonces asignar un nombre que podrá elegir el usuario.

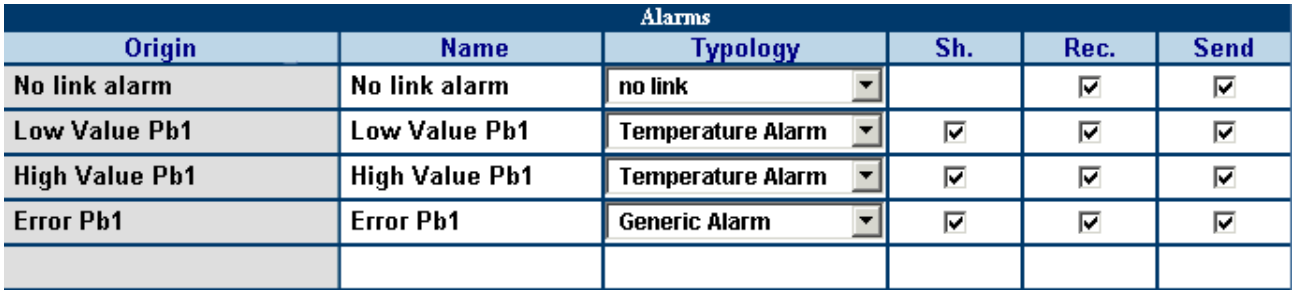
3.3.6.2 CÓMO ASIGNAR UN NOMBRE AL DISPOSITIVO

Una vez seleccionado un nuevo dispositivo, teclee el nombre que se desea en el campo “Name”.
Por ejemplo “Mostrador de productos congelados N.1”.
Haga clic en “Confirmar”, ahora o al final de las diferentes asociaciones.
El dispositivo asumirá el nuevo nombre y lo conservará hasta una nueva asignación o modificación.
La opción “Data Buffer” permite registrar los datos de funcionamiento de los equipos, mientras se presenta la alarma, con una velocidad superior. Por último, la opción RTC permite sincronizar el reloj interno del equipo (si está disponible) con el del XWEB.
Haga clic en “Modificar” para aplicar las modificaciones.

3.3.6.3 CÓMO ASIGNAR LAS CATEGORÍAS DE DISPOSITIVO

Si no se ha efectuado antes, seleccione el dispositivo deseado de la lista. Solo los campos de las categorías disponibles para dicho dispositivo, aparecen automáticamente en las ventanas de asignación de categorías.
Si el dispositivo se llama por primera vez, en los campos a la derecha aparece la respectiva categoría predefinida, si se ha asignado. Para modificar la categoría o asignar una nueva selecciónela de la lista.
Haga clic en “Confirmar”, ahora o al final de las demás asociaciones.

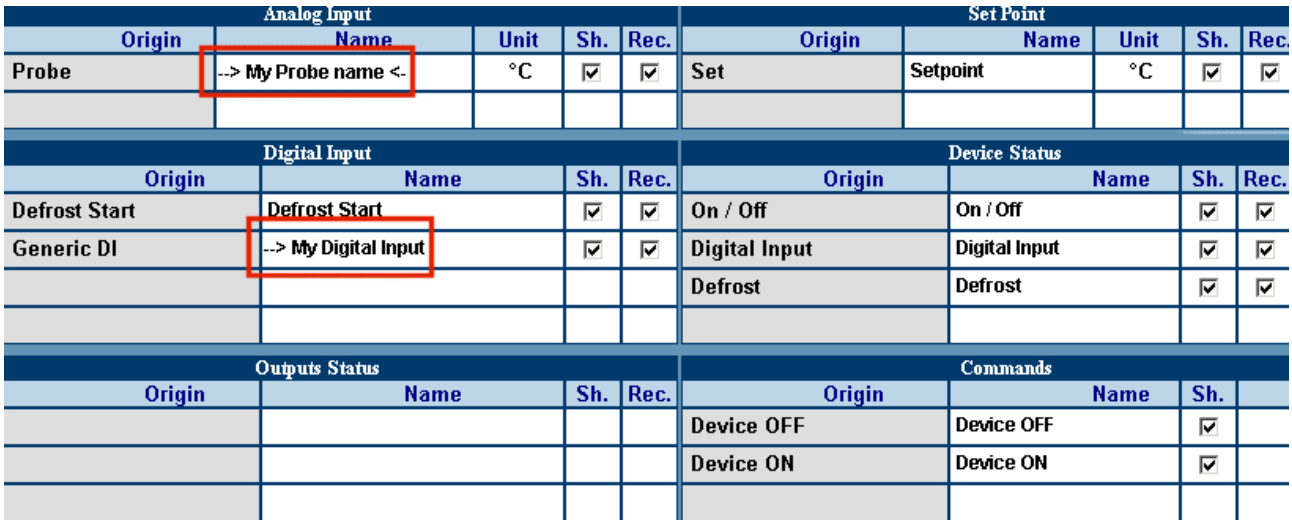
3.3.6.4 CÓMO ASOCIAR LOS TIPOS DE ALARMA



Nombre original: según el modelo del equipo, es posible gestionar varias alarmas; si no está presente la alarma deseada querrá decir que no está disponible para ese tipo de equipo en particular.
Nombre: a cada alarma puede asociarse una leyenda personalizada por el usuario. Este valor será propuesto de nuevo sucesivamente por el sistema al generarse la alarma.
Tipo de alarma: vínculo entre “Origen de las alarmas” y la opción correspondiente “Tipo de alarma”.
Si no está presente el vínculo correcto entre las dos dimensiones, regrese a la opción “Tipo de alarma” y defina una nueva.
Enviar: si está habilitado, las alarmas se envían.
Habilitar Buffer: si está habilitado, correspondiendo con una alarma, los datos se memorizan a la máxima velocidad posible. Cuando la alarma se restablece, la velocidad de muestreo regresa a la configurada en la categoría de referencia.

Haga clic en “Modificar” para aplicar las modificaciones.

3.3.6.5 DEFINIR NOMBRES DE ENTRADAS, SALIDAS, ESTADOS Y UNIDADES DE MEDIDA



Los nombres propuestos se toman de la base de datos interna del XWEB que corresponde a cada dispositivo, pero es posible modificarlos en cualquier momento escribiendo el nuevo nombre en la respectiva casilla de texto. Para cada entrada analógica se propone la unidad de medida típica del dispositivo.

Se puede cambiar escribiendo en el campo la nueva unidad. Haga clic en “Modificar” arriba a la derecha, ahora o al final de las diferentes asociaciones.
Registre únicamente las opciones que puedan presentar un interés real, para reducir la dimensión de los archivos y agilizar el intervalo de registro, especialmente para los archivos circulares.

- **Cómo eliminar un dispositivo del listado**
  Seleccione el dispositivo que desea eliminar del listado.
  Haga clic en “Cancelar” arriba a la derecha.
  NOMBRE: La primera vez que se visualiza un equipo, a él se asocian los valores estándar memorizados en la base de datos del XWEB. Todas las leyendas pueden modificarse según las exigencias del usuario para poder asociarlas a un nombre más significativo. Preste atención especial a la diferencia entre valores enteros y decimales. Todos los equipos se configuran en la fábrica con resolución decimal; si se cambia el valor a entero en el equipo, recuerde efectuar la misma modificación en el XWEB. Todas las leyendas son para la representación decimal; cuando se modifica el valor, para la representación de los enteros aparece un sufijo “-I”. Podría darse que se decida pasar, mediante el botón “Avanzadas”, a la visualización en enteros. El paso sucesivo podría requerir la modificación de la leyenda con un valor de identificación más significativo para el usuario. Justo durante este último paso hay que prestar atención especial a no omitir accidentalmente el sufijo “-I”. En este caso, más adelante sería particularmente difícil lograr discriminar el tipo de visualización configurado.
  Unidad: La entrada analógica se representa con una unidad de medida adecuada; para cambiar el valor, haga clic y modifíquela. Preste atención al hecho de que en esta ventana se cambia sólo la referencia visual a la unidad de medida y no su valor real. En la sección “Avanzadas” es posible modificar el comportamiento del equipo (por ejemplo Celsius o Fahrenheit).
  Leer: Si está habilitado, el valor se computa y aparece en la pantalla.
  Guardar: Si está habilitado, se memoriza el valor en el servidor.
- **Eliminar un dispositivo del listado**
  En el menú desplegable “Acción”, seleccione el equipo que desea eliminar
  Haga clic en “Cancelar” en la sección “Configuración”.
- **Sección “Avanzadas”**
  La opción “Avanzadas” permite abrir la sección “Avanzadas” relativa al dispositivo actual.

Esta sección es muy importante ya que permite alterar las características de funcionamiento que pueden comprometer el funcionamiento correcto del equipo; para mayores detalles, véase el Apéndice A.

3.3.6.6 FUNCIÓN CLON

Esta función permite ahorrar mucho tiempo en la fase preliminar de instalación del sistema. El sistema tiene la capacidad de transmitir la configuración de uno de los dispositivos a todos los dispositivos compatibles. La fase de selección se basa en el concepto de modelo. Los equipos del mismo modelo son considerados compatibles entre sí por el sistema. En este caso el usuario deberá únicamente configurar el primero de estos equipos y con el botón “Clon” podrá en solo unos segundos configurar de igual manera todos los demás:

Source device		
RS 485 address	Model	Name
1	XJP60D_000E000E0001	Acq. module 1

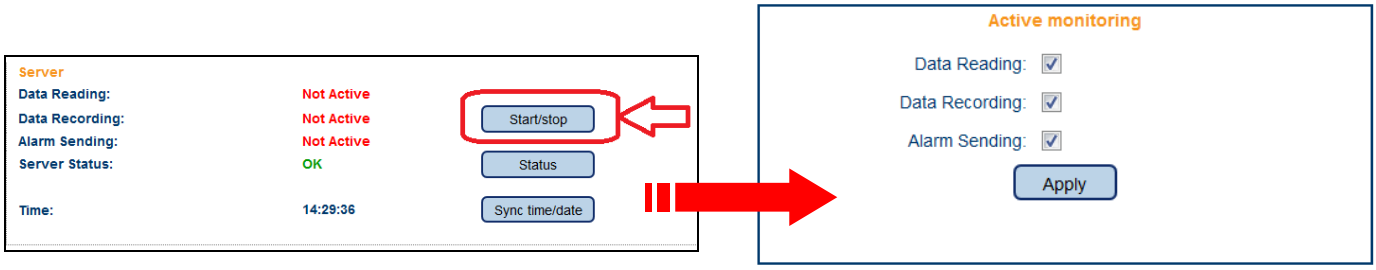
Target device				
RS 485 address	Name	Clone + -	Tipologia + -	Interval + -
2	module 2	☑	☑	☐
3	module 3	☑	☐	☑
4	module 4	☑	☐	☐
5	module 5	☑	☐	☐
6	module 6	☑	☐	☐
		Clone		

El primer paso prevé, como se ha mencionado antes, la configuración del equipo en cuestión; una vez completada (tanto en la parte estándar como en la parte Avanzadas), el usuario debe pulsar el botón “Clon”.

El sistema abre la ventana que se encuentra abajo. En la parte superior se encuentran los datos relativos al equipo en cuestión que se usará como modelo base. Estos datos no pueden ser modificados por el usuario. En la parte central, el sistema propone todos los equipos del mismo modelo presentes en la configuración. El usuario puede decidir si aplicar a dichos equipos únicamente las opciones de configuración estándar o también las Avanzadas. Desde esta ventana también se puede modificar el nombre de los equipos interesados, haciendo clic en la zona del nombre.
Se recomienda asociar los nombres correctos desde este punto para evitar tener que modificarlos más adelante.

3.4 INICIO DEL PROCEDIMIENTO DE MONITOREO

Una vez terminada la fase de configuración se puede activar el proceso de monitoreo. Haga clic en “Lectura de datos”; aparecerá la siguiente ventana:



Seleccione las opciones que le interesan y haga clic en “Aplicar”. ”.

Lectura de datos:	El XWEB activa sólo la lectura desde la RS 485.
Registrar datos:	El XWEB activa la lectura y el registro de datos de la RS 485.
Envío de alarmas:	El XWEB envía las alarmas que llegan desde la RS 485.

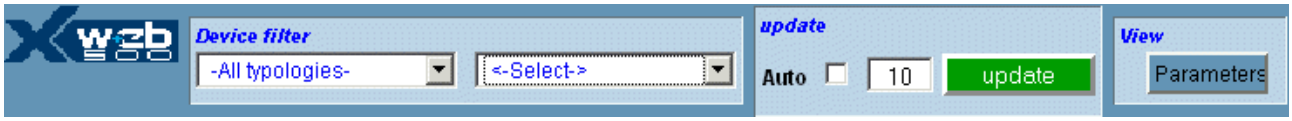
3.5 MENÚ DE DISPOSITIVOS

En esta sección se encuentran todas las referencias que permiten al usuario final interactuar con los equipos conectados a la RS 485.

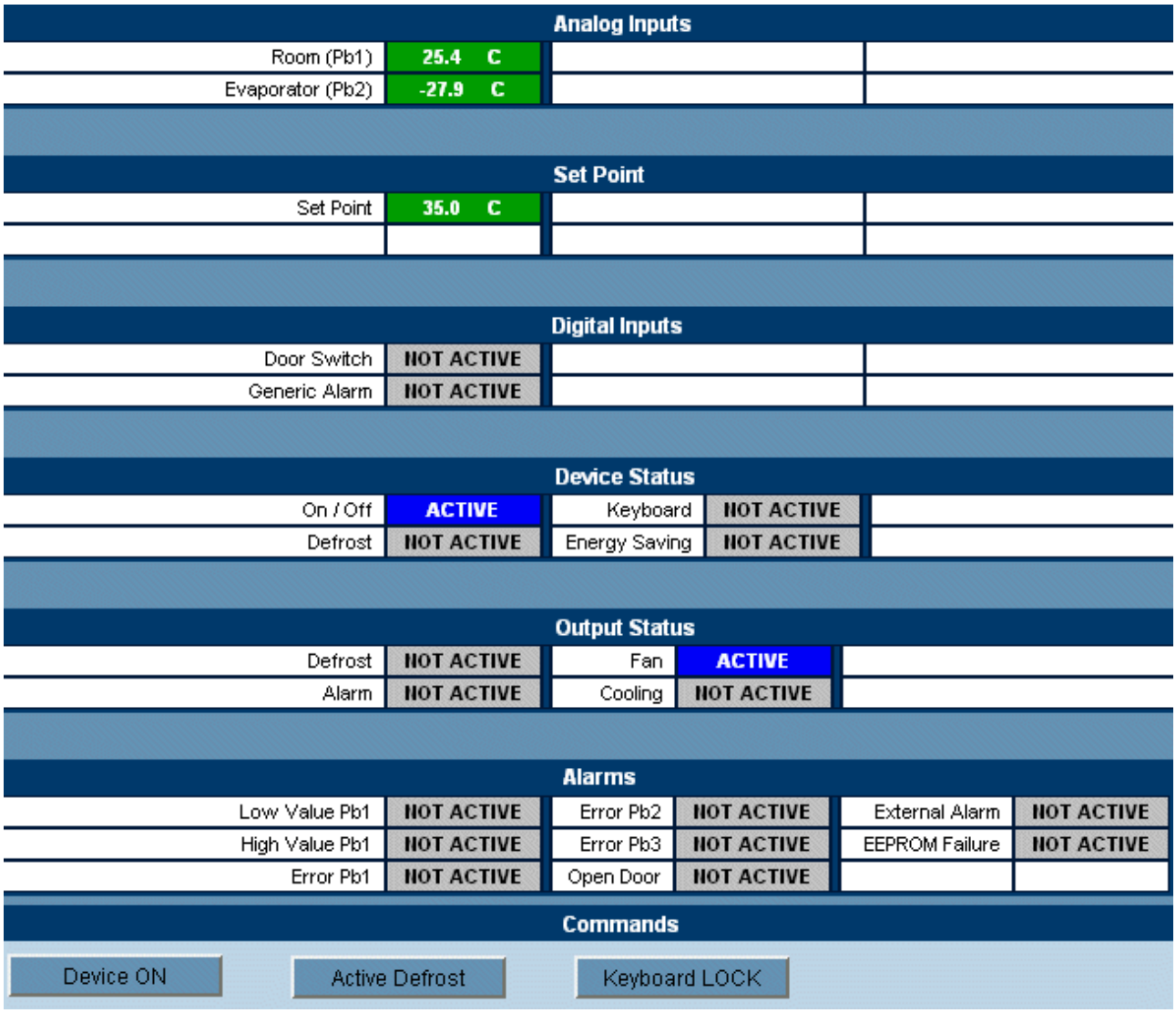
3.5.1 VISTA INDIVIDUAL

La opción “vista individual” ofrece la visualización, en forma estática, de todas las dimensiones características del dispositivo seleccionado, incluyendo las alarmas presentes en el momento de la selección.

- **Cómo seleccionar un dispositivo y visualizar los datos**

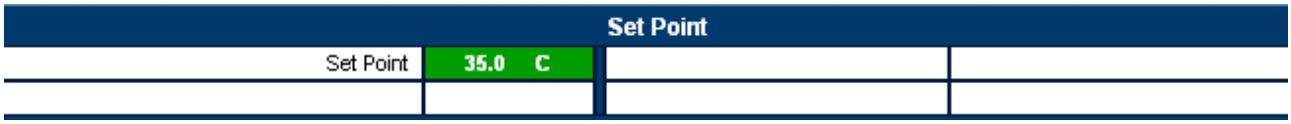


Los dispositivos pueden seleccionarse usando el “Filtro de dispositivos” de manera que la lista contenga únicamente los dispositivos correspondientes asociados. En la casilla “Tipo de dispositivos”, seleccione el tipo de pertenencia del dispositivo que se desea visualizar. Seleccione entonces el dispositivo que desea en el menú “Seleccionar un dispositivo”.
Aparece la página de los datos que corresponden al dispositivo seleccionado, con la primera parte arriba dividida por franjas según las dimensiones típicas del dispositivo en sí.
Las dimensiones disponibles, pero no activas, aparecen sobre un fondo gris; las activas, sobre un fondo verde.

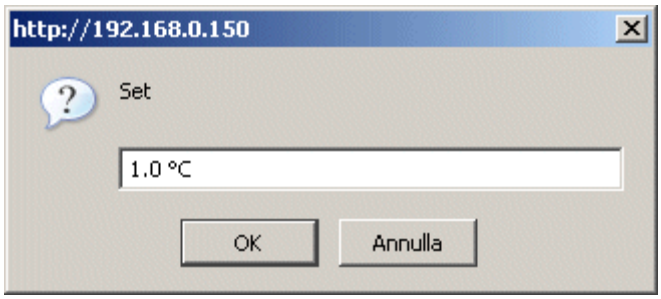


La página es de tipo “estático”; es decir, muestra los valores en el momento de su activación.
La actualización puede obtenerse automáticamente, seleccionando la casilla “Auto”, para obtener la actualización de la página con el valor configurado en la casilla del lado, o bien con el botón “Actualizar…” en cualquier momento.

- **Modificación del SETPOINT**
  Es posible cambiar de manera rápida el valor del setpoint del equipo actualmente en pantalla. Haga clic en el valor:



Se abre la siguiente ventana; teclee el nuevo valor para el setpoint y confirme con OK.



- **Mandos**
  En la parte inferior de la página aparecen los mandos del dispositivo elegido, y que pueden seleccionarse para ser activados en el dispositivo mismo. Las casillas de la página se actualizan automáticamente mostrando la nueva situación del dispositivo.

Preste atención al significado del mando “Stand by” que hace que el equipo se apague (mensaje Off en la pantalla).

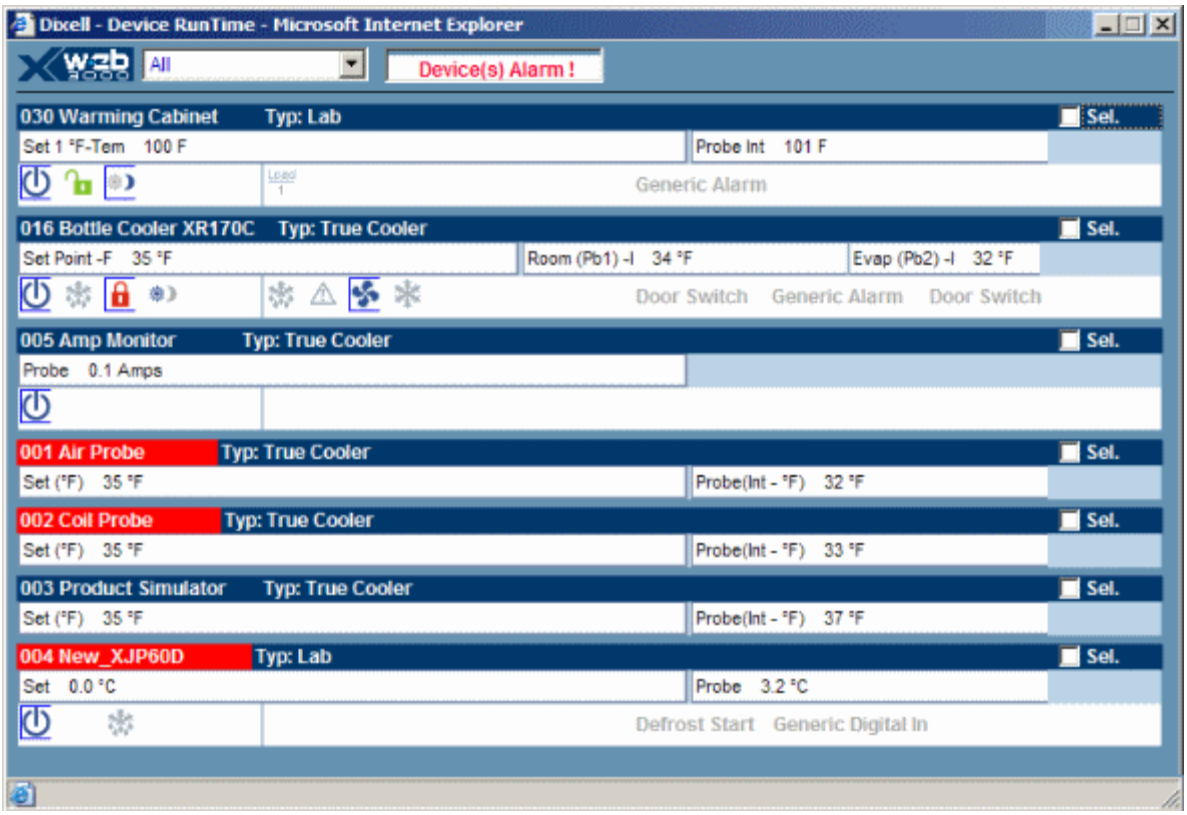
3.5.2 RUN TIME

Con la función “Run Time” se pueden ver varios dispositivos en una única ventana. La página es de tipo dinámico y la información se actualiza en tiempo real (el intervalo temporal efectivo depende del número de equipos).

Esta ventana usa para su funcionamiento la Java Virtual Machine.
La JVM está presente en los PCs modernos, (si no lo está, véase la sección § Requisitos mínimos de sistema para el PC-client*), acepte la ejecución del programa, Dixell garantiza que no tiene virus.*

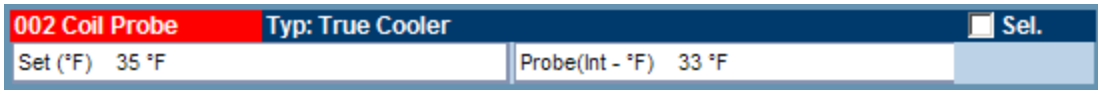
- **Inicialización de la función Run Time**
  En el menú “Devices” seleccione la opción “Run time”.

Mediante el filtro “Device Typology” limite el número de equipos cargados.
Acepte la ejecución del applet Java. Si uno o más equipos se encuentran en alarma, el nombre parpadea resaltado en rojo. Al hacer clic sobre el nombre del equipo, se abre una ventana que facilita información sobre la alarma en curso.
Si ningún equipo se encuentra en alarma, en la parte de arriba de la pantalla aparece resaltado en verde el mensaje “Device(s) OK !”.

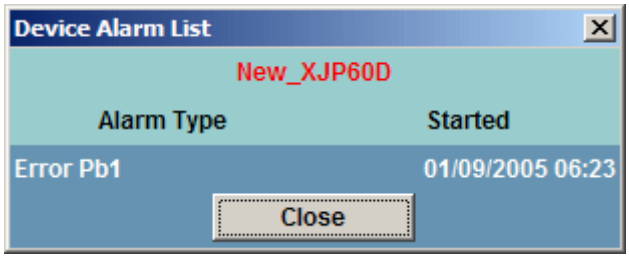

Dixell - Device RunTime - Microsoft Internet Explorer
All
Device(s) Alarm !
030 Warming Cabinet Typ: Lab Sel.
Set 1 °F-Tem 100 F
Probe Int 101 F
Generic Alarm
016 Bottle Cooler XR170C Typ: True Cooler Sel.
Set Point -F 35 °F
Room (Pb1) -I 34 °F
Evap (Pb2) -I 32 °F
Door Switch Generic Alarm Door Switch
005 Amp Monitor Typ: True Cooler Sel.
Probe 0.1 Amps
001 Air Probe Typ: True Cooler Sel.
Set (°F) 35 °F
Probe(Int - °F) 32 °F
002 Coil Probe Typ: True Cooler Sel.
Set (°F) 35 °F
Probe(Int - °F) 33 °F
003 Product Simulator Typ: True Cooler Sel.
Set (°F) 35 °F
Probe(Int - °F) 37 °F
004 New_XJP60D Typ: Lab Sel.
Set 0.0 °C
Probe 3.2 °C
Defrost Start Generic Digital In

A cada equipo se asocia una sección horizontal de la ventana, que recapitula todas las características del mismo. En el lado derecho se encuentra la casilla “Sel.”, selecciónela para escoger el equipo en cuestión.
La segunda sección horizontal de la pantalla contiene el set-point y las entradas analógicas.
La tercera sección horizontal de la pantalla se divide en dos áreas distintas: los estados del equipo, las salidas (representación mediante iconos) y las entradas digitales.
Esta zona de la pantalla es sensible al paso del ratón, si por ejemplo se detiene sobre un icono, en la esquina de la parte baja izquierda de la ventana aparece una breve descripción del significado del mismo. Los iconos, salvo algunos casos particulares, están activos cuando aparecen de color azul, e inactivos cuando aparecen de color gris claro.
En el Apéndice C hay una tabla de recapitulación sobre el significado de los iconos.

- **Equipos en alarma**
  Si un equipo presenta una alarma, este aparecerá resaltado por una franja roja parpadeante.
  En la parte alta de la ventana aparece el mensaje de color rojo “Device(s) Alarm!”.



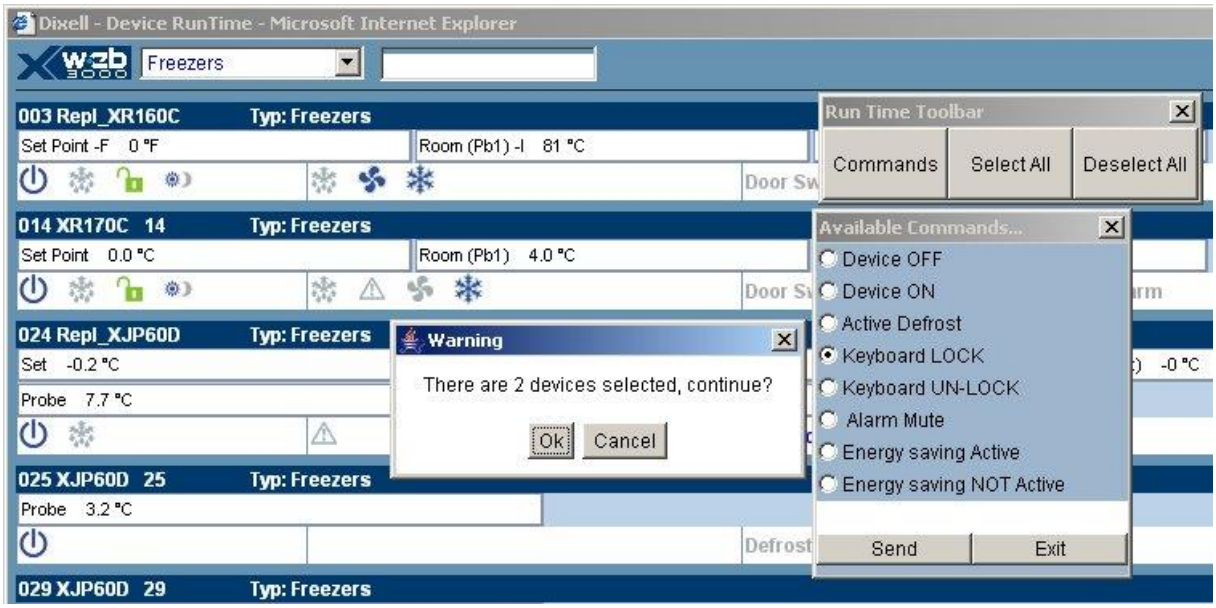
Para obtener la lista completa de las alarmas relativas a un equipo, haga clic sobre el nombre del mismo. Se abre una ventana pop-up con un breve resumen de la situación de las alarmas.



- **Envío de mandos a los equipos**
  Es posible enviar algunos mandos a los equipos desde la página de “Run time”. Seleccione los equipos

mediante la casilla “Sel.”

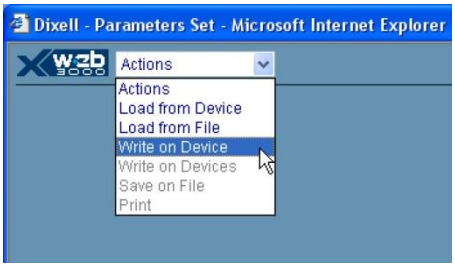
Se abre una ventana con 3 botones distintos: “Commands (mandos)”, “Select All (seleccionar todo)” y “Deselect All (deseleccionar todo)”. Al pulsar “Commands” aparece una lista de mandos compatibles para el equipo. Si la lista incluye diferentes tipos de equipo, aparecerán únicamente los mandos comunes a todos los equipos. Pulse “send” para enviar el mando al instrumento. Antes de proceder el sistema presentará una ventana para advertir sobre el número de dispositivos involucrados en la operación.



Al final de la operación, si el resultado de esta es positivo, aparecerá el mensaje “command successfully send”. De no ser así, aparecerá un mensaje para informar al usuario sobre el problema detectado.

3.5.3 PARÁMETROS

La función Parámetros permite gestionar los parámetros asociados al funcionamiento de los equipos. Desde la página inicial seleccione en el menú “Dispositivos” la opción “Parámetros”:



En el menú “Acciones” seleccione una de las siguientes acciones:

Cargar desde el dispositivo:
- Carga de los parámetros desde un equipo.

Cargar desde el archivo:
- carga de los parámetros desde un archivo en el disco duro del PC del usuario.

Escribir datos en un dispositivo:
- escritura de los nuevos parámetros en el equipo.

Escribir datos en varios dispositivos:
- escritura de los nuevos parámetros en los equipos compatibles.

Guardar en el archivo:
- memorización de los parámetros en un archivo en el disco duro del Pc del usuario.

Para visualizar los parámetros de un equipo, seleccione “Abrir desde el dispositivo”:
Use la máscara para filtrar los parámetros:

Tipo:
- para filtrar entre las categorías (“All” incluye todos los equipos).

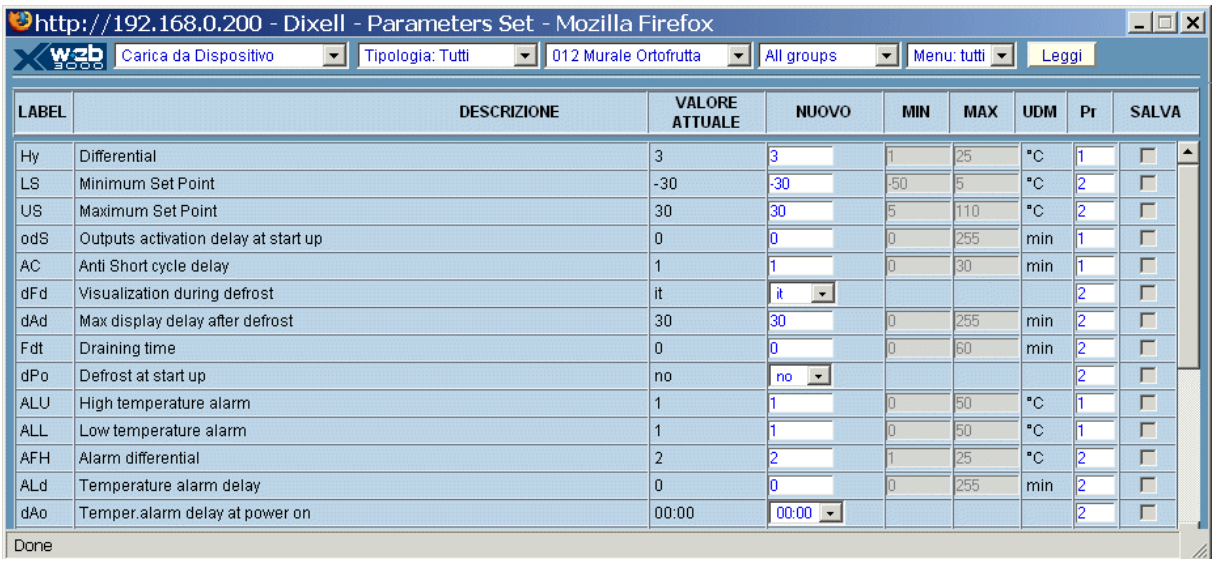
Dispositivo:
- Para seleccionar el equipo deseado.

Grupo:
- Para abrir sólo un grupo específico de parámetros.

Menú: todos:
- Para abrir un nivel específico de programación (Pr1, Pr2, All).

Haga clic en “Leer” para abrir la página de los parámetros.

El tiempo de carga depende del número de parámetros y de las velocidades de conexión.


http://192.168.0.200 - Dixell - Parameters Set - Mozilla Firefox
Carica da Dispositivo
Tipologia: Tutti
012 Murale Ortofrutta
All groups
Menu: tutti
Leggi
LABEL | DESCRIZIONE | VALORE ATTUALE | NUOVO | MIN | MAX | UDM | Pr | SALVA
Hy | Differential | 3 | 3 | 1 | 25 | °C | 1
LS | Minimum Set Point | -30 | -30 | -50 | 5 | °C | 2
US | Maximum Set Point | 30 | 30 | 5 | 110 | °C | 2
odS | Outputs activation delay at start up | 0 | 0 | 0 | 255 | min | 1
AC | Anti Short cycle delay | 1 | 1 | 0 | 30 | min | 1
dFd | Visualization during defrost | it | it | | | | 2
dAd | Max display delay after defrost | 30 | 30 | 0 | 255 | min | 2
Fdt | Draining time | 0 | 0 | 0 | 60 | min | 2
dPo | Defrost at start up | no | no | | | | 2
ALU | High temperature alarm | 1 | 1 | 0 | 50 | °C | 1
ALL | Low temperature alarm | 1 | 1 | 0 | 50 | °C | 1
AFH | Alarm differential | 2 | 2 | 1 | 25 | °C | 2
ALd | Temperature alarm delay | 0 | 0 | 0 | 255 | min | 2
dAo | Temper.alarm delay at power on | 00:00 | 00:00 | | | | 2
Done

La ventana de los parámetros está definida por las siguientes columnas:

Label: descripción del parámetro
Descripción: Descripción de la función del parámetro
Valor actual: Valor actual del parámetro
Nuevo: Nuevo valor que puede configurar el usuario
Mín /Máx: Intervalo admitido del parámetro
UM: Unidad de medida
Pr: Nivel de programación del parámetro
Guardar: Selección del parámetro por guardar

- **Modificar un parámetro**
  Introduzca el valor deseado en la columna “nuevo”.
  Según el tipo de parámetro es posible seleccionar el valor de un menú desplegable.
  Confirme el nuevo valor haciendo clic por fuera de la zona “nuevo”.
  No se admite introducir un valor que exceda los límites estándar del parámetro; de cualquier manera se genera un mensaje de error y el valor aparece resaltado en rojo.
  Se puede modificar más de un parámetro a la vez.

- **Modificar el nivel de programación**
  Modificar el valor en la columna “Pr”.

- **Memorización de los nuevos parámetros para un equipo**
  Seleccione del menú “Acción" la opción “Escribir en el dispositivo”.
  Confirme la operación con “Ok”.

- **Memorización de los nuevos parámetros para varios equipos**
  El mapa de parámetros actual puede enviarse a todos los equipos compatibles con una única operación. Seleccione en el menú “Acción” la opción “Escribir en varios dispositivos”.
  Se abre una ventana que muestra todos los equipos compatibles.
  Seleccione los que le interesan para efectos de programación (para seleccionarlos todos, pulse “All”).
  Haga clic en “Escribir”. Se abre una ventana de advertencia; confirme con Ok.
  Para cada escritura de parámetros aparece otra ventana de recapitulación, y al final aparece una ventana global más con la recapitulación de todas las operaciones.

- **Memorización de los parámetros**
  Los parámetros pueden guardarse en el disco duro del PC del usuario para poder volver a utilizarlos en otra instalación.
  Con una ventana de parámetros activa, seleccione en el menú “Acción” la opción “Guardar en archivo”.
  En la columna “Guardar”, seleccione los campos que desea guardar.
  Haga clic en “Guardar” en la esquina superior izquierda.
  Haga clic en “Seleccionar todos los parámetros” para guardar todos los parámetros.

El procedimiento es el habitual para abrir archivos en ambiente Windows.

- **Carga de un mapa de parámetros desde el PC del usuario**
  En el menú “Acción” seleccione la opción “Abrir desde archivo”.
  Al hacer clic en “Examinar...” se abre la gestión de archivos de Windows; seleccione el archivo que le interesa y haga clic en “upload”.

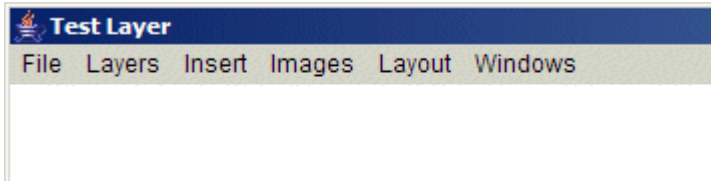
- **Impresión del mapa de parámetros**
  En una ventana de parámetros activa, seleccione en el menú “Acción” la opción “Imprimir”. La impresión ocurre mediante el PC del usuario; la impresora puede ser una impresora cualquiera a la que se pueda acceder desde este ordenador. Siga el procedimiento de impresión de Windows.

3.5.4 FUNCIÓN LAYOUT (SOLO PARA XWEB 500DIN)

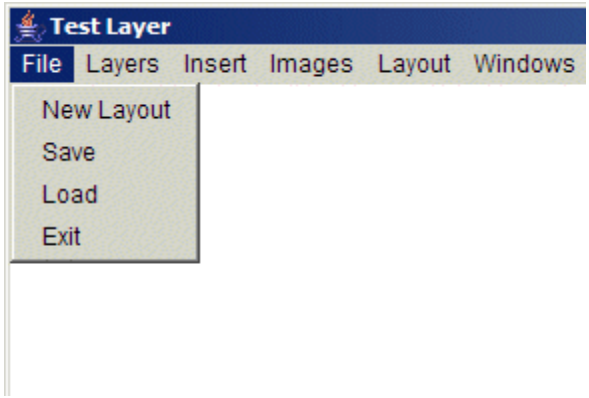
Esta función permite crear un panorama general del funcionamiento de la instalación a la cual se está realizando el monitoreo.
El usuario puede crear todos los niveles necesarios y conectar a estos la información que proviene directamente de los equipos.
El XWEB pone dos menús a disposición: un Editor y un visualizador (Layout View).
Toda la función de Layout opera a través de la web, y por consiguiente se requiere la Java virtual Machine para el uso de estas características avanzadas. Los datos que el servidor XWEB intercambia con el cliente (PC del usuario) aprovechan la velocidad de conexión de este último. Esto quiere decir que debido al uso de imágenes de dimensiones diferentes, la velocidad de la conexión depende de cada caso.
Se recomienda configurar la resolución de vídeo del PC cliente a 1024 x 768 píxeles, y utilizar la misma resolución para las imágenes que desean usarse como fondo.

3.5.4.1 LAYOUT EDITOR

Para utilizar el “Layout Editor”
Para iniciar a usar el “Layout Editor”, vaya al menú “Devices” y seleccione “Layout Editor”.
Si esta es la primera vez que se ejecuta el editor, aparecerá una página blanca.
Los menús disponibles son:



File Submenú:



- ***NUEVO LAYOUT***

Esta función sirve para crear un nuevo layout. Atención: el sistema puede gestionar un único layout a la vez. No se puede guardar con un nombre determinado un layout pre-existente para crear luego uno nuevo.

- ***SAVE***

Esta función permite guardar las modificaciones efectuadas hasta este momento. Atención: el sistema no puede utilizar una vieja copia; sólo la última está a disposición.

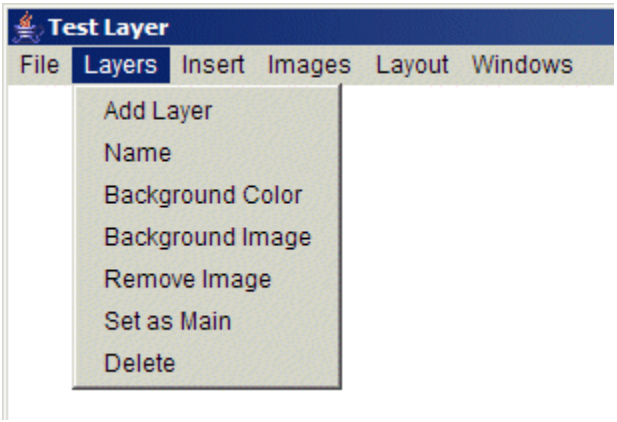
- ***LOAD***

Carga del último layout.

- ***EXIT***

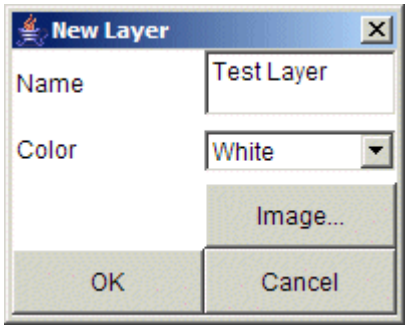
Cierre del programa.

Layers Submenú:



- ***ADD LAYER***

Adición de un nuevo nivel (layer) al layout actual. Al seleccionar esta opción aparece la siguiente ventana:



El usuario debe rellenar el campo “Name”, sucesivamente se puede seleccionar el color de fondo y si se desea, una imagen.
Seleccione una imagen y haga clic en “Ok”. Cuando se usan las imágenes, el cliente debe enviarlas al servidor. Según la velocidad de conexión, el procedimiento puede requerir algunos minutos.
El sistema abre una nueva página con las mismas dimensiones en píxeles del monitor del cliente.
Sucesivamente la ventana adopta las nuevas dimensiones dinámicamente según las nuevas resoluciones de vídeo configuradas en el PC. Recomendamos realizar pruebas preliminares antes de efectuar un layout completo. La resolución de vídeo del monitor conectado al XWEB está configurada en 1024 x 768 píxeles y no puede ser modificada por el usuario. Esto podría crear problemas de visualización al consultar el layout incluso desde una estación local. Por este motivo por lo menos durante la fase de realización del layout, la resolución del monitor del PC debe estar configurada en **1024 x 768 píxeles.**

Si las imágenes han sido tomadas con una cámara digital, no confunda el concepto de megapíxel (de la cámara) con el de la resolución de vídeo del monitor del PC. A continuación encontrará algunos ejemplos de imágenes y dimensiones en megabytes de las fotos.

Tabla 1

Digital Picture resolution	File size RAW	File size JPG highest resolution
2048 x 1536 (3-megapíxeles)	9 MB	~1,10 MB
2272 x 1712 (4-megapíxeles)	12 Mb	~1,47 MB
2592 x 1944 (5-megapíxeles)	15 MB	~1,82 MB

Con softwares adecuados se pueden cambiar las dimensiones de las imágenes y darles formatos y dimensiones más aptos para el uso con tecnología web. De todos modos recomendamos usar imágenes de no más de 40~50 Kb y con resolución máxima de 1024 x 768 píxeles. Naturalmente si la conexión es de tipo de banda ancha, este valor puede ser superado. Los formatos de archivos soportados son: JPG y GIF. Se recomienda el formato JPG ya que sus características de compresión son mejores.

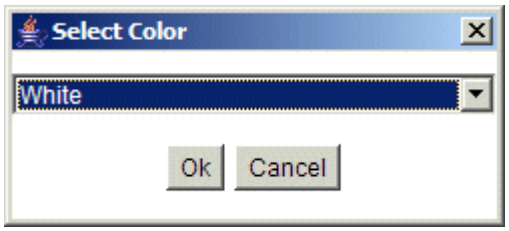
- ***NAME***

Utilícelo para cambiar el nombre del nivel:

Introduzca el nuevo valor y haga clic en “Ok”.

- ***BACKGROUND COLOUR***

Se usa para seleccionar el color del fondo; selecciónelo en el menú desplegable.



- ***BACKGROUND IMAGE***

Se puede usar una imagen como fondo de la página. Al seleccionar esta opción aparece la siguiente ventana:

Seleccione una imagen y haga clic en “Ok”. Cada vez que se selecciona una imagen, el servidor debe cargarla en el cliente. En función de la velocidad de conexión, esta operación puede requerir algunos minutos.

- ***REMOVE IMAGE***

Permite eliminar una imagen de fondo.

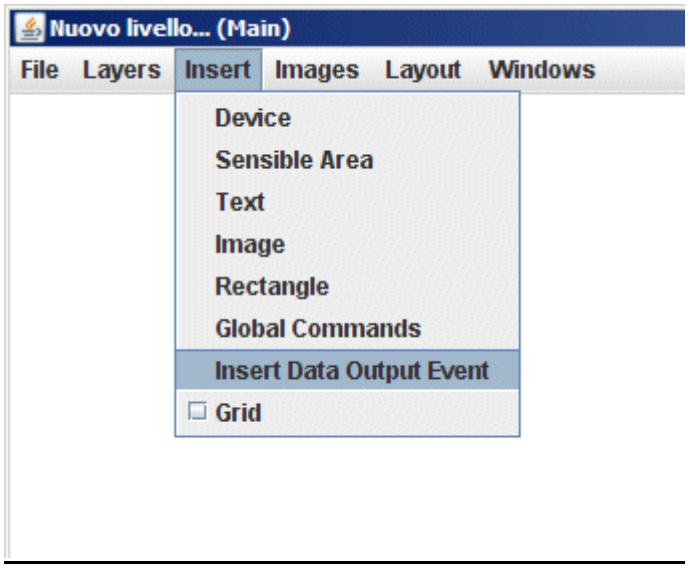
- ***SET AS MAIN***

Permite asignarle la prioridad a un nivel respecto a todos los demás. Cada vez que un usuario abre el layout viewer (visualizador de layout), esta será la página inicial.

- ***DELETE***

Elimina el nivel actual del layout.

Introducir Submenú:



- ***DISPOSITIVO***

Permite introducir en un nivel un equipo conectado a la línea serial RS485.
Aparece la siguiente ventana:

Mediante el primer menú drop-down es posible filtrar los equipos disponibles; con el segundo, se selecciona efectivamente el equipo:

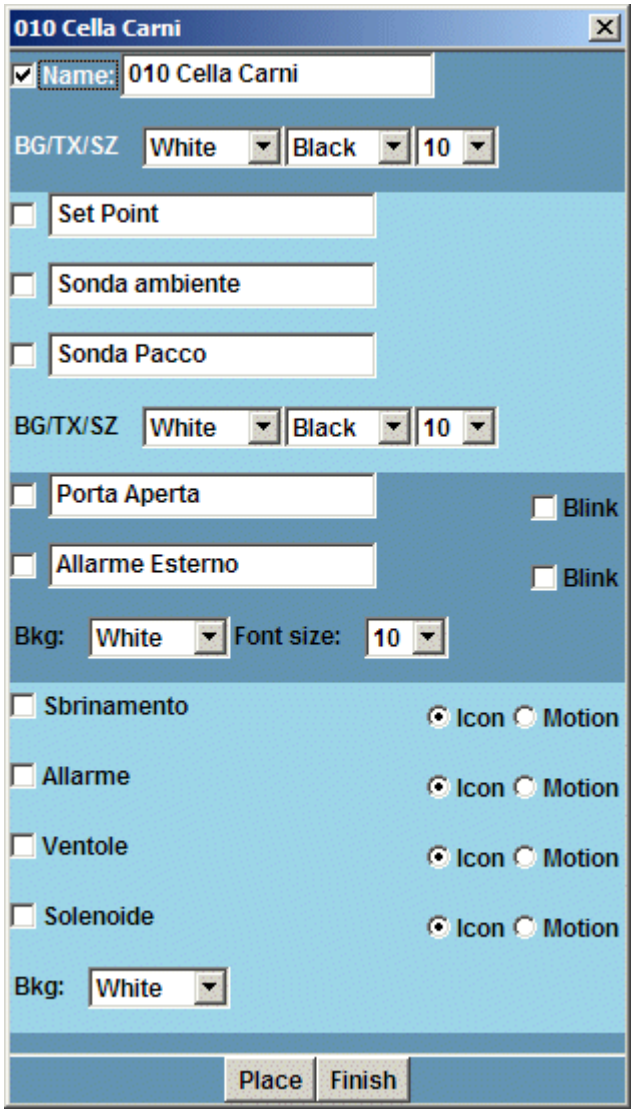
Tabla 2

Nombre del equipo

Valores analógicos

Entradas digitales

Salidas



Para visualizar o no el nombre del equipo, seleccione o no la casilla a la izquierda. Se puede modificar:
BG= color de fondo
TX= color del texto
SZ= dimensión del texto

Para habilitar o inhabilitar el valor correspondiente seleccione o no la casilla a la izquierda. Se puede modificar:
BG= color de fondo
TX= color del texto
SZ= dimensión del texto

Para habilitar o inhabilitar la entrada respectiva seleccione o no la casilla. Se puede asignar el parpadeo, seleccionando blink; o bien modificar:
BG= color de fondo
SZ= dimensión del texto

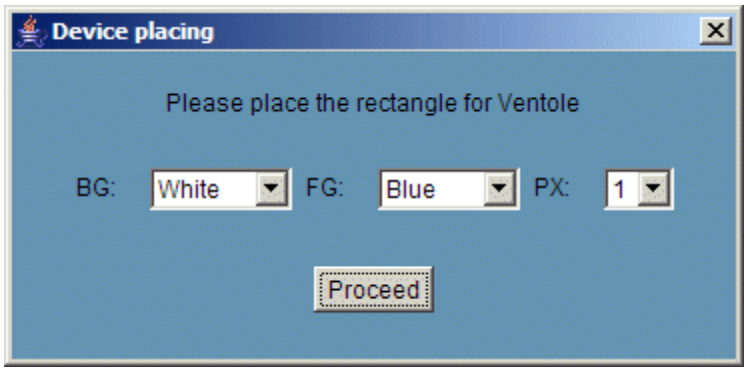
Para habilitar o inhabilitar la salida respectiva, seleccione o no la casilla. Se pueden utilizar iconos o áreas de demarcación (motion), o bien:
BG= color de fondo
SZ= dimensión del texto

Si en la sección salidas se ha seleccionado la opción “Icon”, el XWEB usará los iconos correspondientes con el siguiente significado:

Tabla 3

Icono	Descripción	Valor asumido
	icono azul o de color dentro de un rectángulo azul	On
	icono gris	Off

Si en la sección salidas se ha seleccionado “Motion”, aparece la siguiente ventana:

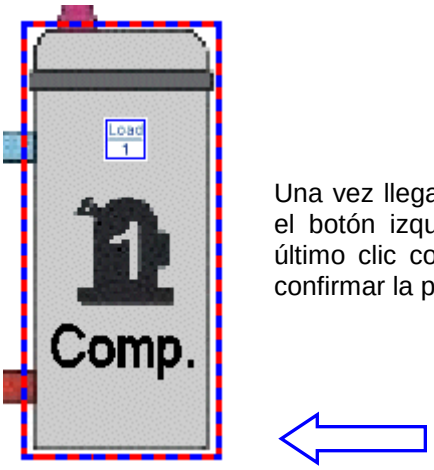


el usuario debe seleccionar las propiedades que desea asignar al área rectangular de resalto:

Valor	Significado
BG	color de la línea del rectángulo de fondo
FG	color de la línea del rectángulo en primer plano
PX	espesor de la línea expresado en píxeles

Haga un primer clic con el botón izquierdo del ratón para poner el control en el nivel. Ubíquese con el ratón en la esquina superior derecha y manteniendo apretado el botón izquierdo arrástrelo hasta la esquina inferior derecha. Suelte el botón del ratón, mueva el control para una ubicación precisa y apriete el botón izquierdo del ratón. En el ejemplo de abajo encontrará un compresor rodeado por un rectángulo "motion" azul y rojo. Nótese también el icono correspondiente "load 1":

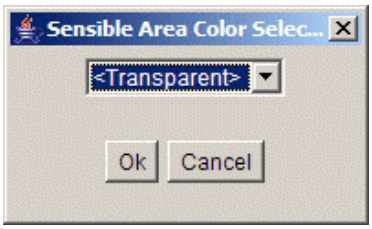
Botón izquierdo del ratón aquí.
Mantenga apretado el botón izquierdo del ratón y arrastre el indicador hasta la flecha azul.



Una vez llegado a la flecha azul, suelte el botón izquierdo del ratón. Haga un último clic con el botón izquierdo para confirmar la posición del objeto.

- ***ÁREA SENSIBLE***

Este mando permite definir zonas sensibles para conectar los niveles entre sí. Cuando el indicador pasa sobre una de estas áreas se transforma en una mano. Al activar el mando aparece la siguiente ventana:

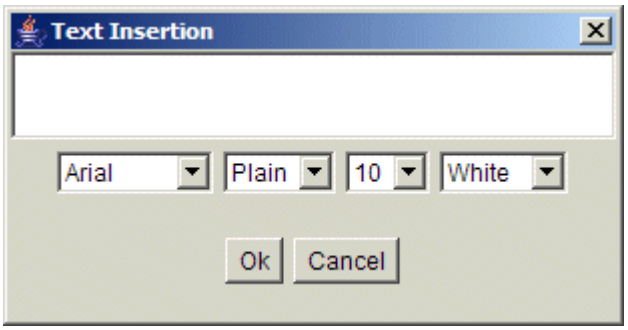


Es posible seleccionar el color del área sensible. Se siguen las mismas reglas descritas con anterioridad para la introducción del área "motion".

- ***TEXTO***

Permite introducir un área de texto dentro del nivel. Recomendamos usar esta función cada vez que se presente la necesidad de escribir dentro de un nivel. Evite por tanto usar textos en las imágenes de fondo.

introduzca el texto aquí:



Los cuatro menús desplegables permiten seleccionar:
tipo de letra, estilo, dimensiones y color.

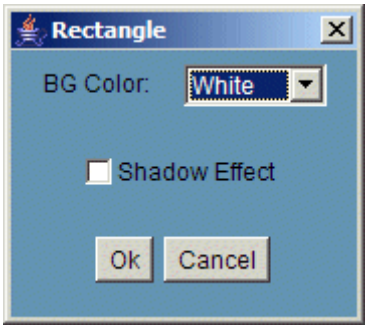
- ***IMAGEN***

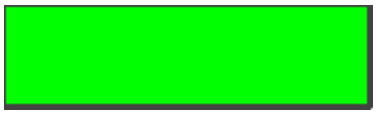
Introduce una imagen que puede usarse como logotipo o efecto gráfico en el nivel actual.

- ***RECTÁNGULO***

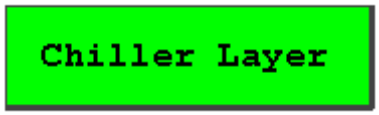
esta función permite resaltar algunas zonas dentro del nivel.

El usuario puede seleccionar el color y el efecto "sombra" del área rectangular. El uso sigue las mismas reglas descritas con anterioridad para la introducción del área "motion".



Efecto sombra	Sin efecto sombra
	

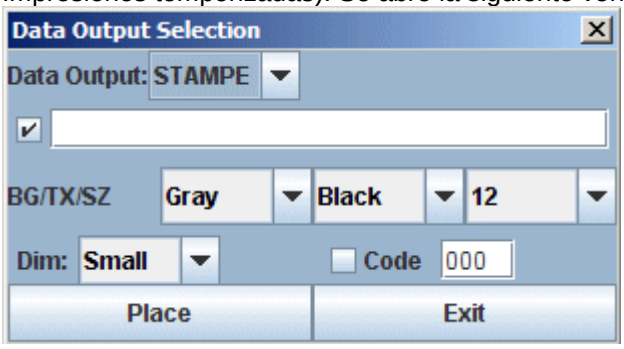
Naturalmente el usuario puede combinar esta función con la de introducción de texto. Además, al usar la función de área sensible se puede crear un botón de conexión a otro nivel.
Por ejemplo:



- ***EVENTO DE IMPRESIÓN HACCP***

Introduce un botón para efectuar una impresión HACCP directamente desde el Layout. Para que pueda funcionar es necesario definir antes un evento de impresión HACCP desde el organizador (véase §3.3.3.1

Impresiones temporizadas). Se abre la siguiente ventana de diálogo:



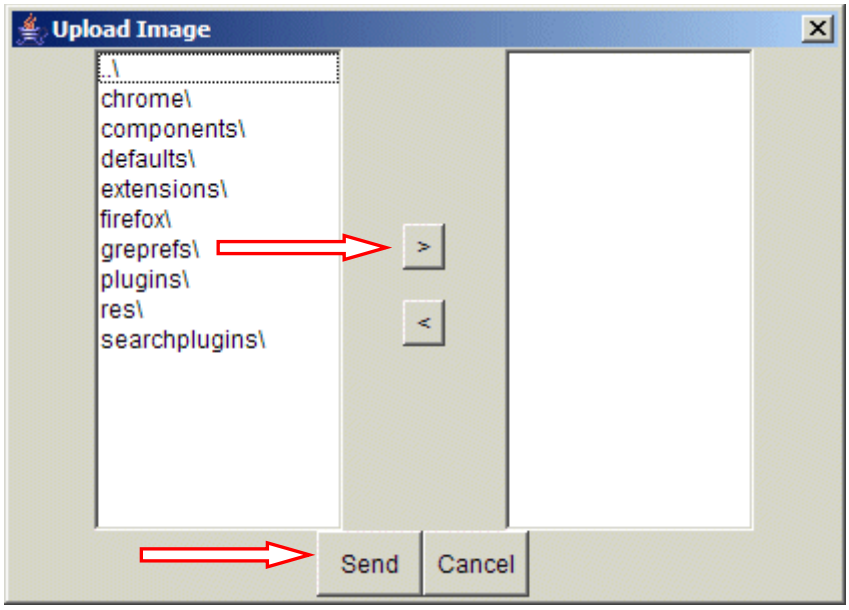
Seleccione el nombre del evento de impresión presente en el "Scheduler", que aquí se llama IMPRESIONES. Defina un título para la impresión; aquí "impresión HACCP". Defina las características del botón y de ser necesario, la presencia de un código de seguridad. Presione "Introducir". Preste atención al hecho de que en el "Scheduler" es posible definir impresiones en e-mail, fax y papel. Si las impresiones en papel del "Scheduler" no están habilitadas, no es posible obtener la impresión desde el layout.

Imágenes Submenú:

- ***ENVIAR AL SERVIDOR***

Permite memorizar dentro del XWEB todas las imágenes o los diseños que se quieren usar para la construcción del layout. El servidor XWEB recibe las imágenes directamente desde el PC cliente del usuario mediante tecnología web.

La ventana izquierda permite buscar en el disco duro del PC las imágenes que se desean abrir en el XWEB. Una vez localizada la imagen, haga clic en "**>**".



Repita esta operación para todas las imágenes que desea enviar. Una vez completa la lista, haga clic en "Send".

- ***BORRAR DEL SERVIDOR***

Permite eliminar imágenes que ya no se necesitan. Seleccione la imagen de la lista y haga clic en "Ok" .

- ***DESCARGAR DESDE EL SERVIDOR***

Permite copiar una imagen presente en el XWEB, en el ordenador local. Una vez seleccionada la imagen, haga clic en "OK". Se abre la ventana estándar de Windows para guardar los archivos.

Layout Submenú:

- ***START***

Permite efectuar una prueba de funcionamiento del layout.

- ***STOP***

Interrumpe la función de start.

Windows submenú:

- ***WINDOW NAME***

Permite abrir un nivel.

3.5.4.2 LAYOUT VIEW

Esta función permite visualizar el layout que acaba de crearse con “Layout Editor”.

3.5.5 FUNCIÓN MANDOS GLOBALES (SOLO PARA XWEB 500DIN)

Al seleccionar esta opción, se abre una nueva ventana para la creación de mandos globales. El usuario puede definir una ventana dentro de la cual puede colocar los mandos que va a enviar a los equipos.
No se describen aquí todas las funciones comunes ya estudiadas en el layout.

3.5.5.1 GLOBAL EDIT

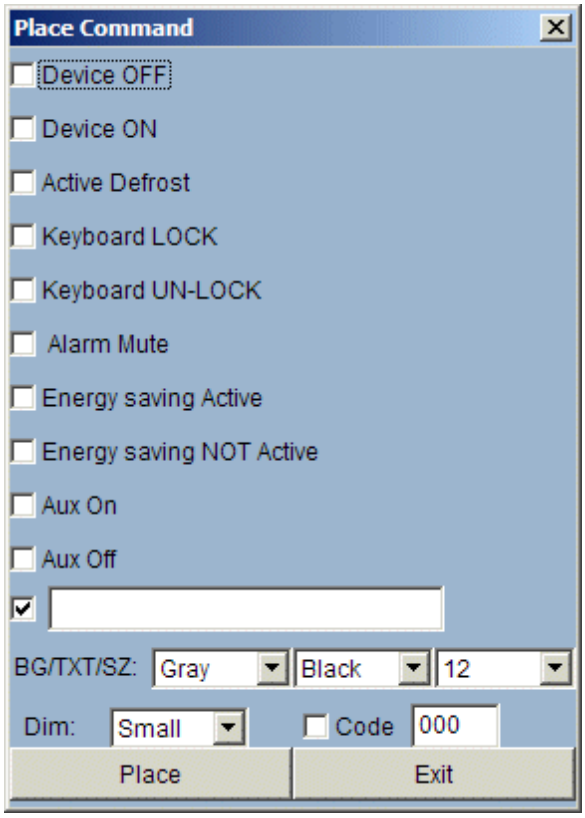
En la página inicial, seleccione el menú Devices y allí, la opción “Global Edit”. Se abre una nueva ventana. En el menú “Insertar”, seleccione la opción “Global Commands”.

Seleccione la categoría. Una vez efectuada la selección, el sistema abre una nueva ventana con todos los equipos que pertenecen a esta categoría.

Seleccione uno o más equipos y haga clic en “continue”.

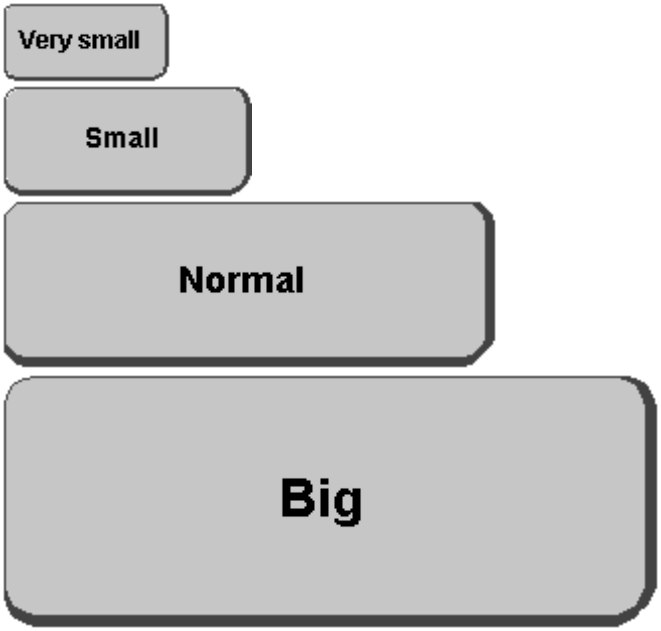
El XWEB efectúa un control para proponer únicamente los mandos comunes a todos los equipos seleccionados.

Seleccione el mando o los mandos que desea utilizar. Mediante el campo vacío se puede asociar un nombre al mando creado.



Defina los siguientes controles:
BG: color de fondo del botón
TXT: color del texto del botón
SZ: dimensión del texto
Dim: dimensión del botón
Code: código alfanumérico para proteger con un código de seguridad el envío del mando

A continuación encontrará algunos ejemplos de botones en diferentes dimensiones. Las imágenes se han tomado a una resolución de 1280 x 1024 píxeles, estándar para un monitor LCD de 17".



Si un botón está protegido con código de seguridad, cada vez que se aprieta, aparece la petición del código de seguridad:

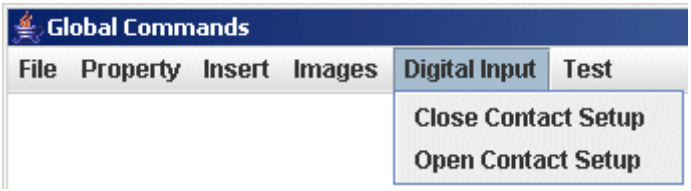
Si se teclea un código incorrecto, el campo se pone en cero. Se puede intentar teclear varios códigos hasta que se presiona el botón “Exit”.

- ***GRID***

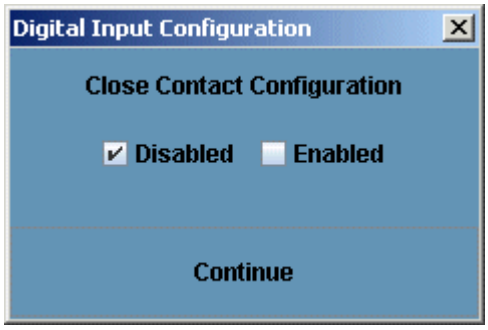
Permite insertar temporalmente un cuadrícula para agilizar la ubicación en pantalla de los mandos.

3.5.5.1.1 ENVÍO DE MANDOS DESDE ENTRADA DIGITAL

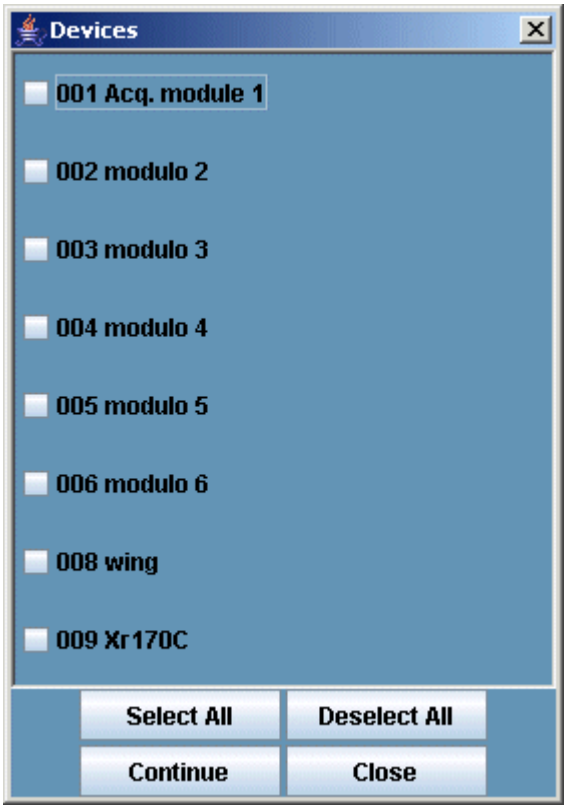
Mediante el contacto de entrada digital, se puede enviar una serie de mandos a un conjunto de equipos. El usuario debe configurar la polaridad del contacto mediante la opción “Close contact setup” (activación al cierre del contacto) o “Open contact setup” (activación a la apertura del contacto).



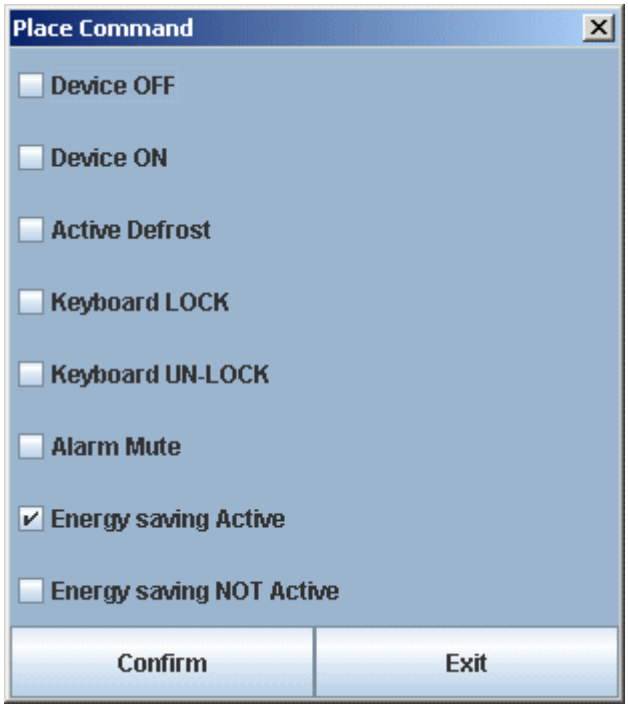
El estado del contacto puede estar habilitado o inhabilitado.



Utilice el filtro de dispositivos para agregar un equipo a la lista.



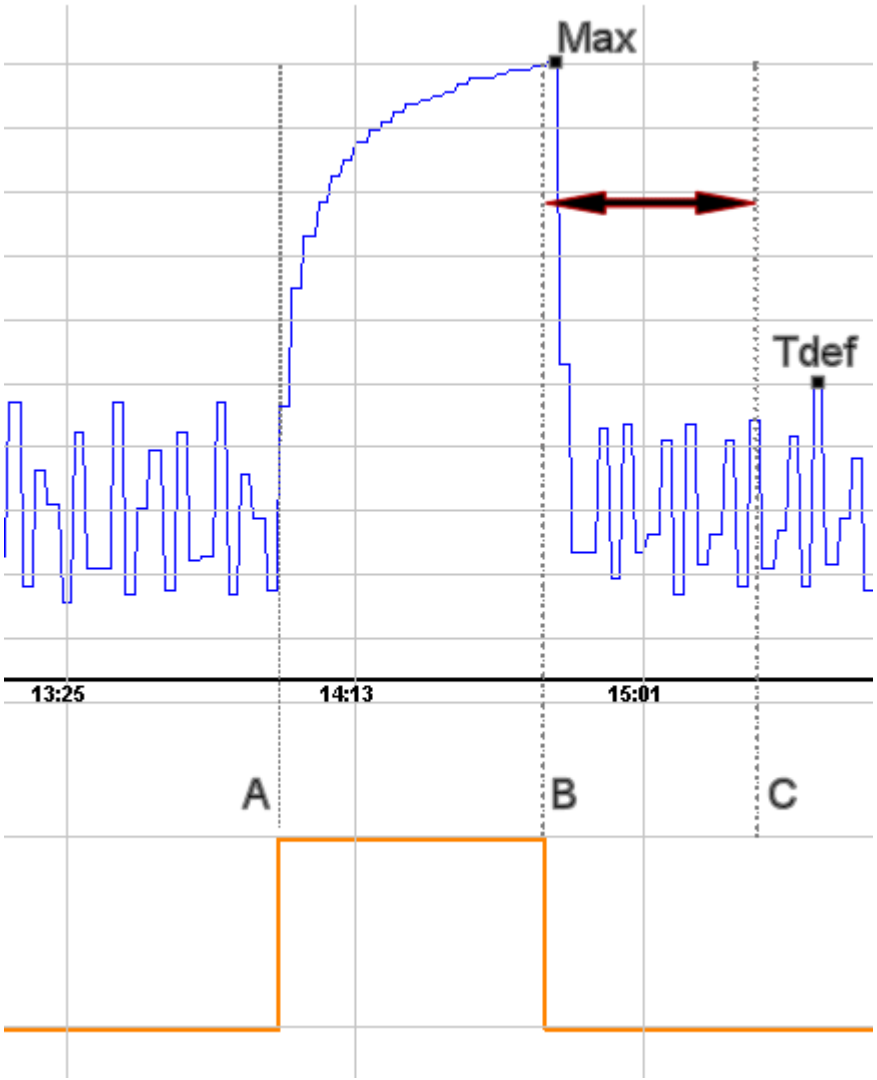
Seleccione el tipo de mando que se va a enviar.

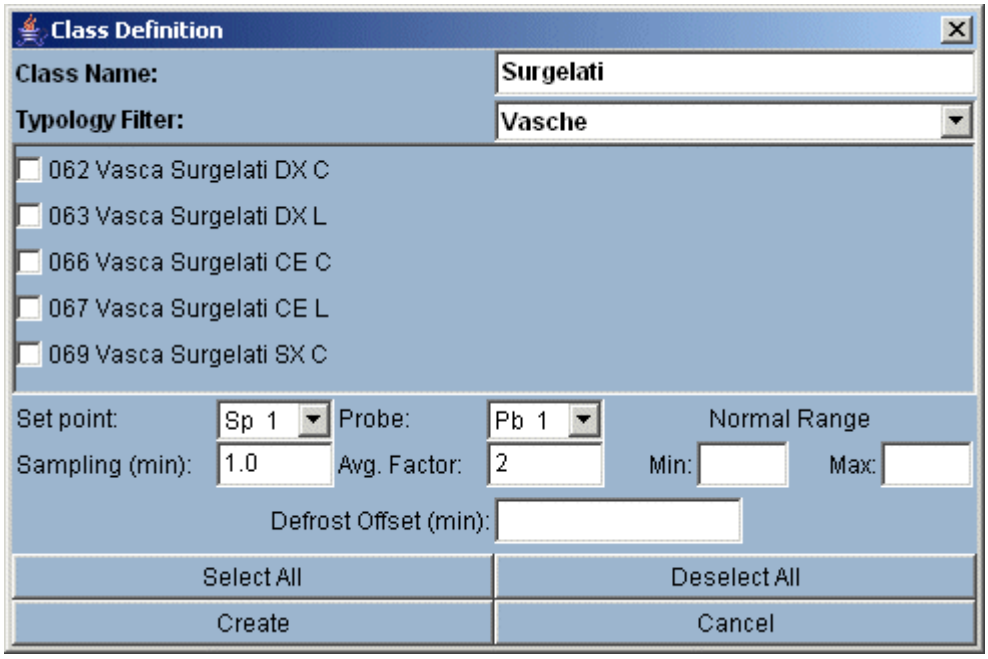


3.5.6 MEDIDOR DE RECURSOS (SOLO PARA XWEB 500DIN)

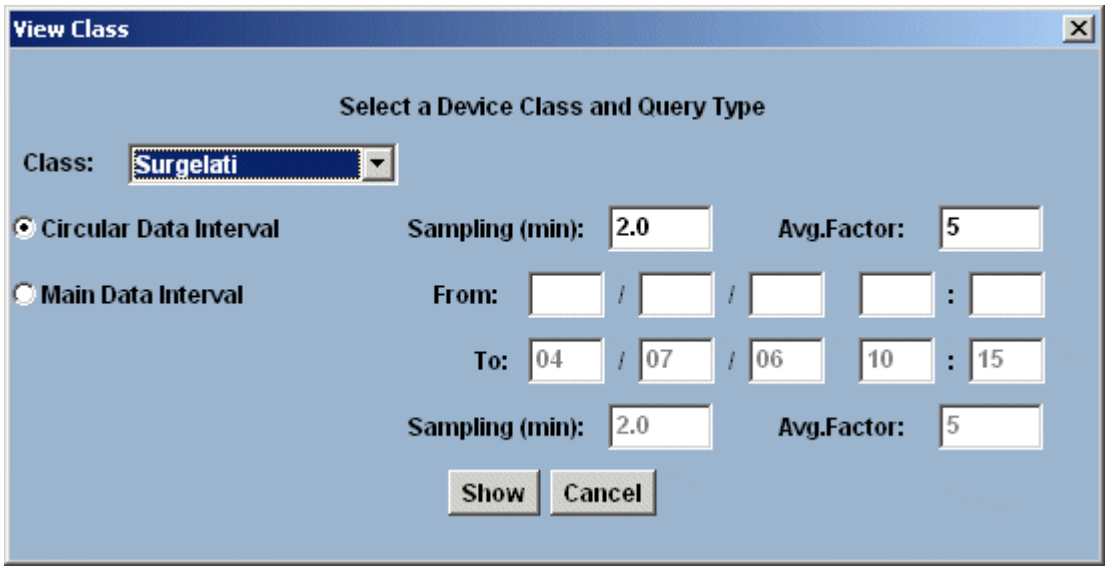
El valor añadido que garantiza esta herramienta es realmente apreciable: comprueba el correcto dimensionamiento de la central, el control de los dispositivos terminales, las estadísticas de funcionamiento.
En el menú “Dispositivos” seleccione “Prestaciones de la instalación”.
En el menú “Class” seleccione “Create class”. Rellene los diferentes campos:
Class Name: nombre de la clase; normalmente corresponde al nombre del tipo ya creado anteriormente.
Typology Filter: permite filtrar los tipos.
Set point: permite elegir el setpoint que se desea visualizar (si está disponible).
Probe: permite elegir la sonda en la que se desean calcular los valores promedio.
Sampling (min.): período de muestreo.
Avg. Factor: este valor se multiplica por el valor de “Sampling” para obtener un intervalo temporal para el cálculo de los valores promedio.
Normal Range (min. and max.): el usuario puede especificar un intervalo de temperatura considerado normal para la aplicación en cuestión. En este intervalo las temperaturas aparecen de color verde.
Defrost offset (min.): intervalo de tiempo el cual al agotarse el sistema reanuda el cálculo para la temperatura máxima después del descongelamiento.

El siguiente gráfico muestra cómo el sistema calcula el valor máximo de temperatura (Max) y el valor máximo de temperatura después del descongelamiento (Tdef). El primero se calcula saltando el intervalo [A,B] y generalmente el máximo coincide justo con el valor asumido inmediatamente después del punto B. El segundo valor Tdef se calcula según un offset que puede configurar el usuario: el intervalo [B,C] de hecho, se determina a partir del valor del parámetro “Defrost Offset”. El sistema descarta por tanto el intervalo [A,C] en la cuenta de Tdef.





Una vez rellenado el módulo, seleccione los dispositivos interesados y haga clic en “Crear”.
Para visualizar una clase, abra el menú “Performance” y luego “View Class”:



Class: permite seleccionar una clase.
Circular Data Interval: los datos seleccionados como muestra son cargados por el historial circular (véase §**Error! Reference source not found.Error! Reference source not found.**)
Main data interval: los datos seleccionados como muestra son cargados por el historial principal (véase §**Error! Reference source not found.Error! Reference source not found.**)
Show: al presionar este botón, el sistema inicia a calcular los valores.

Tras algunos instantes, aparece la siguiente ventana:

Star Market	Probe: Pb1					
Class: Surgelati	Period: 02/07/2006 09:52 - 04/07/2006 10:16					
Device Name	SP1	Avg	Min	Max	TDef	% Cool
060 Alzata Surgelati DX C	-24.8	-21.9	-25.4	-19.3	-19.3	70.8%
061 Alzata Surgelati DX L	-24.3	-21.6	-25.1	-19.5	-20.1	63.0%
062 Vasca Surgelati DX C	-22.6	-24.5	-29.2	-15.4	-15.4	78.8%
063 Vasca Surgelati DX L	-26.3	-26.5	-29.6	-22.7	-23.8	45.5%
064 Alzata Surgelati CE C	-21.3	-22.2	-26.6	-18.7	-18.7	47.0%
065 Alzata Surgelati CE L	-22.9	-21.5	-25.0	-18.5	-18.7	80.3%
066 Vasca Surgelati CE C	-23.1	-25.7	-28.8	-21.1	-22.6	82.3%
067 Vasca Surgelati CE L	-28.0	-25.3	-29.5	-22.9	-23.0	50.9%
068 Alzata Surgelati SX C	-21.8	-21.9	-25.5	-17.7	-17.7	61.6%

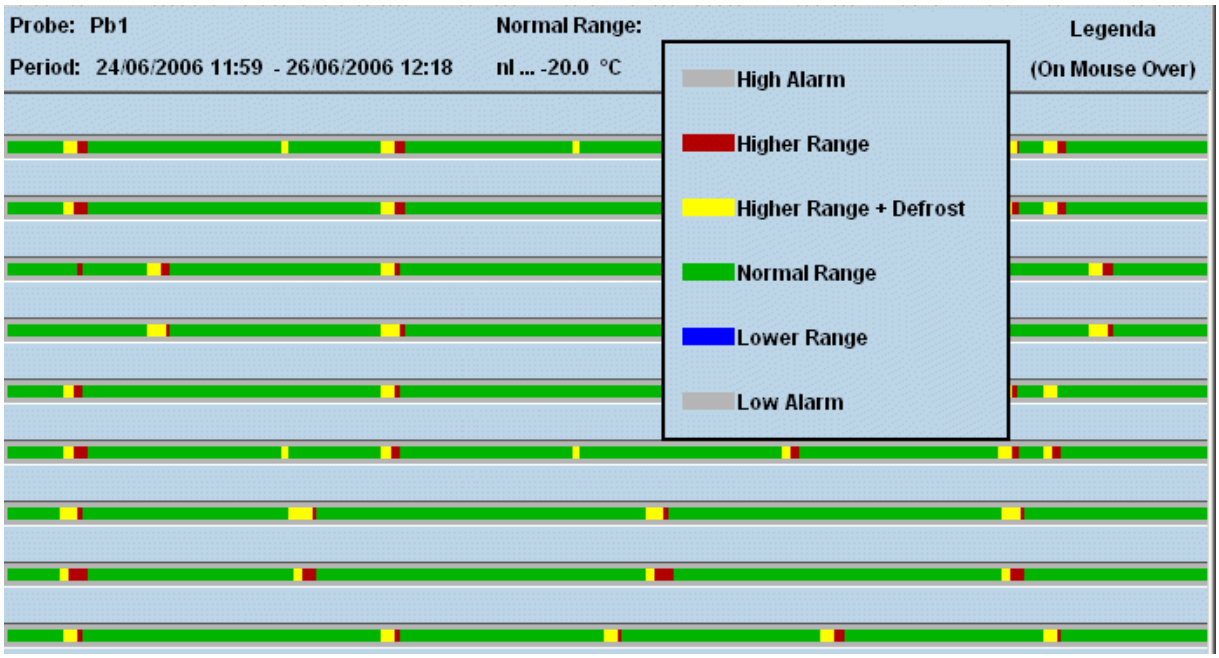
Los datos pueden interpretarse así: en los dos últimos días (del 02/07 al 04/07, véase “period”), el sistema ha calculado el setpoint “SP1” y la respectiva temperatura promedio “Avg”. Además aparecen los valores mínimo, máximo y temperatura máxima tras el descongelamiento (Tdef). Por último, el valor “%Cool” representa el período de tiempo (expresado en porcentaje) durante el cual el dispositivo terminal ha estado en llamada frío. La fórmula matemática usada para el cálculo es la siguiente: $\%Cool = \frac{T_{COOL}}{T - T_{DEFROST}} \cdot 100$

T_{COOL} = tiempo total de llamada frío

T = período de observación (en el ejemplo del 02/07/2006 al 04/07/2006)

$T_{DEFROST}$ = tiempo total de descongelamiento en el período de observación

Una vez completados los valores numéricos, esta herramienta de software presenta también una barra horizontal con la respectiva leyenda. Esto para proporcionar al usuario un panorama general del funcionamiento de la instalación. De hecho, al mover el indicador sobre esta área, aparecen los valores de temperatura que corresponden a la fecha en cuestión.



3.5.6.1 INTERPRETACIÓN DEL VALOR %COOL

Desde un punto de vista que tenga en cuenta la situación ideal, mientras mayor es el porcentaje de %COOL, mejor estará dimensionada la central de compresores. Desde luego si muchos dispositivos terminales funcionan con valores cercanos al 100%, es muy probable que al presentarse el peor caso de funcionamiento, no todos los dispositivos reciban la cantidad correcta de “frío”. Utilice los datos proporcionados por el medidor de recursos conforme a su familiaridad con la aplicación. Además si un solo dispositivo terminal que pertenezca a un conjunto homogéneo, presenta valores más altos que los de los demás, es muy probable que este dispositivo tenga efectivamente problemas de funcionamiento.

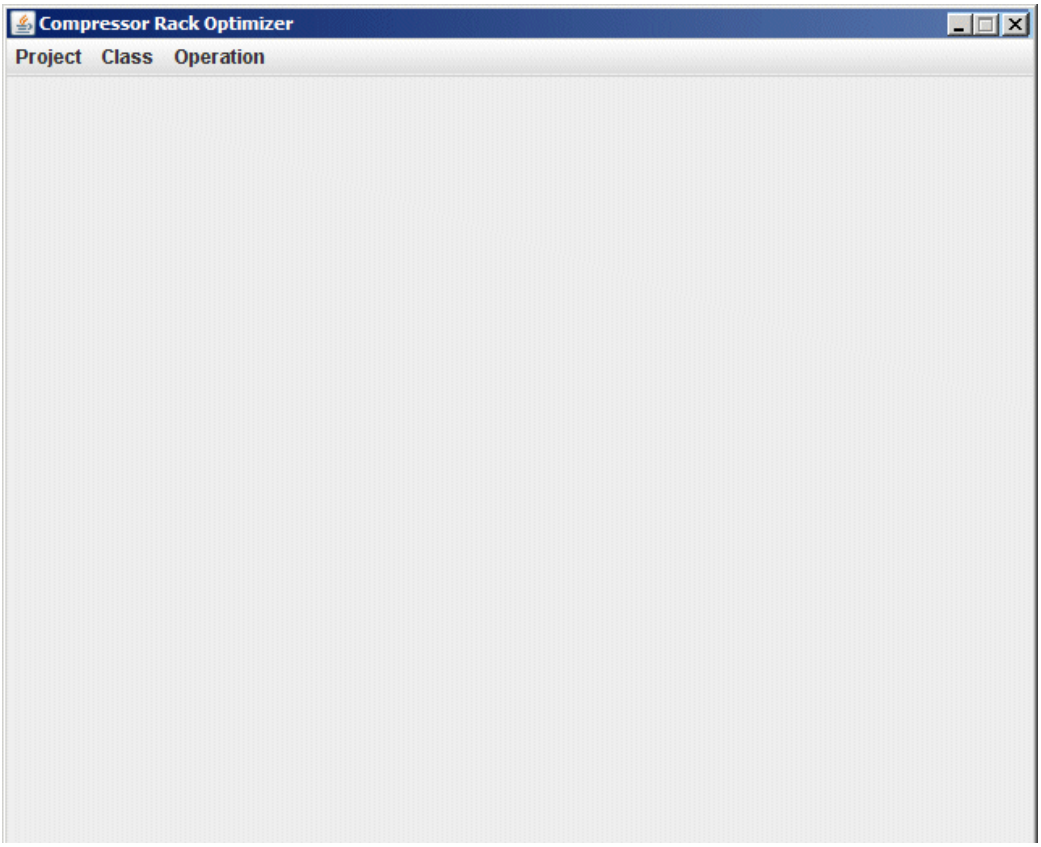
3.5.6.2 MANDOS GLOBALES

Permite abrir la ventana que contiene los mandos globales definidos mediante la opción “Global Edit” arriba descrita. En la página inicial, seleccione el menú Devices y allí, la opción “Global Commands”.

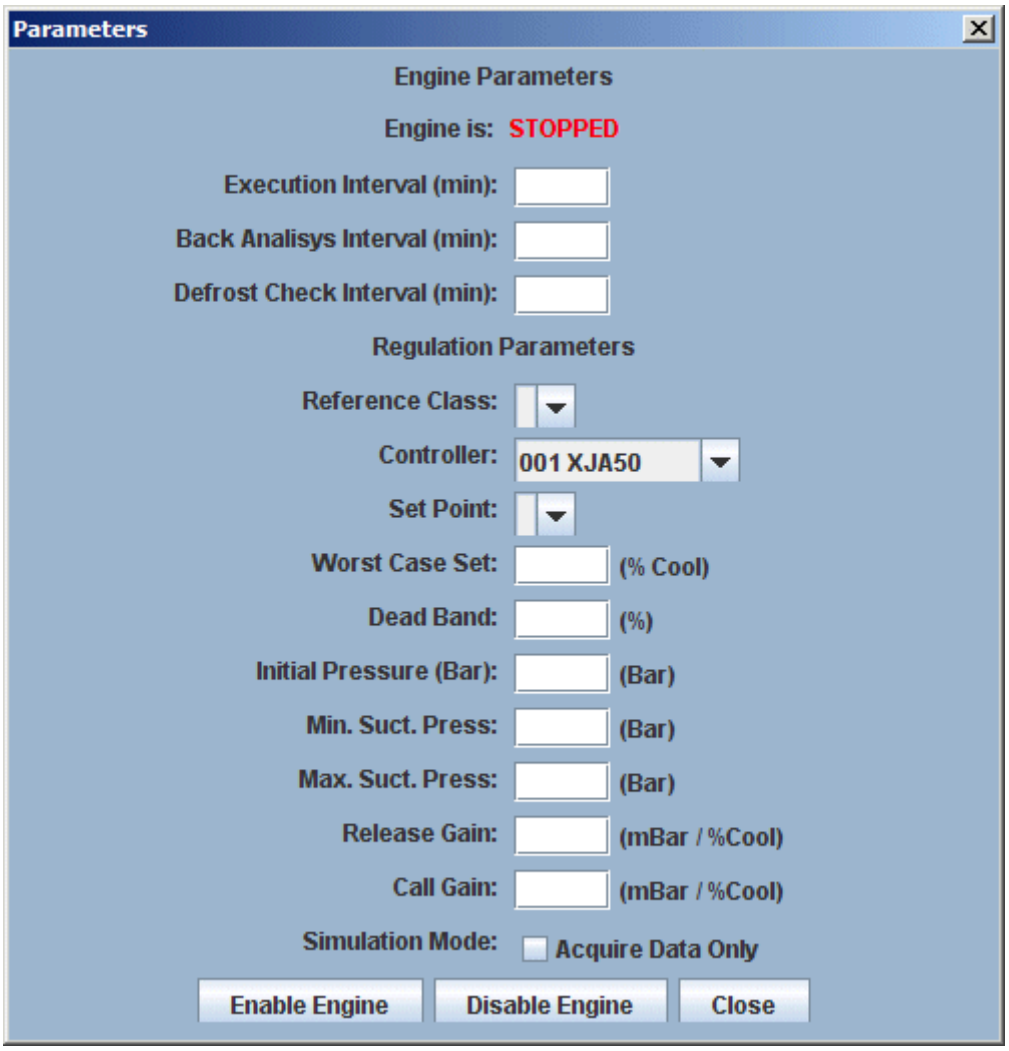
3.6 C.R.O. OPTIMIZACIÓN DE LOS COMPRESORES (SOLO PARA XWE500D CON C.R.O.)

Dixell ha desarrollado el C.R.O gracias a su experiencia decenal en el sector de la refrigeración industrial y sobre todo gracias a la estrecha colaboración con sus clientes. Este algoritmo trabaja con dos parámetros fundamentales para garantizar la mejor regulación posible de la instalación frigorífica: la presión de aspiración de la central de compresores (detectada por un controlador de la serie XC1000D ver.1.1 o superior) y el dispositivo terminal más crítico desde el punto de vista del "consumo del frío".

El algoritmo propietario desarrollado por Dixell une la complejidad del sistema de refrigeración a la simplicidad de los parámetros que el usuario debe configurar a nivel de programa. Para utilizar el módulo C.R.O. vaya al menú "Supervisión" y cargue el C.R.O. Aparece la siguiente imagen:



Para poder utilizar el C.R.O. es necesario crear una nueva clase de dispositivos terminales. De estos controles se extraerán los datos necesarios para el funcionamiento del proyecto. Abra el menú "Clase" y cree una clase con los dispositivos terminales en cuestión.
Abra el menú "Operaciones", aparece la siguiente ventana:



El módulo C.R.O. para controlar mejor la disponibilidad de potencia del refrigerante, modifica el set-point de la central de compresores para los dispositivos terminales con temperatura normal. El intervalo de ejecución indica cada cuánto tiempo se envía un nuevo set-point a la central. El intervalo de análisis indica durante cuántos minutos (conteo regresivo) se deben analizar los datos de funcionamiento del dispositivo terminal independiente. El parámetro "Control de descongelamiento" se usa para controlar los descongelamientos, si un dispositivo terminal no se descongela durante un período superior a este parámetro, el sistema señala la situación como anómala.

La "clase de referencia" es el conjunto de los controladores que realizan el cálculo del caso peor. El dispositivo es el controlador de central que realiza la modificación del set-point. El "Set point" permite seleccionar el set-point que se va a usar: generalmente es el de la sección de aspiración de la central. El parámetro para la gestión del caso peor, representado en porcentaje, permite definir un umbral de intervención para el algoritmo del C.R.O.: debajo no hay intervención, arriba sí. El parámetro de zona neutra especifica una banda de oscilación (centrada en el porcentaje del caso peor) dentro de la cual no interviene el algoritmo. Para que el sistema pueda intervenir en la gestión de la presión necesita conocer el valor inicial aproximativo de la misma. El parámetro de presión inicial sirve para especificar este valor. Los valores de presión de aspiración mínima y máxima son límites de seguridad que es oportuno introducir para impedir que el C.R.O alce o baje demasiado la presión (se evita así que se disparen los dispositivos de seguridad mecánicos). El beneficio de llamada y liberación son dos parámetros que deciden en cuánto se debe incrementar el set-point actual. Si el porcentaje real del caso peor está por debajo del configurado (con excepción de la zona neutra), la fórmula utilizada para el nuevo set-point es:

$$Set_{new} = Set_{old} + \Delta\% \cdot \left(\frac{RLS_{gain}}{1000} \right)$$

$\Delta\% =$ (valor de porcentaje calculado) - (porcentaje configurado para el caso peor)

$RLS_{gain} =$ valor del parámetro de ganancia de liberación

Por el contrario, si se encuentra sobre el porcentaje configurado (con excepción de la zona neutra), la fórmula utilizada para el nuevo set-point es:

$$Set_{new} = Set_{old} - \Delta\% \cdot \left(\frac{CALL_{gain}}{1000} \right)$$

$\Delta\% =$ (valor de porcentaje calculado) - (porcentaje configurado para el caso peor)

$CALL_{gain} =$ valor del parámetro de ganancia de llamada

El valor de porcentaje calculado se refiere al intervalo de análisis, y cambia cada vez en función de las condiciones reales de la instalación.
Al final es posible simular solo la evolución del set-point: seleccione la opción de solo adquisición de datos.
El sistema se activa presionando "habilitar el sistema". Para desactivarlo presione "deshabilitar el sistema".

Abra el menú "visualiza" para visualizar el estado de los peores dispositivos terminales desde el punto de vista de la llamada de frío.

- ***ERRORES DE LA VENTANA DE PARÁMETROS.***

Si se presentase un error en el momento de la confirmación de los parámetros de XWEB, le aconsejamos controlar que:

a) Se haya seleccionado un dispositivo y un ajuste para manipular
b) El Dispositivo/Ajuste elegido no esté siendo usado por otro motor activo
c) Se haya seleccionado una clase
d) La clase usada no puede ser usada por otro motor activo al mismo tiempo
e) Worst Case Set debe ser >= 0
f) Dead band debe ser >= 0
g) Dead band debe ser >= 0
h) Back analysis interval debe ser > 0
i) Defrost check interval debe ser >=0
j) Cycle time debe ser > 0 si está activado el cycling
k) MAX debe ser >= MÍN
l) Initial Set Value debe ser <= MÁX
m) Release gain debe ser != 0
n) Call Gain debe ser != 0

3.7 GRÁFICOS CON XWEB

Acceda al área mediante el menú “Datos” -> “Gráficos”.

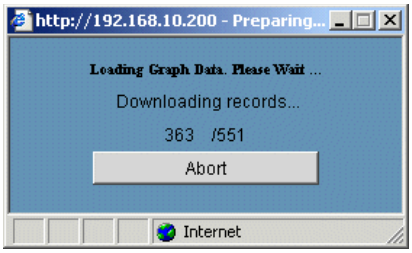
Según el valor configurado en la categoría “intervalo”, el sistema memoriza los valores provenientes de la RS 485. Preste atención al hecho de que estos “archivos gráficos” están destinados a crecer y ocuparán cada vez más memoria del sistema.

3.7.1 VISUALIZAR LOS GRÁFICOS

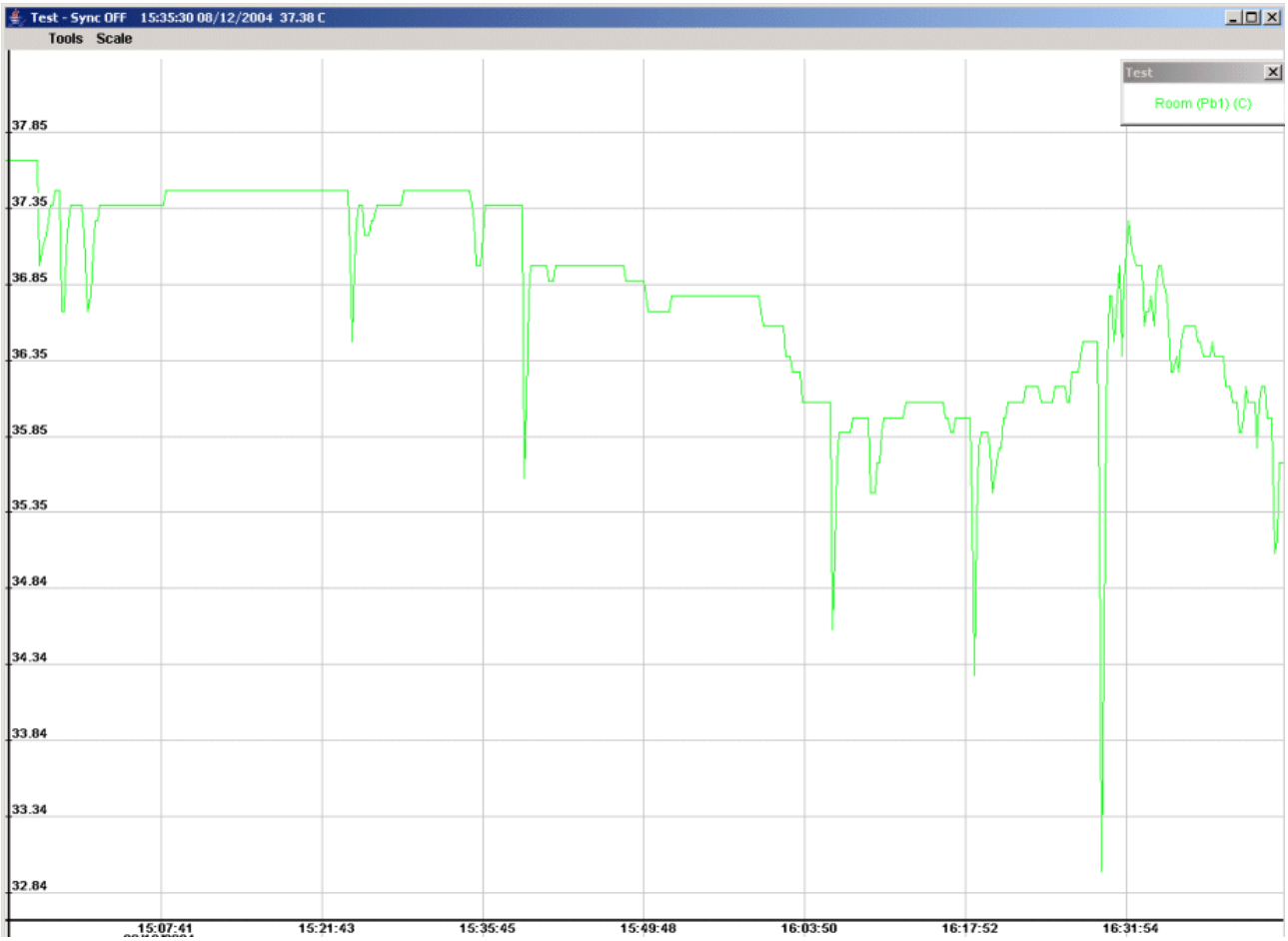
En el menú “Datos”, seleccione “Gráficos”.
Seleccione el equipo que le interesa primero mediante la lista “Filtro de dispositivos” y sucesivamente seleccionando el equipo específico de la lista adyacente.
La ventana se actualiza automáticamente mostrando las dimensiones típicas del equipo en cuestión.
El primer campo de interés es “Intervalo disponible” que representa el historial disponible entero; el segundo es “Intervalo seleccionado” que permite limitar el gráfico únicamente al intervalo de interés del usuario.
Entre más amplio sea el intervalo que se desea visualizar, mayor será el tiempo necesario para la creación del gráfico. Para un primer análisis general, seleccione un intervalo centrado en el período de interés; de esta manera se estará seguros de obtener una buena precisión al visualizar las muestras. En caso de necesidad, el parámetro “Densidad del gráfico”, permite recortar las muestras usadas para la construcción del gráfico. De esta manera se reduce el tiempo requerido para la construcción del gráfico (útil por ejemplo en la conexión vía módem), pero empeora la precisión.

Hay 3 zonas separadas disponibles para la gestión de las dimensiones que se van a visualizar: Analog (entradas de sonda analógicas) – Dispositivos Status (Estados del equipo) – Dispositivos Output (salidas del equipo). El sistema puede gestionar hasta 3 dimensiones de carácter analógico (AG1 – AG2 – AG3) y dos digitales (DG1 – DG2).
Para cada valor es posible elegir el color de la línea que se usará en el gráfico; además se pueden ver varias dimensiones compatibles en el mismo gráfico o bien separarlas entre sí. Es suficiente intervenir en el menú desplegable que reúne los valores AG1, AG2, AG3, DG1 y DG2. El número máximo de gráficos es por tanto 5; no hay límite para el número de dimensiones que pueden representarse en un único gráfico.
El parámetro “Densidad del gráfico” permite decidir la precisión con la que se construirá el gráfico; entre más densidad, mayor precisión del gráfico pero también mayor tiempo para descargarlo.
Al hacer clic en “View” se da inicio al procedimiento de visualización del gráfico.
Toda la parte gráfica se basa en un Applet Java, que para funcionar como se debe requiere la Java Virtual Machine instalada correctamente en el PC del usuario.
Según la versión del software, aparecerá un mensaje para confirmar la aceptación de las condiciones de uso del software.
Dixell S.r.l. garantiza que el software en cuestión está libre de virus; haga clic en OK para continuar.

Durante la fase de descarga de los datos es posible controlar el estado de avance consultando la ventana al lado.



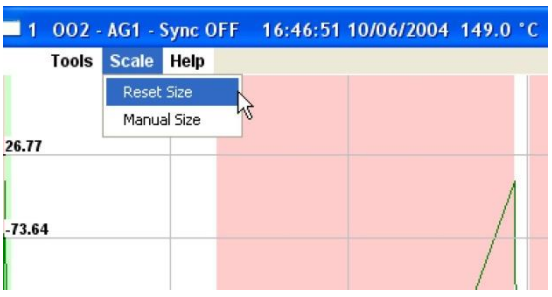
Al terminar el procedimiento, aparecerá el gráfico.



- **Zoom in/out**
  Antes de efectuar el zoom, si hay más de un gráfico presente, seleccione el que le interesa.
  Haga clic con el botón izquierdo en la barra del gráfico.
  Para efectuar un zoom-in, mantenga presionado el botón izquierdo del ratón.
  Para efectuar un zoom-out, mantenga presionado el botón derecho del ratón.

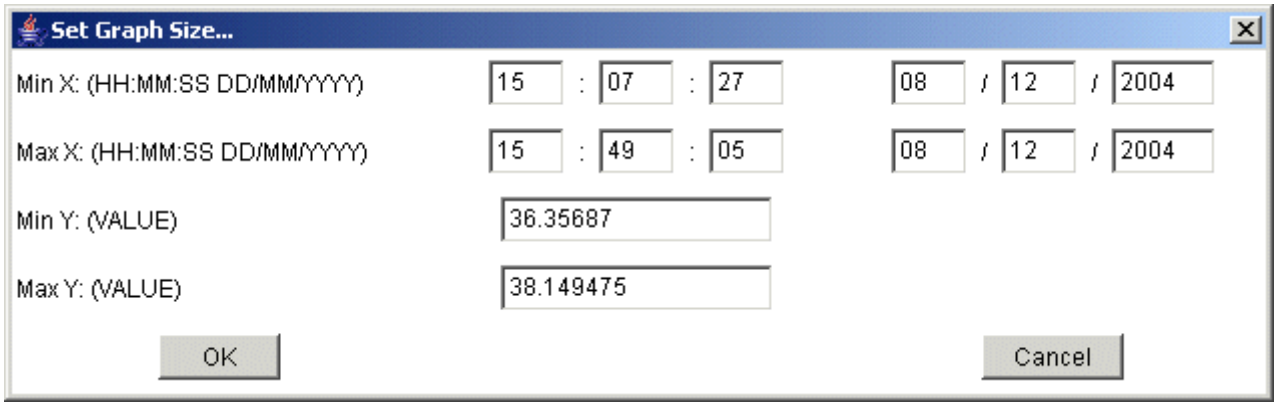
- **Zoom de un área**
  Asegúrese de haber seleccionado el gráfico haciendo clic en la barra de encabezamiento.
  Ubique el indicador del ratón en el gráfico, y manteniendo apretado el botón izquierdo del ratón, forme un rectángulo alrededor del área de interés. Si el área seleccionada no tiene las dimensiones requeridas, haga clic por fuera de la misma y repita la operación. Para activar el zoom haga clic con el botón izquierdo del ratón dentro del rectángulo de selección.

- **Restablecimiento de la escala original**
  En el menú “Scale”, seleccione la opción “Reset Size”.



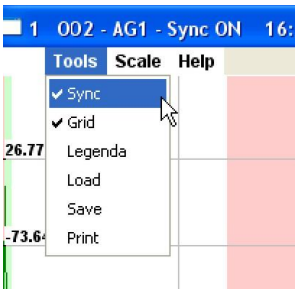
- **Escala manual**
  Los ejes se reducen automáticamente para representar todo el intervalo temporal seleccionado y los

valores máximos y mínimos de la dimensión seleccionada.
Para definir una escala personalizada en el menú “Scale” seleccione ”Manual Size”.
La ventana que se abre permite configurar los valores de X y de Y como se desea.



- **Sincronía entre los gráficos**

Cuando la información inherente a un equipo aparece en dos gráficos, los ejes se sincronizan automáticamente. Si el usuario efectúa un zoom, el sistema adapta la escala a las nuevas dimensiones, perdiendo así uniformidad con los demás gráficos. Para utilizar siempre una única escala para todas las visualizaciones activas, seleccione en el menú “Tools” la opción “Sync”. Repita esta operación para cada gráfico que se desea mantener sincronizado. Ahora, cada vez que se efectúa un zoom, los gráficos estarán sincronizados entre sí.



- **Leyenda**

La leyenda del gráfico se coloca automáticamente en la esquina superior izquierda. Si cubre una zona sensible, es posible desplazarla o cerrarla como una ventana normal de Windows. Para reactivarla, selecciónela en el menú “Tools”.

- **Memorización de un gráfico**

Esta función permite guardar el gráfico actual en el disco duro del PC del usuario.
Seleccione en el menú “Tools” la opción “Save”. El procedimiento es el habitual para guardar archivos en ambiente Windows.

- **Apertura de un gráfico guardado**

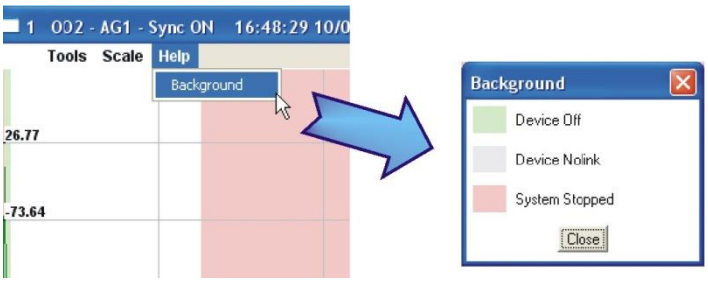
Esta función permite abrir un gráfico previamente guardado en el disco duro del PC del usuario.
Seleccione en el menú “Tools” la opción “Load”. El procedimiento es el habitual para abrir archivos en ambiente Windows.

- **Memorización de un gráfico**

Permite imprimir un gráfico en la impresora local del PC del usuario. Seleccione en el menú “Tools” la opción “Print”. El procedimiento es el habitual para imprimir archivos en ambiente Windows.

- **Colores de fondo**

Los colores de fondo de un gráfico dependen del estado del sistema.
El color blanco define un estado de funcionamiento normal.
El verde significa que el equipo está en Off.
El gris significa que el equipo está en no-link.
El rosa significa que las adquisiciones están paradas.
En el menú “Help” seleccione la opción “Help”.



- **Memorización de un gráfico**

Esta función permite guardar el gráfico actual en el disco duro del PC del usuario.
Seleccione en el menú “Tools” la opción “Save”. El procedimiento es el habitual para guardar archivos en ambiente Windows.
En la parte inferior izquierda de la ventana hay una casilla de diálogo en la que se puede elegir el formato de memorización del archivo: texto (TXT) o página web (HTML).

- **Apertura de un gráfico guardado**

Esta función permite abrir un gráfico previamente guardado en el disco duro del PC del usuario.
Seleccione en el menú “Tools” la opción “Load”. El procedimiento es el habitual para abrir archivos en ambiente Windows.

- **Memorización de un gráfico**

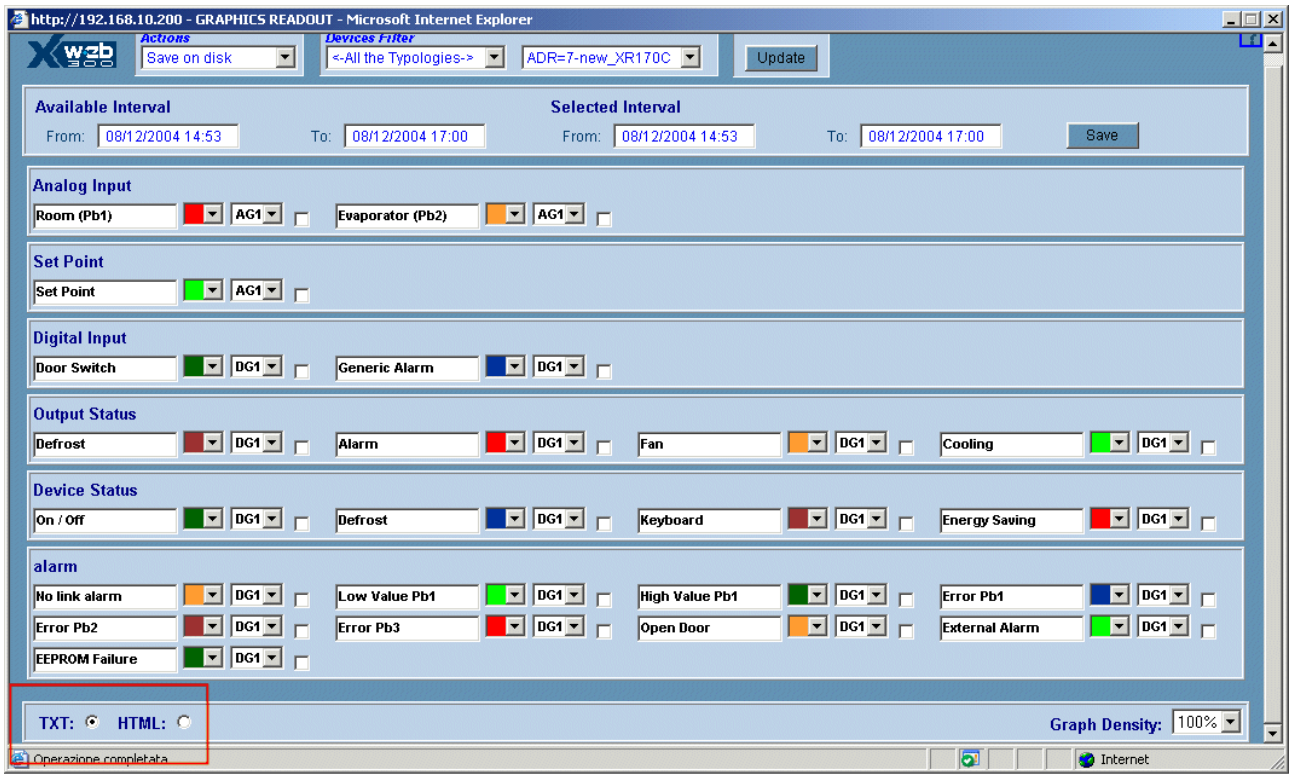
Permite imprimir un gráfico en la impresora local del PC del usuario. Seleccione en el menú “Tools” la opción “Print”. El procedimiento es el habitual para imprimir archivos en ambiente Windows.

- **Supresión de los gráficos del archivo**

En el menú “Acción” seleccione la opción “Borrar Arch. Datos”. Atención: la supresión de los datos del archivo libera espacio en la memoria de sistema pero es una acción no reversible.

3.7.2 EXPORTAR DATOS A UN EQUIPO INDIVIDUAL

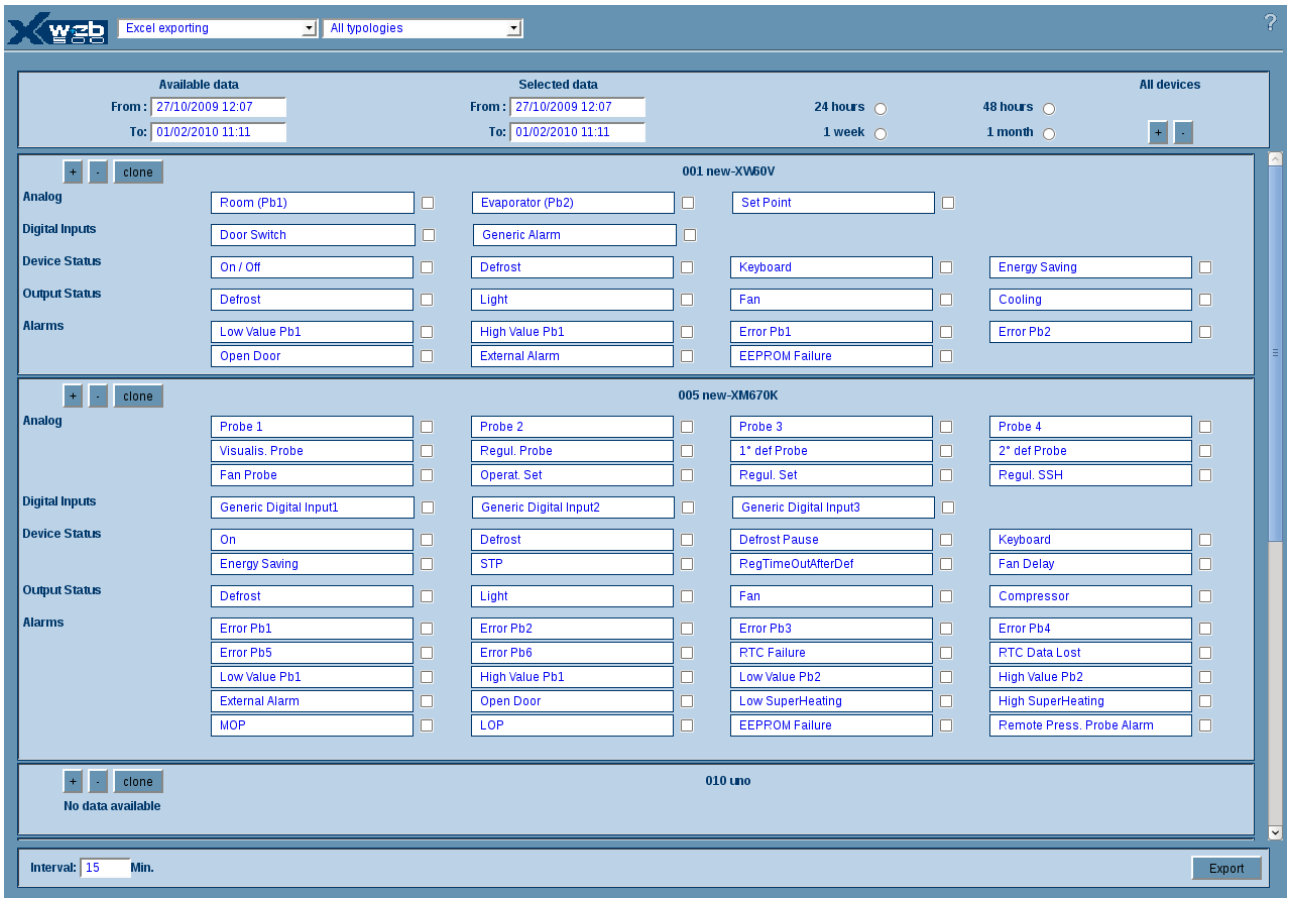
Como se ha mencionado en el apartado anterior, es posible exportar los datos del XWEB hacia un PC. El formato de los datos puede ser el texto simple (TXT) o el formato de página web (HTML). Seleccione la opción de memorización correspondiente en el menú “Acción”.



Seleccione primero el intervalo de exportación y sucesivamente las dimensiones de interés. Haga clic en “Guardar”.

3.7.3 EXPORTAR DATOS DESDE VARIOS EQUIPOS

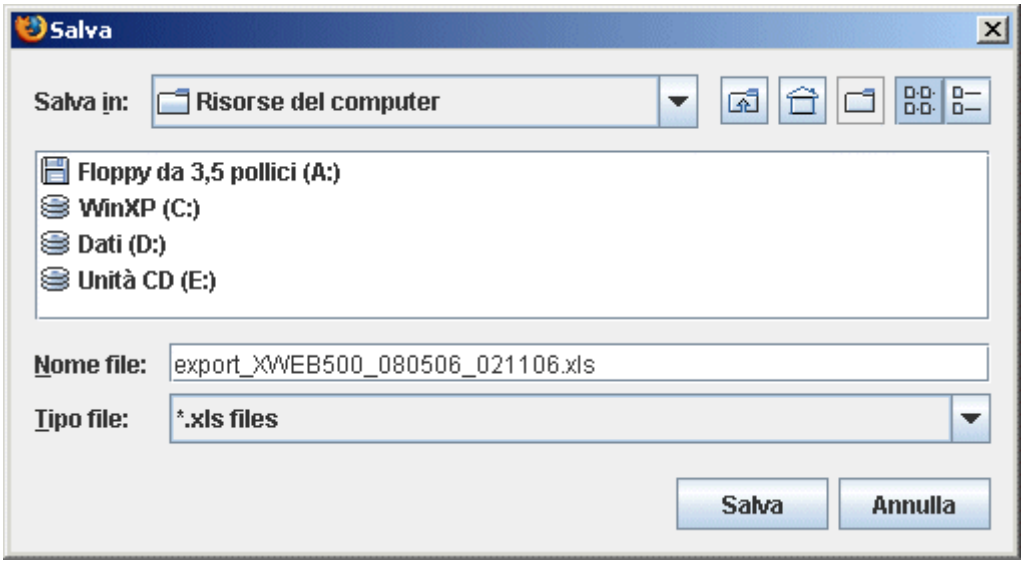
Atención: El siguiente procedimiento no está habilitado cuando la conexión a la unidad se realiza mediante módem.
Para exportar los datos de varios dispositivos a la vez, abra el menú “Datos”, “Exportación de datos”. Seleccione entonces el tipo de equipos que se quiere exportar; aparecerá la siguiente ventana:



La función “clonar” permite aplicar la misma selección hecha para un equipo a todos los demás compatibles.
La exportación se realiza en formato Microsoft Excel con las siguientes restricciones:

- Número máximo de renglones 65536

El procedimiento requiere la descarga de un contenido Java en el PC del usuario; si la conexión se ha hecho mediante el módem, el procedimiento puede durar unos minutos. Al terminar la descarga, aparece la siguiente ventana:

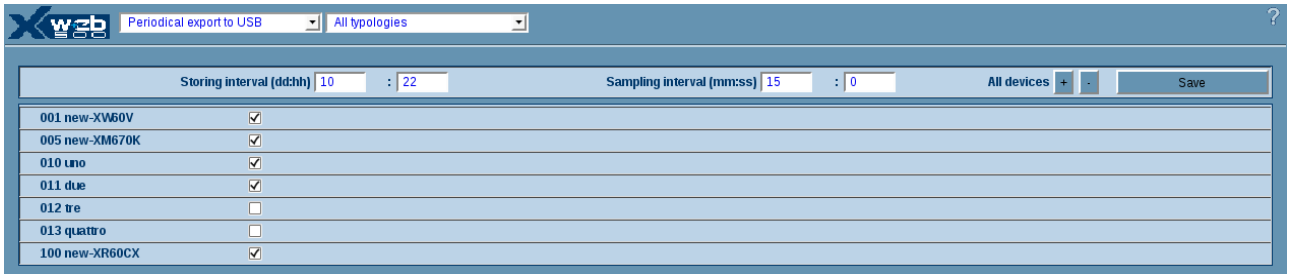


El sistema propone automáticamente un nombre de archivo con el siguiente formato:
exportar_descripción-sistema_fecha-inicio_fecha-fin.xls
Al hacer clic en “guardar” se da inicio a la transferencia de datos en sí. El tiempo necesario para completar

el procedimiento depende de la cantidad de datos que se van a exportar.

3.7.4 EXPORTACIÓN EN USB

Desde la misma página de la exportación de datos, es posible seleccionar la opción "Exportación en USB". Aparece la siguiente pantalla:



Para activar la función actúe de la siguiente manera:

- Seleccione el intervalo de registro en el formato (dd:hh). De esta manera la exportación se realiza hacia atrás considerando hh:oo;
- Seleccione el intervalo de muestreo para cada tamaño de los dispositivos seleccionados (naturalmente, es posible utilizar el botón “All device” para obtener la selección rápida de todos los dispositivos);
- Seleccione los dispositivos para los cuales se quiere hacer la exportación;
- Controle que la memoria USB esté introducida correctamente en el puerto USB de XWEB;
- Presione el botón Guardar para activar la función y dejar la memoria USB introducida;

Esta función exporta siempre todos los datos de cada dispositivo. La salida es un archivo .txt con un formato que se puede importar fácilmente en Excel u Open office calc. En caso de error, XWEB escribe un archivo de texto con una breve descripción del error.

Si no se ha realizado ninguna configuración mediante el menú descrito, XWEB es capaz de exportar los datos utilizando la configuración escrita en un simple archivo de texto dentro de la memoria USB. El procedimiento que hay que seguir es el siguiente:

- Escribir en el directorio raíz de la memoria USB el archivo export.txt siguiendo la sintaxis descrita a continuación:

  El archivo se debe escribir usando dos grupos de informaciones escritos en dos líneas diferentes y consecutivas. El **INTERVALO** y la **LISTA DE DISPOSITIVOS**, como se describe a continuación:
  INTERVALO: puede tener dos formatos. #[horas/días] donde # es un número y [horas/días] es la unidad de medida, el otro formato posible está compuesto por dos fechas con el formato dd/mm/aaaa -- dd/mm/aaaa que indican el instante de inicio y final de la exportación. Después del

intervalo de exportación, es posible especificar el intervalo de muestreo expresado en segundos (si este campo se deja en blanco, el intervalo utilizado por defecto es de 60 segundos);

LISTA DE DISPOSITIVOS

Es una simple lista de direcciones seriales de los dispositivos para los que se quiere exportar los valores, cada dirección serial se debe separar de aquella que la precede con una coma. Si se utiliza el asterisco * en lugar de la lista de direcciones, se realizará la exportación de todos los dispositivos habituales.

EJEMPLO 1:
3d 3600
*
Exporta los datos registrados en las últimas 3 muestras de todos los dispositivos con un tiempo de muestreo de 1 hora

EJEMPLO 2:
1d 120
1,3,5
Exporta los datos registrados en el último día respectivo a las direcciones 1, 3 y 5, con tiempo de muestreo de 2 minutos

- Introduzca la memoria USB en el puerto USB de XWEB y espere hasta que se terminen de escribir los datos. Si la memoria USB tiene un LED, probablemente parpadeará durante la operación de escritura; por lo tanto hay que esperar hasta que el mismo se quede encendido fijo para poder quitar la memoria USB;
- Extraiga la memoria USB e introdúzcala en el PC para visualizar los datos extraídos.
    1. Para cada dispositivo habilitado se exportarán todos los valores registrados;
    2. Los datos exportados se memorizan en el mismo número de archivos que de dispositivos. Un archivo para cada dispositivo. El nombre del archivo está relacionado al nombre del dispositivo;
    3. los archivos se memorizan en un directorio llamado export_AAAAMMGG-HHMMSS construido teniendo en cuenta la fecha y la hora actuales;
    4. Los datos del archivo están separados por el carácter “|”, para que se puedan exportar fácilmente en Excel o Open office calc;
    5. La primera línea de cada archivo contiene la lista de los nombres de los valores exportados separados por el carácter “|”;

El siguiente es un ejemplo de archivo:

Date/Time|Status|Room (Pb1)|Evaporator (Pb2)|Set Point|On / Off|Defrost|Keyboard|Energy Saving|Low Value Pb1|High Value Pb1|Error Pb1|Error Pb2|Open Door|External Alarm|EEPROM Failure|Defrost|Light|Fan|Cooling|Door Switch|Generic Alarm|
21/01/2010 13:32:41|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 13:47:48|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 14:02:57|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 14:18:03|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 14:33:13|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 14:48:21|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 15:03:29|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 15:18:37|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 15:33:45|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 15:48:54|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 16:04:02|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 16:19:09|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 16:34:16|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 16:49:26|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 17:04:35|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 17:19:44|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 17:34:51|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 17:50:01|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 18:05:09|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 18:20:19|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 18:35:29|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 18:50:36|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 19:05:45|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 19:20:52|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|
21/01/2010 19:36:00|4| 0.0| 0| 2.0|0|0|0|0|0|0|1|0|0|0|0|0|0|0|0|0|

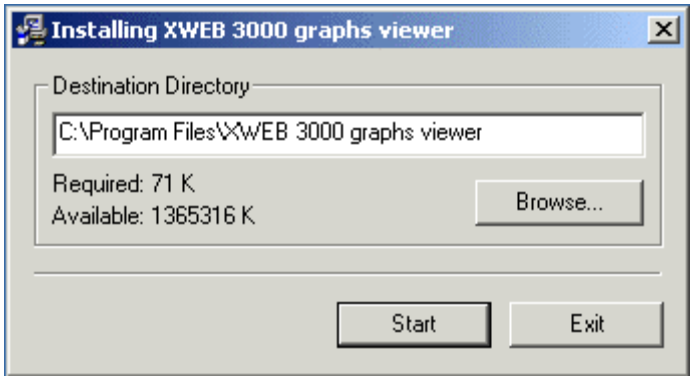
- Después de la exportación, para poder exportar nuevamente es necesario quitar la memoria USB y volverla a introducir.

3.7.5 SUPRESIÓN DE LOS DATOS

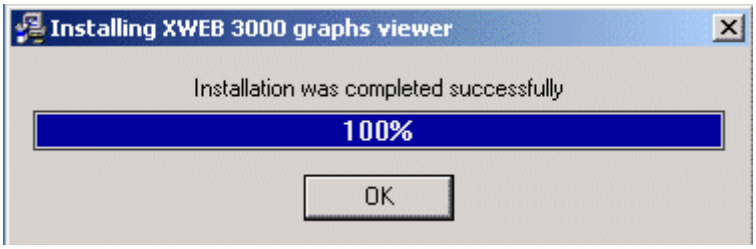
Para eliminar todos los datos memorizados, abra el menú “Datos” -> “Gráficos”. Aquí, en la opción “Acción” seleccione la opción “Borrar datos del dispositivo” o bien “Borrar todos los datos”. Atención: la supresión es definitiva.

3.7.6 VISUALIZACIÓN DE LOS GRÁFICOS DESDE EL PC

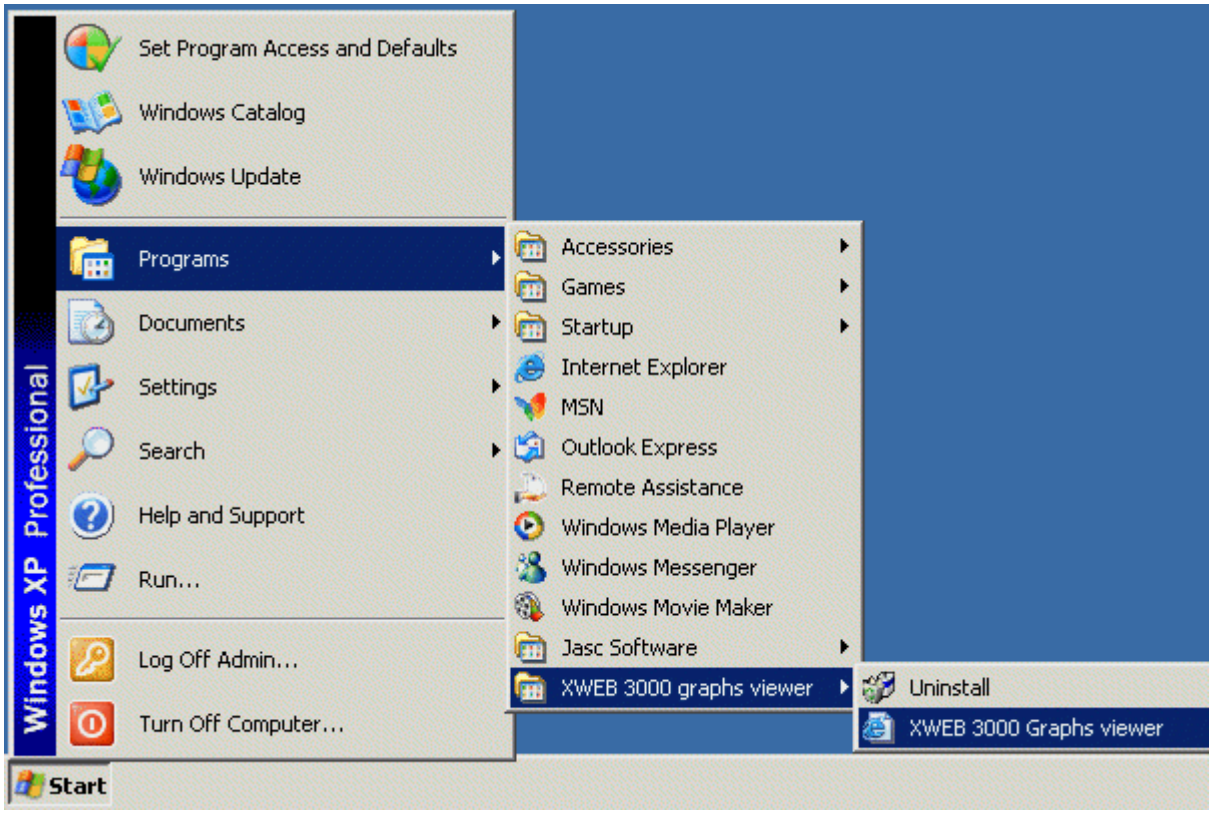
Es posible ver los gráficos aun sin conectarse a un sistema XWEB. Para hacerlo es necesario guardar previamente un gráfico en el respectivo PC. Si es la primera vez que se intenta visualizar el gráfico en la estación local, es necesario instalar un software presente en el cd-rom entregado junto a la unidad. Introduzca dicho cd-rom y en la sección “Programas accesorios”, haga clic en “Graph viewer”. Confirme el recorrido de instalación del software haciendo clic en “Start”.



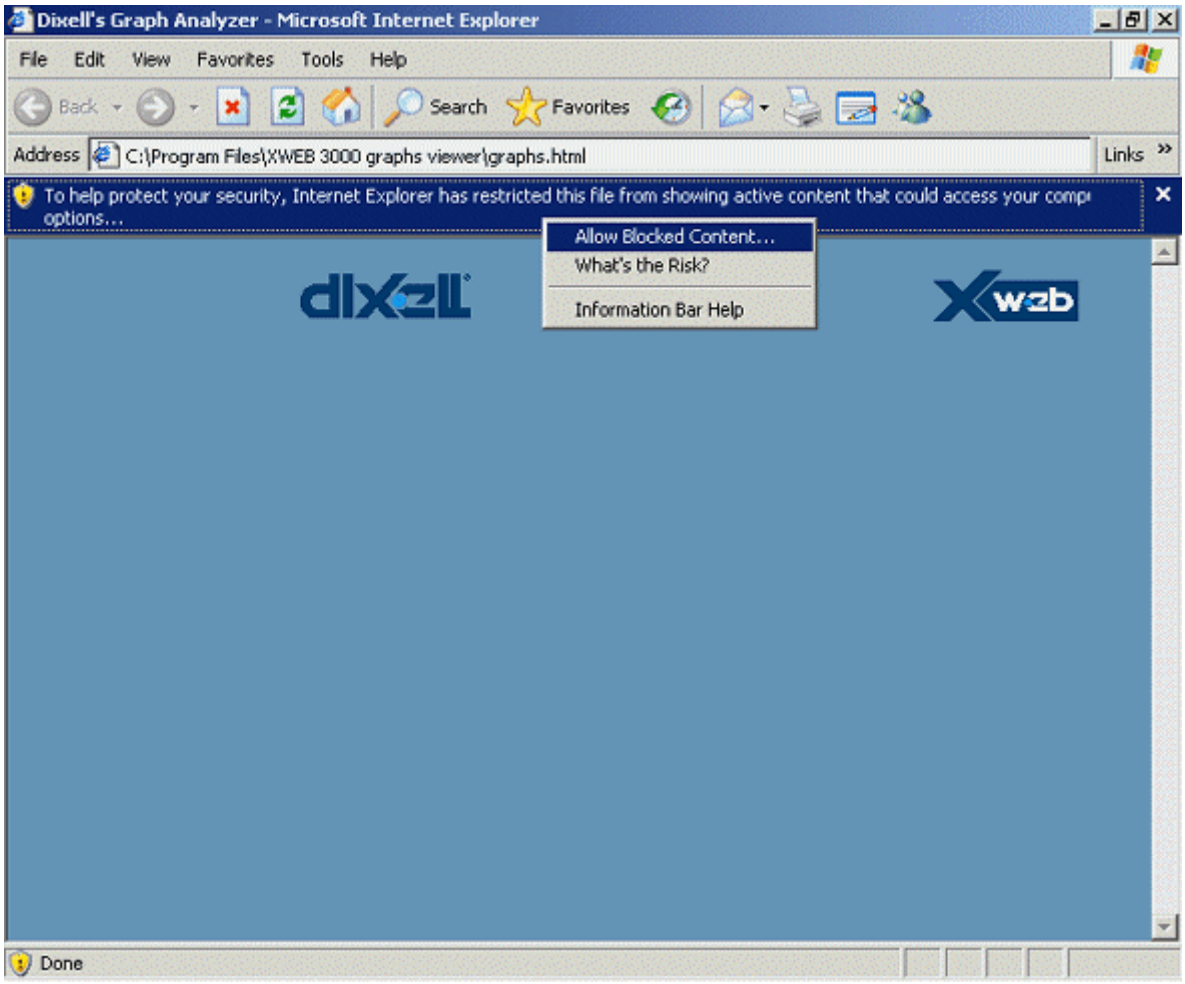
Una vez terminado el procedimiento, aparece la siguiente ventana:



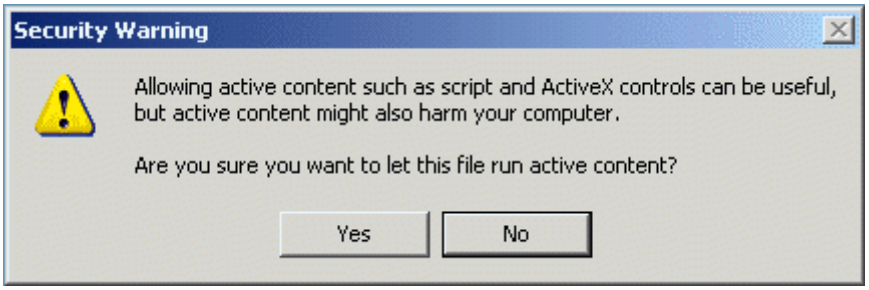
De aquí en adelante, en la barra “Inicio” del PC, mediante el grupo “Dixell’s graphs viewer”, se podrá ejecutar el programa:



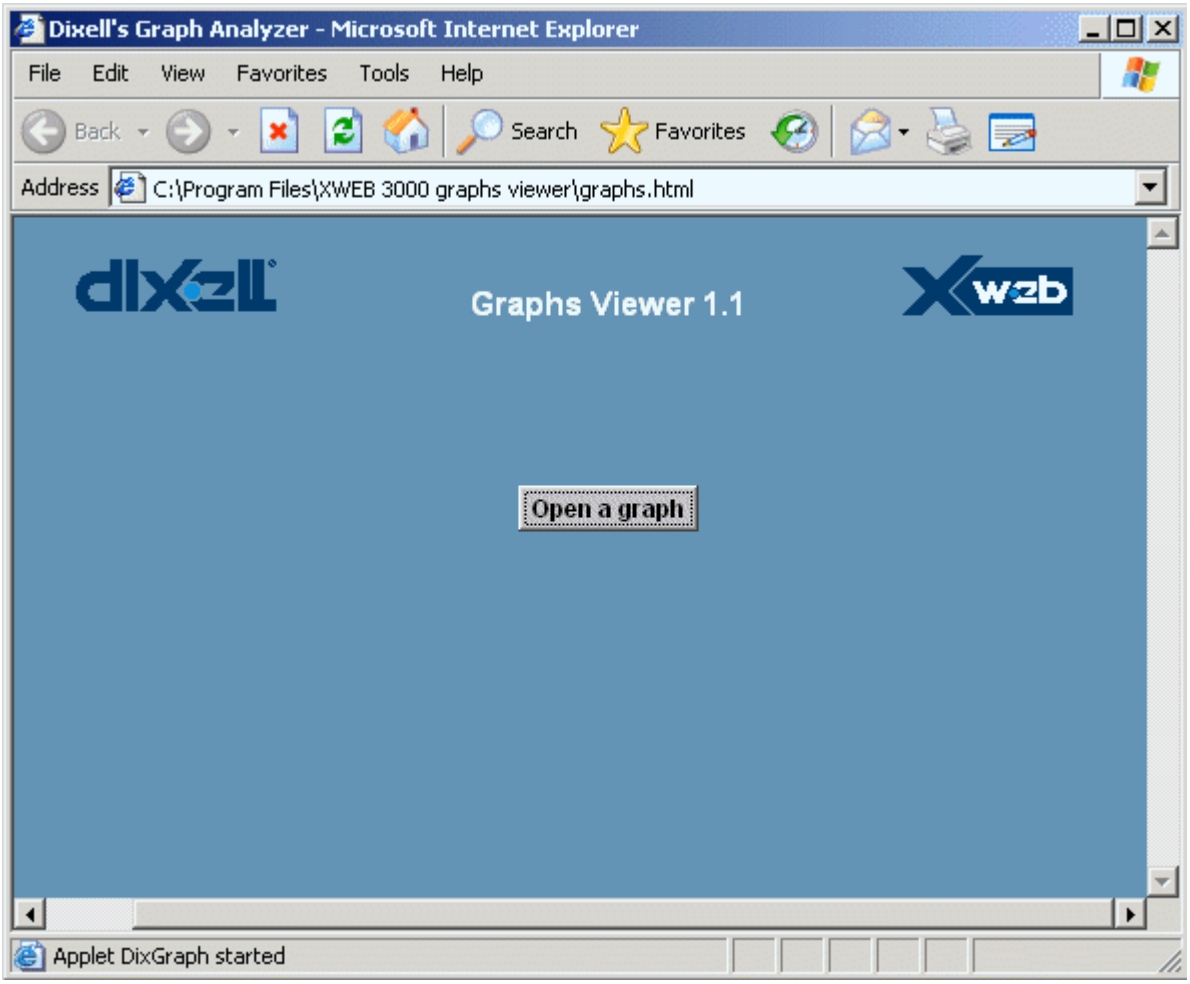
Según las configuraciones de seguridad del PC usado (el ejemplo a continuación se refiere a un sistema Windows XP con service pack 2 instalado), podría ser necesario autorizar la ejecución del software.


Dixell's Graph Analyzer - Microsoft Internet Explorer
File Edit View Favorites Tools Help
Back Search Favorites
Address C:\Program Files\XWEB 3000 graphs viewer\graphs.html
Links
To help protect your security, Internet Explorer has restricted this file from showing active content that could access your compu
options...
Allow Blocked Content...
What's the Risk?
Information Bar Help
dixell
XWEB
Done

Haga clic con el botón derecho del ratón en la barra de encabezamiento y autorice la ejecución del software. Responda “Sí” a la siguiente pregunta:


Security Warning
Allowing active content such as script and ActiveX controls can be useful, but active content might also harm your computer.
Are you sure you want to let this file run active content?
Yes
No

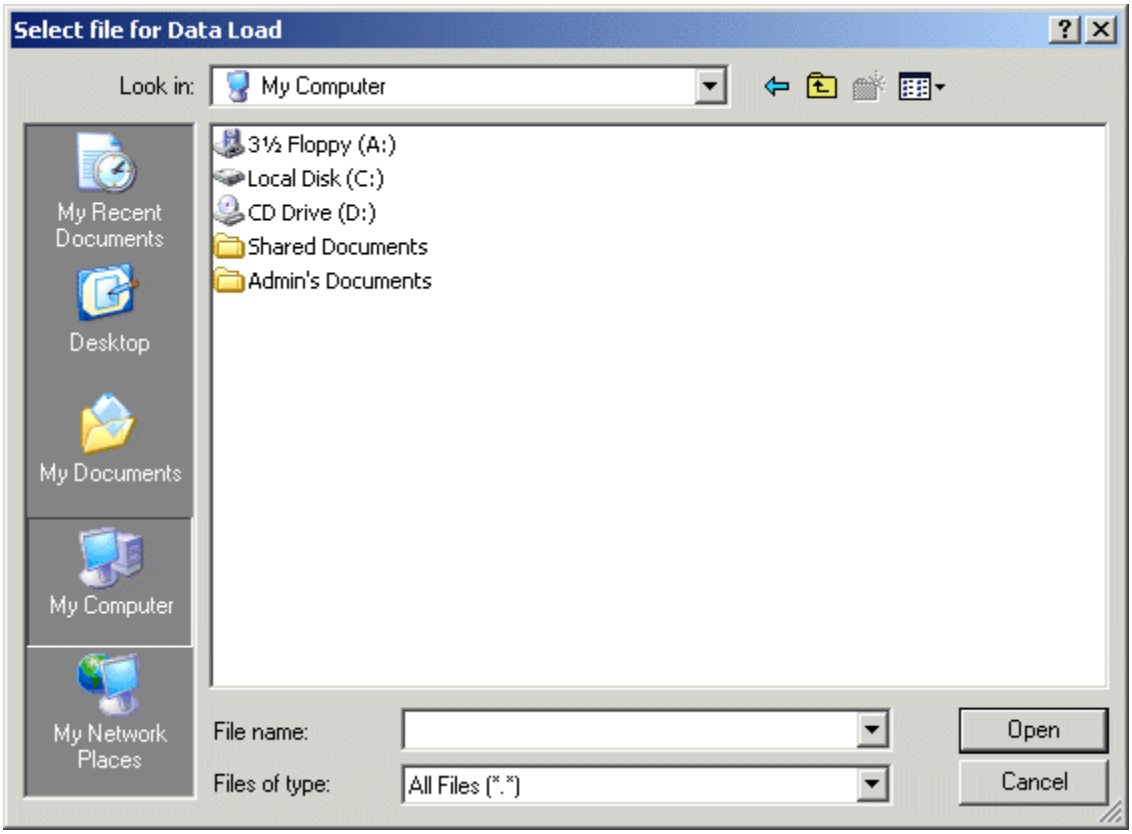
Al final aparece esta ventana:


Dixell's Graph Analyzer - Microsoft Internet Explorer
File Edit View Favorites Tools Help
Back Search Favorites
Address C:\Program Files\XWEB 3000 graphs viewer\graphs.html
Graphs Viewer 1.1
Open a graph
Applet DixGraph started

Haga clic en “Open a graph”, confirme la ejecución de la Java Virtual Machine, y busque en el PC el gráfico previamente guardado.

Warning - Security
Do you want to trust the signed applet distributed by "Dixell s.r.l."?
Publisher authenticity can not be verified.
The security certificate was issued by a company that is not trusted.
The security certificate has not expired and is still valid.
More Details
Yes
No
Always

Use la ventana estándar de Windows para abrir los archivos.



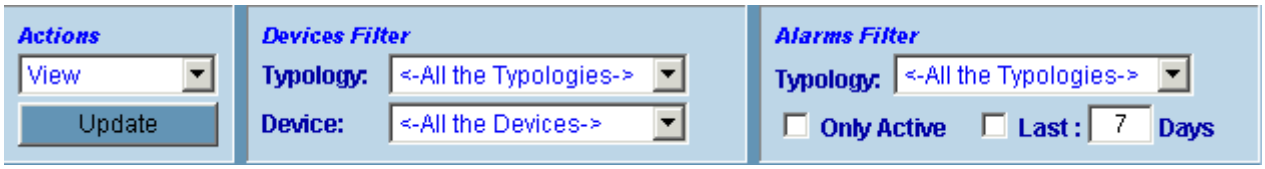
3.8 MENÚ DE ALARMAS

En esta sección se recoge toda la información necesaria para la gestión de las alarmas del historial.

3.8.1 HISTORIAL DE ALARMAS

Esta función permite ver el historial de alarmas guardado en el XWEB.

- **Visualización y búsqueda de las alarmas**
  En la página inicial seleccione la opción “Alarmas” y sucesivamente “Archivo”.
  La página está dividida en 3 secciones principales:



El “Filtro de dispositivos” define el nivel de alarma y dispositivo en los cuales efectuar la búsqueda.
El “Filtro de alarmas” define el tipo de alarma en el cual efectuar la búsqueda.
El menú “Acción” permite elegir la acción por emprender: Memorización en el disco duro en formato HTML, visualización en la ventana actual o impresión de las alarmas.
El XWEB 300 carga automáticamente todas las alarmas; el usuario puede sucesivamente ejecutar los filtros.

Adr	Dev. Name	Alarm Typology	Alarm Name	Start	Stop	Ending
7	new_XR170C	no link	High Value Pb1	08/12/2004 17:39:24	08/12/2004 18:22:15	Auto
7	new_XR170C	no link	High Value Pb1	08/12/2004 14:53:28	08/12/2004 16:39:43	Auto
1	new_XJP60D	no link	High Value Pb1	08/12/2004 14:53:23		Active
1	pippo	System Alarm	No link alarm	07/12/2004 16:54:49	07/12/2004 16:55:44	Stop ACQ
1	pippo	System Alarm	No link alarm	07/12/2004 16:27:26	07/12/2004 16:41:58	Stop ACQ
1	pippo	System Alarm	No link alarm	07/12/2004 15:57:21	07/12/2004 16:13:48	Stop ACQ
1	pippo	System Alarm	No link alarm	07/12/2004 15:30:05	07/12/2004 15:45:44	Syst. Rest.

Valores asumidos por la columna “Fin”:

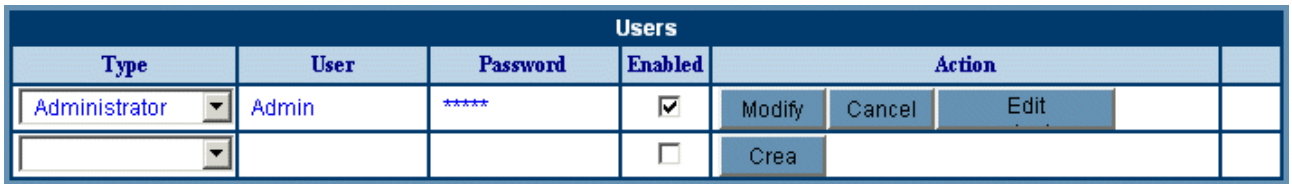
Activo:	Alarma aún activa
Auto:	Alarma restablecida automáticamente y que ya no está activa
Stop Lect.:	Actividad de monitoreo interrumpida por parte de un usuario.
Reinic. Sist.:	Reinicio del sistema

- **Situación del equipo desde la página del historial de alarmas**
  Si se desea obtener información más detallada sobre el equipo que ha generado la alarma, se puede hacer clic en el nombre del equipo; se abre la ventana “Ver” con los valores detectados en el momento en el que se generó la última alarma. Para un panorama del estado actual del sistema, abra la ventana “Ver” mediante el menú presente en la página inicial.

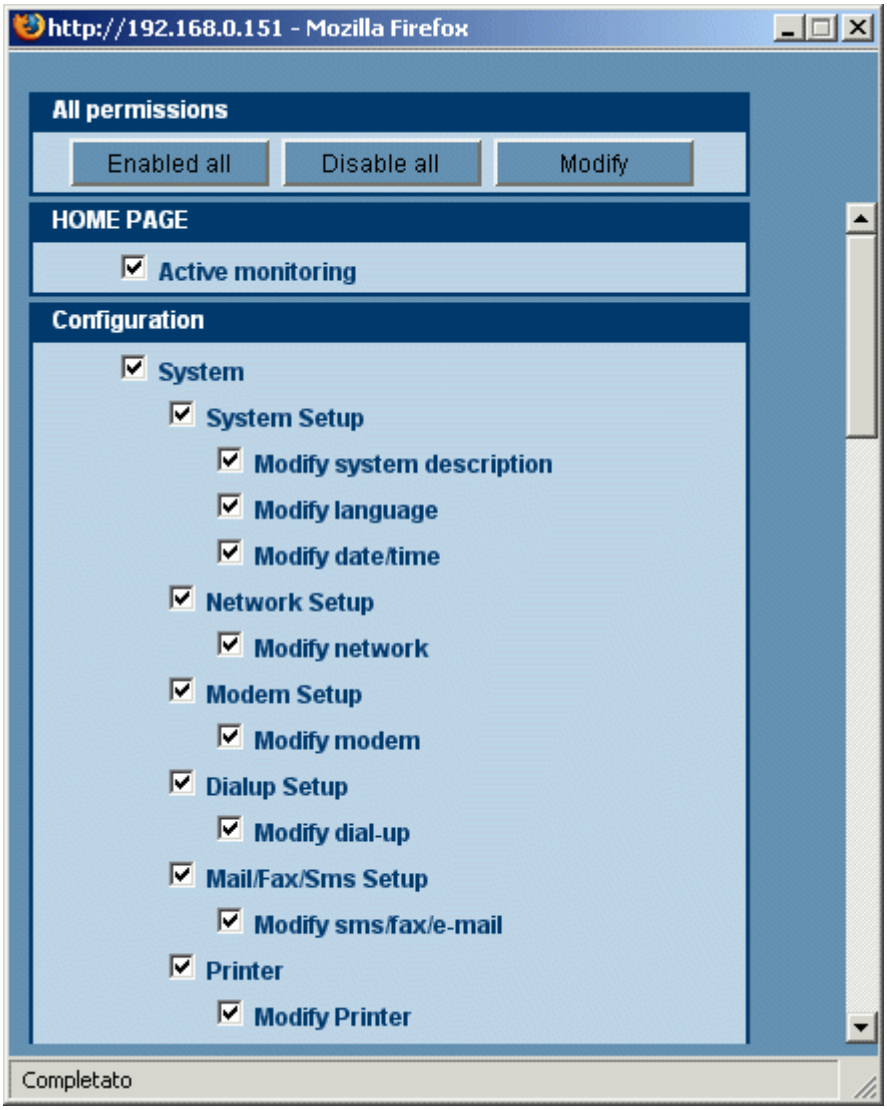
- **Impresión de la lista de las alarmas**
  Seleccione en el menú “Acción” la opción “Imprimir”. La impresión se hace mediante el PC del usuario, con cualquier impresora a la cual tenga acceso dicho PC.
  Siga el procedimiento de impresión de Windows.

3.9 GESTIÓN DE LOS PERMISOS DE ACCESO AL XWEB

En la página inicial seleccione “Configuración” y luego “Permisos”. Esta sección es una de las más importantes para conservar el funcionamiento correcto del XWEB. Es posible crear hasta 3 diferentes usuarios y concederles o negarles la interacción con el sistema de monitoreo.
Recomendamos crear un usuario con derechos únicamente de lectura de los datos de sistema y otro también con la capacidad de modificar el comportamiento del sistema. Un tercer usuario podría ser el administrador, que debería ser el único con la posibilidad de interactuar con las partes críticas del sistema, como la gestión de las alarmas o de los dispositivos, etc.
El XWEB está configurado para aceptar en el primer encendido un usuario administrador y dos usuarios estándar. Para modificar estas configuraciones, haga clic en el campo “Nombre de usuario” y “código de seguridad” y modifíquelos según las exigencias. Haga clic en “aplicar”.



Para conceder o negar el acceso a áreas específicas del sistema, seleccione o deseleccione las opciones de la ventana “Permisos”. Haga clic en “aplicar”.



3.9.1 GESTIÓN DE LOS USUARIOS

Es posible interactuar con un usuario en 3 modos diferentes:

- Conceder/negar privilegios de acceso
- Inhabilitar un usuario (casilla de control “Habilitación”)
- Modificar el nombre del usuario y el código de seguridad

3.10 SECCIÓN TOOLS

EL XWEB 300 cuenta con una serie completa de programas que ayudan al usuario durante el mantenimiento del servidor y la búsqueda de posibles problemas de conexión en la línea RS 485.

3.10.1 ESTADO DEL ARCHIVO

Esta ventana permite obtener información importante sobre la duración de los archivos dentro de la memoria de sistema. La arquitectura usada es la cola FIFO (primer dato memorizado, primer dato eliminado), que aplicada al espacio de memoria disponible hace que cuando este se agote, los datos más recientes sobrescriban dinámicamente los más viejos.

Valor	Significado	Unidad de medida
Archivo	Ocupación de la memoria de sistema	Porcentaje

Primer dato	Primer dato disponible	Fecha y hora
Último dato	Último dato memorizado	Fecha y hora
Cálculo de la duración del archivo	Indicación de cuántos días anteriores al último dato memorizado pueden ser gestionados en el archivo.	Fecha y hora
Intervalo mínimo de registro	Tiempo mínimo necesario para que el sistema interrogue todos los equipos conectados a la RS 485	Minutos / segundos
Duración Buffer	Dimensión del buffer de alarmas	Minutos / segundos

Para modificar la duración del archivo se puede modificar el número de dimensiones o la velocidad con la que este memoriza las mismas. Intuitivamente entre mayor es el número de dimensiones y más rápido es el intervalo de adquisición de las mismas, menor es la duración del archivo. Tenga presente que el sistema no se bloquea al llenarse el archivo; simplemente este se sobrescribe. El usuario puede descargar los datos en cualquier momento mediante el menú “Datos” -> “Gráficos”.

3.10.2 RS 485 TEST

Es posible realizar una prueba diagnóstica para determinar si la conexión serial RS 485 se ha efectuado correctamente. Seleccione “RS 485”, aparecerá la siguiente ventana:

Modbus Comunication Statistic

Adr	Name	Tx	Rx	Perc.	Test
1	new_XJP60D	1196	1002	83%	Test
2	new_XJP60D	1013	843	83%	Test
3	new_XJP60D	1006	838	83%	Test
4	new_XJP60D	1006	838	83%	Test
5	new_XJP60D	1005	833	82%	Test
6	new_XJP60D	1009	838	83%	Test
7	new_XR170C	2372	2196	92%	Test

Update Reset

Al hacer clic en “Test”, el XWEB 300 efectúa un breve control de la RS 485 intercambiando paquetes de datos con el equipo que se está examinando.

3.10.3 ESTADO DEL SERVIDOR

Haga clic en “Estado del sistema”. En caso de errores de sistema, estos se indican a continuación.

3.10.4 LOG MENSAJES

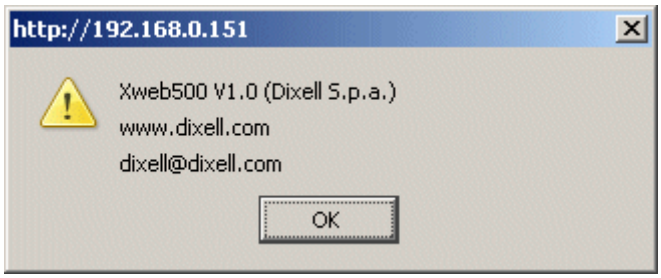
Haga clic en “Utilidad” -> “Log mensajes”. Esta ventana proporciona información importante sobre el estado de los mensajes de alarma. Es posible filtrar por tipo, controlador, pero sobre todo por resultado de envío: en cola, enviado, envío no efectuado, etc.

- Mensajes de error en el envío de SMS
  a) “SMS not accepted”: orden AT+CMGF=1 fallida. Esta orden es una de las configuraciones que se realizan en el módem antes de enviar un sms.
  b) “sending not correct”: el módem no ha respondido correctamente al envío (desde XWEB a módem) del número de móvil del destinatario, o bien la alarma que debe enviar ya no está presente en la lista de las alarmas de XWEB.
  c) “command not supported”: el módem no ha respondido correctamente durante el envío (desde XWEB a módem) del cuerpo del mensaje.

3.11 MENÚ DE INFORMACIÓN

3.11.1 ABOUT

En el submenú “About” aparece la versión comercial del XWEB:



En la imagen arriba se indica un sistema en versión 1.0.

3.11.2 ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA

Una característica importante del XWEB es que puede actualizarse.
El procedimiento completo puede ser activado únicamente por el administrador. “Seleccione en la página inicial el menú “Información” y luego la opción “Actualización del sistema”. Para completar la actualización, el PC desde el cual esta se realiza debe contar con la Java Virtual Machine. Durante el procedimiento de actualización, que puede durar unos minutos, el sistema interrumpe su actividad de monitoreo de la RS 485.

4 SEGURIDAD Y USO ADMITIDO

Lea atentamente la siguiente información. Su seguridad puede depender del respeto de estas sencillas reglas.

- Protéjase y proteja la unidad contra potenciales descargas eléctricas. El XWEB no debe encenderse por ningún motivo antes de que todos los dispositivos periféricos y la RS 485 estén conectados.
- Antes de conectar la alimentación eléctrica, asegúrese de que esta sea compatible con las

especificaciones del sistema.

- Al preparar la conducción del cable eléctrico, evite que este se tuerza o que pueda ser pisado.
- La temperatura ideal de funcionamiento de la unidad va de +5 °C a +60 °C.
- Mantenga la unidad lejos de fuentes de calor.
- Evite que dentro de las ranuras laterales caiga líquido u objetos metálicos pequeños.
- No abra por ningún motivo la unidad, dentro de ella no hay componentes que requieran mantenimiento.

4.1 ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA

(SOLO PARA MODELO COOLMATE)

Generales	
Dimensiones	230 (l) x 210 (a) x 87 (p) (mm)
Alimentación	230 VAC 50~60Hz.
Consumo	20 W
Condiciones de trabajo	
Temperatura	entre e+0°C e 60°C
Humedad	entre e20% e 85%
AUX	3A máx. (estado inicial de arranque 8 A)

(SOLO PARA MODELO DIN)

Generales	
Dimensiones	175 (l) x 110 (a) x 60 (p) (mm)
Alimentación	110÷230 VAC 50~60 Hz.
Consumo	15 W
Condiciones de trabajo	
Temperatura	entre el +0°C y el 60°C
Humedad	entre el 20% y el 85%
AUX	5A máx. (estado inicial de arranque 8 A)

5 APÉNDICE

Apéndice A: SECCIÓN AVANZADA

Apéndice B: GLOSARIO

Apéndice C: ACCESORIOS

Apéndice D: CONECTIVIDAD GPRS (únicamente para DIN)

Apéndice A: SECCIÓN AVANZADA

En esta sección se describe cómo personalizar el funcionamiento del equipo modificando las configuraciones estándar. Se hace referencia únicamente a las secciones principales sin entrar en detalles sobre cada una de las configuraciones. La ventana se divide en secciones horizontales diferentes; cada una de estas define un aspecto particular del funcionamiento del equipo.
Para acceder a esta sección, interrumpa las adquisiciones de los datos, entre al menú “Configuración” y seleccione la opción “Dispositivos”. En el menú desplegable “Dispositivo” seleccione uno y espere a que se abra la página. En el menú “Acción” seleccione la opción “Avanzadas” y espere a que se abra la página.
La sección “Analógicas” muestra todas las opciones asociadas a las entradas analógicas. Estos valores pueden verse en el formato decimal o con números enteros; de cualquier manera debe haber uniformidad entre el formato configurado en el XWEB 300 y la configuración efectiva del equipo. El sufijo “-I” después del nombre de una dimensión, representa su visualización en números enteros. Asimismo para la distinción entre grados Celsius y Fahrenheit, el sufijo “-F” representa los grados Fahrenheit.
Atención: las configuraciones del formato de visualización enteros/decimales y del formato °C/°F deben elegirse de acuerdo con el estado real del equipo.

Analog Input			Set Point		
Name	Vis.	Order	Name	Vis.	Order
Probe	☑	0	Set	☑	0
Probe(Int - °F)	☐	0	Set (°F)	☐	0
			Set (Int)	☐	0

La sección “Entradas digitales” permite configurar el comportamiento del XWEB 300 según el funcionamiento real del equipo. Los valores predeterminados son los que cada uno de los equipos presenta en la configuración de fábrica. Un error típico consiste en modificar la sección “Generic Alarm” en el equipo a cualquier otro valor; si la misma modificación no se hace a la configuración del XWEB 300, cada vez que este recurso se active, aparecerá una alarma genérica, aun si el equipo no se ha configurado efectivamente para gestionar una alarma.

Digital Input		
Name	Vis.	Order
Defrost Start	☑	0
Generic DI	☑	0
Generic Alarm	☐	0
Generic DI	☐	0
Defrost Start	☐	0
Generic Alarm	☐	0

Para la sección “Estados de los dispositivos”, es válida la misma información del apartado anterior. Mantener la correspondencia entre la configuración del servidor y la del equipo es fundamental para asegurar un funcionamiento correcto.

Device Status		
Name	Vis.	Order
On / Off	☑	0
Digital Input	☑	0
Defrost	☑	0

La sección “Mandos” permite habilitar o inhabilitar mandos específicos para el equipo. Preste atención a las

posibles repercusiones que las modificaciones a las secciones anteriores pueden tener en cuanto a la disponibilidad de los mandos para los equipos. Una situación típica es la siguiente: si en la sección “Digital Resources”, la opción “Generic Alarm” cambia a “Ausiliary”, es necesario activar por consiguiente las opciones “Aux on” y “Aux off" en la sección “Commands”.

Apéndice B: GLOSARIO

A

ACCOUNT - Cuenta. Para utilizar los servicios que ofrece el proveedor es necesario tener un account.
ADSL (Asymmetric Digital Subscriber Line) tecnología que permite transformar la línea telefónica analógica (el par de cobre habitual) en una línea digital de alta velocidad para un acceso a internet ultrarrápido que garantiza una banda de transmisión más amplia en cuanto a download, respecto a la de upload.

B

BAUD - Es la unidad de medida para medir la velocidad a la que los ordenadores comunican entre sí al intercambiar información. En otras palabras, puede compararse al número de bits transmitidos en un segundo.
BPS - *Bits por segundo*. Unidad de medida de la velocidad de transmisión de los datos.
BUFFER - Segmento de memoria reservado al registro de datos que sucesivamente se transmitirán, elaborarán o guardarán.
BROWSER - El programa que permite utilizar los recursos que ofrece Internet, como Netscape Navigator o Microsoft Internet Explorer.

C

CHAP - *Challenge Handshake Authentication Protocol.* Sistema de cifrado de los códigos de seguridad que se usa para comprobar la identidad del cliente que requiere el acceso. El control se realiza en el momento de la conexión y puede repetirse en cualquier momento.
CLIENT - Sistema que interpreta los datos que provienen de otro sistema llamado server (servidor).
CONEXIÓN REMOTA - Conexión a un ordenador geográficamente lejano, efectuada para el intercambio de datos.

D

DAEMON - *Demonio*. En Unix es un programa que funciona constantemente en segundo plano y se activa tras la petición por parte de otros programas. Es el homólogo del TSR del Dos. Un programa típico Unix Daemon es el que se encarga de gestionar el tráfico de correo electrónico.
DOMINIO - Es el nombre del host con el que este se identifica unívocamente en la red. El nombre del dominio, junto al del usuario constituido por el nombre de usuario separado por el carácter @, constituye la dirección e-mail del usuario.
DORSAL - Líneas por las que viaja la información entre los diferentes routers. Las dorsales han sido ideadas para conducir enormes cantidades de datos a alta velocidad.
DOWNLOAD - Descargar. Operación que permite transferir archivos desde un host remoto al ordenador personal local.
DNS - *Domain Name System.* Nombre con el que se identifica un sistema en Internet. Permite utilizar direcciones alfanuméricas en lugar de direcciones numéricas formadas por cuatro grupos de cifras.
DRAG AND DROP - Técnica de arrastre de carpetas u otros objetos de la interfaz con el ratón.

H

HOME PAGE - Página inicial de un sitio.
HOST - Ordenador conectado a la red que alberga servicios o recursos y da acceso a un espacio virtual propio a quien navegue en Internet. Los nombres de los hosts constan de diferentes partes vinculadas entre sí mediante puntos; por ejemplo nombre.clip.com. El nombre del host se descodifica de derecha a izquierda. El primer segmento a la derecha se llama zona (com), a su izquierda, el nombre de la empresa, escuela u organización (en el ejemplo “clip”). La parte a la izquierda representa el ordenador específico dentro de dicha organización. Vale la pena recordar que en las organizaciones más grandes los nombres de los hosts pueden tener aún más divisiones. Si la zona consta de tres caracteres, se trata de una organización y su código de tres letras indica el tipo:

HTML - Hyper Text Markup Language. Lenguaje para la codificación de documentos hipertextuales. Es el lenguaje de programación que se usa para realizar las páginas de Internet.
HTTP - Hypertext Transfer Protocol. Protocolo que representa el modo en el que el navegador y el servidor intercambian la información en las páginas que se van a visualizar.
IP Number - Es una dirección de 32 bits escrita en una secuencia de cuatro grupos de números (de 0 a 255) separados por puntos. El número IP entero (p. ej. 192.145.24.66) identifica una máquina particular en el ámbito de la red. Las direcciones posibles en la red son 4.294.967.296 (o sea 2^{32}).

I

ISDN - Integrated Service Digital Network. Red pública digital que ofrece canales digitales con altísima velocidad de transmisión.
ISP - Internet Service Provider. Sociedad que provee bajo pago el acceso a Internet.

J

JAVA - Lenguaje de programación inventado por Sun, para crear aplicaciones interactivas en Internet.

L

LINK - Enlace a una página Internet que puede encontrarse en el mismo ordenador o en otra parte del mundo.

M

MAILBOX - Casilla postal para la recepción y envío del correo electrónico.
MODEM - MODulator - DEModulator, modulador y demodulador. Aparato utilizado para conectar un dispositivo (ordenador) a una línea telefónica para hacer posible la transmisión de los datos a otro dispositivo.

P

PAP - Password Authentication Protocol. Protocolo de autenticación del código de seguridad. Protocolo que forma parte del PPP y prevé un cifrado del código de seguridad introducido por el usuario que realiza una conexión.
PASSWORD - Código de seguridad. Serie de caracteres que un usuario debe proporcionar al sistema para poder acceder a determinados recursos.
PPP - Point to Point Protocol. Protocolo para efectuar una conexión TCP/IP mediante la línea telefónica.
PROTOCOLO - Serie de reglas establecidas entre dos partes para lograr comunicar de manera compatible.

R

ROUTER - Máquina que cumple la función de recoger los paquetes enviados por los servidores e instalarlos en las destinaciones.

S

SCRIPT - Conjunto de instrucciones, integradas en un archivo normal de texto, que permite automatizar algunas operaciones.
SERVIDOR - Dispositivo de una red que pone a disposición sus propios recursos.
SITIO - Término con el cual se indica un conjunto de páginas presentes en la Web.

T

TCP/IP - Transfer (o Transmission) Control Protocol/Internet Protocol. Protocolo de transmisión de datos que usan los ordenadores conectados a Internet . El TCP/IP subdivide la información en paquetes de datos

de pequeñas dimensiones, para que cada uno pueda encontrar automáticamente la vía más breve disponible para llegar a su destino.

U

UPLOAD - Operación mediante la cual se transfieren datos desde el ordenador a otro sistema remoto presente en la red.
NOMBRE DE USUARIO - Nombre con el que se identifica un usuario en un host. La combinación del nombre de usuario y el código de seguridad es la clave para acceder a un sistema en red.

W

WWW - World Wide Web. "Telaraña de amplitud mundial". Identifica los recursos que pueden utilizarse en Internet mediante el protocolo HTTP usando un navegador de Web.

Apéndice C: ACCESORIOS

TYPE	DESCRIPTION	COMMERCIAL NAME	HOW-TO ORDER
MODEM	Analog SERIAL modem, PDA compatible, 56kbps	XWEB MODEM	XWEBMODEM-200 (24 Vac)
			XWEBMODEM-400 (110 Vac)
			XWEBMODEM-500 (230 Vac)
MODEM GSM	GSM modem KIT	TC35-KIT	TC35-KIT
CABLE	Ethernet patch cable compatible with XWEB , 3m	###	CAB/WEB/NET
CABLE	Ethernet patch cross-over cable compatible with XWEB , 1m	###	CAB/WEB/PC

Apéndice D: CONECTIVIDAD GPRS (ÚNICAMENTE PARA DIN)

La conectividad GPRS y todos los servicios asociados son prerrogativa del operador móvil. En el momento de elegir el operador y la tarifa, tenga en cuenta lo siguiente:

- La dirección IP asignada de la red móvil a XWEB debe ser pública; sólo de esta manera, XWEB será visible para Internet y el servicio DDNS
- Elija una tarifa plana, según el volumen, no por el tiempo: los datos intercambiados para consultar los parámetros y gráfico son de pocos MB y es preferible la conexión tanto en "always" o de modo tal que XWEB esté siempre disponible.
- Verifique de antemano que la cobertura y la calidad de la señal del operador elegido en el área de instalación de XWEB.

Planifique el uso de XWEB: si bien se trata de una conexión GPRS más eficaz que la conexión de módem GSM (9,6 kb/s), la velocidad llega como máximo a 40 kb/s (carga de XWEB hacia un browser web)

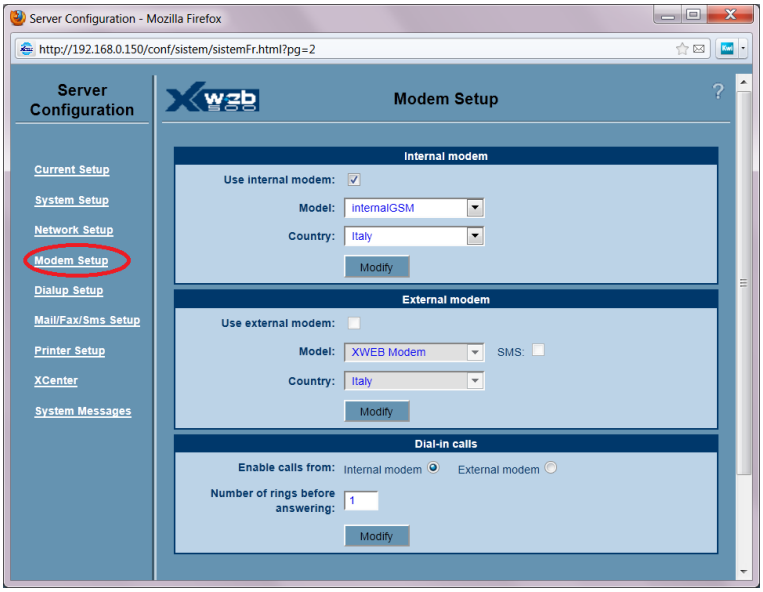
Por lo tanto, debe limitarse tanto como sea posible el uso del layout que prevé el envío de imágenes, el acceso simultáneo de varios usuarios al mismo XWEB y la descarga de grandes porciones de datos.

La red móvil asigna a XWEB direcciones IP dinámicas (a menos que se elija una tarifa con IP estático) que cambian con el tiempo. XWEB gestiona el DDNS, un servicio ofrecido por algunos operadores, aún de forma gratuita, que permite actualizar y mantener siempre alineado el IP asignado a la red con un nombre específico (hostname). Cree una cuenta XWEB en uno de estos administradores de DNS dinámicos (DynDns, ChangeIP, NoIP) y asigne un hostname al XWEB (por ej. myxweb01.homeip.net). De esta manera, el XWEB myxweb.homeip.net estará siempre accesible aun si cambia su IP.

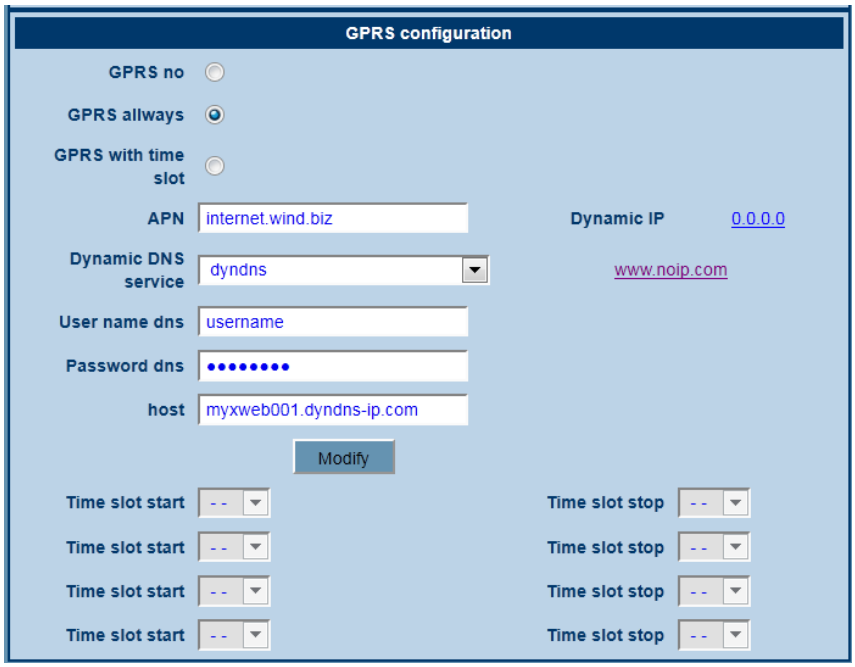
Ejemplo

1) Conecte la antena e introduzca la SIM de su operador

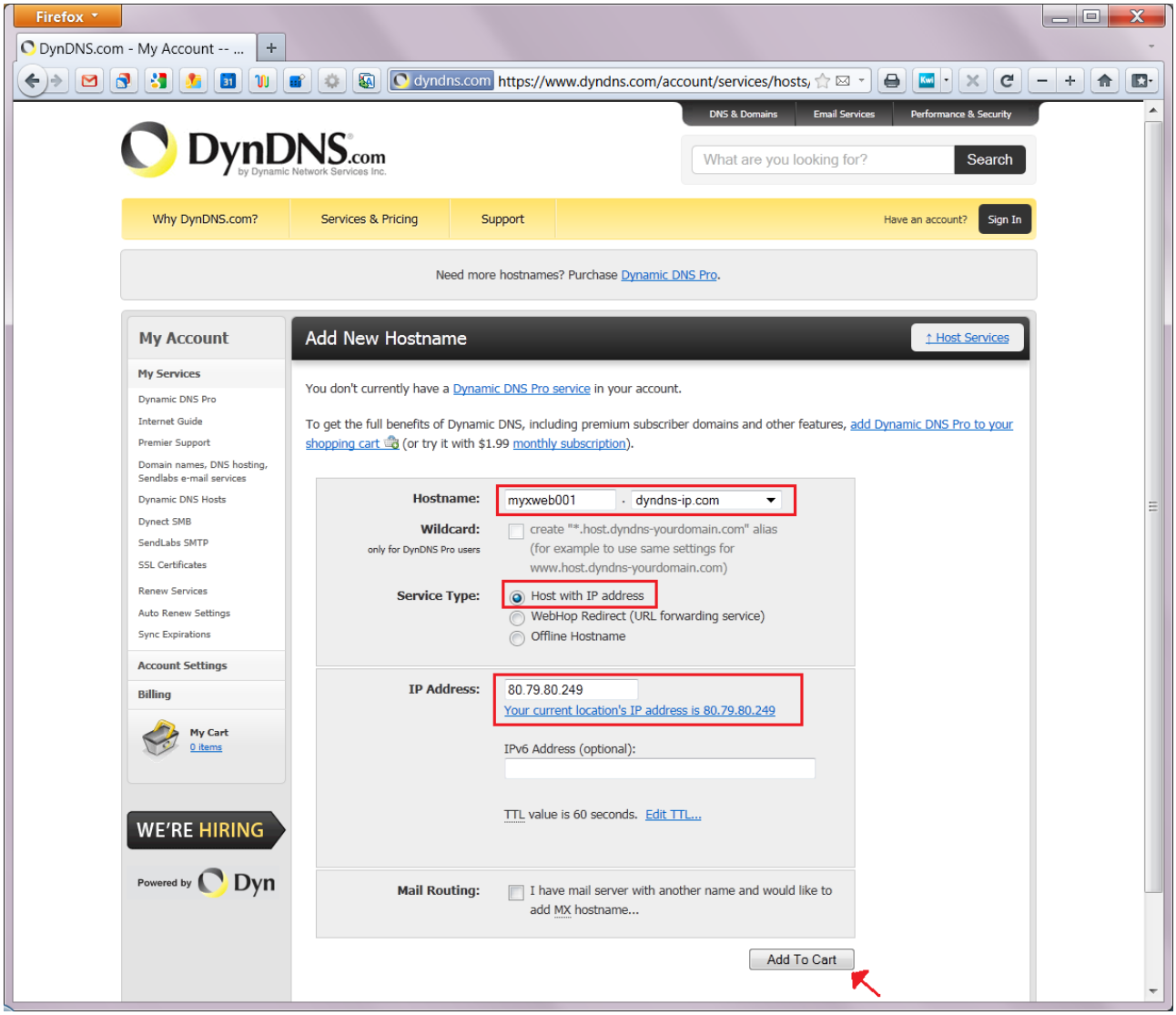
2) Desde el menú principal de XWEB, seleccione “Configuration→System”. Se abrirá una ventana desde donde deberá seleccionar la opción “Modem Setup”. Le seguirá una ventana como la de la figura a continuación. Configure el módem como interno (“internalGSM”). Habilite las llamadas de “módem interno”. La sección de módem externo no debe ser configurada.



3) Haga clic en la opción “Dialup Setup”. En la sección “Dial-up” seleccione ‘No dial-up’. Configure la sección “GPRS configuration” sobre la base de los datos del operador y de la conexión a la red de Internet que posea. Aconsejamos estipular un contrato tipo "plano" con su operador móvil para que la conexión esté disponible cuando se acceda desde una ubicación remota. Solicite a su operador un IP público.
Para el acceso a XWEB con IP público pero dinámico, se pueden usar los servicios de DNS como “changeip”, “dyndns” o bien “noip”.


GPRS configuration
GPRS no
GPRS allways
GPRS with time slot
APN
internet.wind.biz
Dynamic IP
0.0.0.0
Dynamic DNS service
dyndns
www.noip.com
User name dns
username
Password dns
host
myxweb001.dyndns-ip.com
Modify
Time slot start
Time slot stop
Time slot start
Time slot stop
Time slot start
Time slot stop
Time slot start
Time slot stop

4) Para la configuración del DNS con IP dinámico, por ejemplo, conéctese al sitio



5) y complete los campos con borde rojo. Haga clic en “Add To Cart”.
Siga realizando el procedimiento guiado hasta finalizarlo, con el checkout del nombre DNS que se ha elegido y la activación del mismo. Transfiera el nombre y los demás parámetros a la ventana de configuración GPRS de xweb indicada anteriormente en el punto 2.

Apéndice E: CONECTIVIDAD Y ENVÍO DE SMS

- ***SERVICIOS PARA ENVÍO DE SMS COMPATIBLES CON EL SISTEMA***

1. Netech smsaletservice

http://www.dixell.com/sms-alert-service/

Servicio Internet, función disponible vía ETH, dial-up, GPRS, o bien con un módem externo.

2. SOPEN

Servicio Internet, función disponible vía ETH, dial-up, GPRS, o bien con un módem externo. Solo para Corea del Sur. Introducido por XWEB firmware 2.1.

3. TARJETA SIM (Proveedor telefónico)

El envío de SMS puede realizarse con el crédito telefónico de la tarjeta SIM. La conectividad con el servidor de web solo tiene lugar a través de la tarjeta Ethernet de XWEB.

- ***CONECTIVIDAD CON EL SERVIDOR DE WEB Y SERVICIOS DE ENVÍO DE SMS***

1. Desde la tarjeta ethernet

Para enviar SMS, están disponibles los servicios Netech y SOPEN. El acceso al servidor de web es posible a través de la IP de la tarjeta ethernet de XWEB, por ejemplo http://192.168.0.150

2. Desde un módem externo conectado a la tarjeta Ethernet

Para enviar SMS, están disponibles los servicios Netech y SOPEN.
Con "mdexRouter RUT104" (http://www.mdex.de/produkte/mdexrouterrut104/)
la conectividad con el servidor de web es posible accediendo a la dirección IP del propio módem, con los servicios:

- DYNDNS (http://dyn.com, solo para tarjetas SIM de IP pública y dinámica)
- MDEXFIXEDIP+ (http://www.mdex.de/produkte/fixedipplus) (para cualquier proveedor con cualquier tipo de conexión de datos)

Con "Raven XE" (
http://www.sierrawireless.com/productsandservices/AirLink/Configurable_Intelligent_Gateways/AirLink_Raven_XE.aspx) la conectividad con el servidor de web no es posible a través del módem. A la interfaz web solo se puede acceder a través de la IP de la tarjeta Ethernet, por ejemplo http://192.168.0.150

3. Desde un módem externo GSM

Con el módem GSM configurado para la conexión de datos (por ejemplo, dial-up), es posible el envío de SMS con servicio Netech/SOPEN. Si no hay ninguna conexión de datos configurada, pueden enviarse SMS con TARJETA SIM y crédito telefónico.

4. Desde un módem interno GPRS

Con un módem GPRS configurado para la conexión de datos (por ejemplo, conexión GPRS siempre activa), está disponible el envío de SMS con servicio Netech/SOPEN. Si no hay ninguna conexión de datos configurada, pueden enviarse SMS con TARJETA SIM y crédito telefónico. El acceso al servidor de web es posible a través de la IP pública del módem GPRS. Atención: cuando el módem GPRS se conecta a la red, coge de esta última el parámetro GATEWAY, por lo que es posible que después no pueda accederse a XWEB desde la red local.

NOTAS

Dixell S.r.l. - 32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY - Z.I. Via dell'Industria, 27
Tel. +39.0437.9833 r.a. - Fax +39.0437.989313 - www.dixell.com - dixell@emerson.com